

محمود عوض



يصدر عن مؤسسة اخبار اليوم



أُم كلثوم  
التي لا يعرفها أحد

S  
78  
6  
U



كتاب اليوم  
يصدر عن مؤسسة الفكر العربي

رئيس مجلس الإدارة  
محمود أمين العالم

رئيس التحرير  
عسین فرهی

مدير التحرير  
مصطفى طيبة

سكرتير التحرير  
جمال عارف

الغلاف برشة الفنان

مصطفى حسين

إهداء ٢٠٠٧

الأستاذ / عبد الغنى أبو العينين  
جمهورية مصر العربية





محمود عوض

sp.col.

782.421

68092

U52a

1968

هدية من الفنان المشكك

أم كلثوم

أم كلثوم  
بقي لا يعرفنا أحد

174841/5









مقدمة . .

صديق لا أعرفه



## .. كم الساعة الآن ؟! ..

سؤال يقفز الى ذهني اوتوميكيا كلما فكرت في ام كلثوم ،عندما استمع اليها تغني ، تتكلم ، تناقش ، بل - حتى - وهي تستمع .. اكتشف ان الوقت قد خدعني . عندما امد يدي الى شريط من اغاني ام كلثوم .. اي شريط .. فاني اديره لكي استمع منه الى خمس دقائق ، عشر دقائق ، ربع ساعة ، ولكنني اكتشف فجاء ان الوقت قد جرى مني دون ان ادري . اكتشفت سؤالا ففز الى ذهني فجأة : كم الساعة الآن ؟! .. الساعة السابعة ، الثامنة التاسعة ، العاشرة مساء . اربع ساعات قضيتها وانا استمع .. الى اغنية لم اسمعها منذ مدة طويلة - منذ اربع ساعات - تصور وبينما استمع الى ام كلثوم فربما - ربما - اتنبه الى الوقت من جديد قرب منتصف الليل . ايه ؟! كم الساعة ؟! منتصف الليل ؟! لا .. لا .. هذا كثير ! ..

ولكن لا يوجد كثير عندما تستمع الى ام كلثوم ، لم يعد هناك كثير من التصفيق .. كثير من الانفعال .. كثير من الوقت .. تحول الكثير الى شيء عادي . روتين . عادة . بل انني امسرف صديقا يحدث له اكثر من هذا عندما يستمع الى ام كلثوم ، اذا اعطيت لصديقي هذا كرسيا وطلبت منه ان يجلس عليه .. فانه سوف يجلس .. ساعة ، يوما ، اسبوعا ، لو لزم الامر . صديقي لن يطلب منك شيئا اكثر من الطعام و .. اسطوانات ام كلثوم ! ..

انني لا اعرف صديقي هذا . اعرف فقط ان اسمه هو ( م ) . هذا اسمه - ميم - .. نقطة . لانني لا استطيع كتابة اسماء مليون شخص ، مائة مليون شخص ، يفعلون ما يفعله صديقي هذا عندما يستمعون الى ام كلثوم ..

هؤلاء .. هم جمهور ام كلثوم ..



ومنذ وقت طويل مضى ، اعتادت ام كلثوم على هذا الحب من جمهورها ، انها تستمع منهم الى التصفيق . ثم ماذا بعد ذلك ؟  
التقدير . ثم ماذا ؟ الشهرة ، الإعجاب ، الحب - نعم - ثم ماذا  
اخيرا ؟ التصفيق من جديد .. هذا كل شيء ..

ومعنى ذلك اننا لم نمسرف اكثر من ١٥ ٪ من ام كلثوم ، لم  
نشاهدها سوى كل ليلة خميس تغنى فيها ، هذا كل ما نعرفه .  
اما حياة ام كلثوم - شخصية ام كلثوم - ابتداء من الجمعة الى  
الاربعاء ، من الصباح الى المساء ، من الفجر الى العشاء .. فلم  
نعرف عنها الكثير بعد . مازالت شخصية ام كلثوم تحتاج الى  
اكتشاف .. الى تحليل . الى اعادة نظر ..

اكتشاف آخر : ان ام كلثوم هي السبب في هذا كله ! ..  
لقد اقامت ام كلثوم سورا صينيا حول شخصيتها ، سورا عاليا ..  
سورا يحجب ماقى داخله ، خلف هذا السور تحتفظ ام كلثوم  
بحياتها الخاصة ، بشخصيتها الخاصة ، بأفكارها الخاصة . ان  
ام كلثوم قد اتخذت قرارا اختياريا سابقا : ان تعيش حياتها  
بين قوسين ..

وفيما فشينا بدات احاول اقناع ام كلثوم ان تفتح القوسين ،  
ان تفتح باب السور حتى يعرف الناس كل حياتها ، كل شخصيتها  
كل تفكيرها ، شهر وشهر .. وسنة .. ثم بدات ام كلثوم تتكلم ،  
بدات تتكلم - بعد سنة - لكى تروى لى أشياء كثيرة جدا .. أشياء  
أستطيع تلخيصها تحت عنوان واحد : لا شيء ! .. ولا حرف ، ولا  
كلمة ، ولا - حتى - وعد بكلمة ..

ولكننى حاولت من جديد .. مرة .. ومرة .. ومرة .. ثم  
- اخيرا - بدات ام كلثوم تتكلم . تتكلم فعلا ..



في هذه المرة كان حديثي مع أم كلثوم يبدأ على أساس أنه  
مستغرق نصف ساعة - بالكثير ساعة - ولكن .. ها هو  
السؤال من جديد يقفز الى ذهني تلقائيا : كم الساعة الآن ؟  
لحظتها اكتشفت ان الساعة قد توقفت منذ ساعة ، ساعتين ،  
ثلاث ، اربع - احيانا خمس - ساعات ! ..

وفي كل مرة كنت اعود الى الاوراق التي كتبتها من حياة  
أم كلثوم . اعادة نظر . ماذا في يدي ؟ اوراق - نعم - ولكن ..  
يا . كل هذه الصفحات .. ؟ كل هذه الاسرار عن شخصية  
أم كلثوم ؟ ..

ان أم كلثوم بدأت حياتها من لا شيء . اقل من لا شيء .. من  
الصفر .. من تحت الصفر .. ولكنها استطاعت ان تصل الى قمة  
لم يصل اليها احد ، ثم استمرت في وقت لا يستمر فيه احد ..  
وفيما بين النقطتين - القاع والقمة - واجهت أم كلثوم مواقف  
كثيره الفقر ، الجوع ، الحرمان ، الشقاء ، الياس ، الهزيمة ،  
السقوط ، القشل ، الالم ، العذاب - كثيرا من العذاب ، ثم - بعد  
وقت طويل - النجاح ، مواقف لا يعرفها احد ..

فيما بين القاع والقمة كان فن أم كلثوم هو - في الواقع -  
الطريقة التي عاشت بها ، حياتها نفسها .. هي الفن .. فن أم  
كلثوم هو حياتها ، وحياتها هي شخصيتها ، وشخصيتها هي  
.. من جديد - المفتاح الرئيسي - لفهم أم كلثوم . ان أم كلثوم  
هنا هي نموذج ، هي رمز ، رمز لشخصية ، لحياة ، لمجتمع ،  
لظروف هذا المجتمع .

و .. ..

الصفحات القادمة هي حصة هذا كله .. حصة افكاو



ام كلثوم .. وافكار المجتمع عن ام كلثوم . نصفها مذكرات منها \*  
ونصفها مذكرات عنها . حل وسط ..

في هذه النقطة اريد ان انبه الى شيء هام : اننى اعشق صوت  
ام كلثوم ، ولكننى لا اعبده . فى الواقع اننى انتمى الى جيل  
جديد لا « يعبد » احدا . جيل يحب ، يعجب ، يعشق .. ولكنه  
لا يفعل - حتى هذا - الا بعد ان يفهم .. ويناقش . جيل  
يرفض استثناء احد من المناقشة .. والمراجعة .

وام كلثوم نفسها متفقة معى فى هذه النقطة . بل انه فى  
مكائين على الاقل من هذا الكتاب حدث خلاف فى الراى بين  
ام كلثوم وبينى . مازال الخلاف قائما .

ولكننى اومن باننى اذا كنت معجبا حقبا باحد .. فيجب ان  
اعبر عن هذا الإعجاب وانا واقف على قدمى ..

ان ام كلثوم نجحت فى اشيء كثيرة . . سوف تسجل الصفحات  
القادمة جزءا منها . .

وفشلت ام كلثوم فى اشيء قليلة ، سوف تسجل الصفحات  
القادمة معظمها ..

ولكن .. يبقى فى النهاية شيء واحد . لقد فشلت ام كلثوم فى  
شيء اكبر من هذا كله : فشلت فى أن تكون امرأة عادية ! ..

بهذا السطر اعلن انسحابى مؤقتا .. حتى اجلس فى مفاعد  
القارئ لصفحات .. من مذكرات ام كلثوم . مذكرات منها وعنها  
مذكرات الى صديقى المجهول « م » .. ميم . . نقطة . مليون  
مستمع - مائة مليون مستمع - بعشقون ام كلثوم ! ..

محمود عوض



تعلت في امر التواضع  
وتعلت من الصدقة  
وتعلت من الإيثار بالله  
الكلوم

صفحة من مذكرات ام كلثوم بخط يدها





» .. كانت أول حفلة غنيت فيها  
مزدحمة جلتا بالناس • لقد  
حضرها خمسة عشر شخصا !!  
أم كلثوم

مذكرات أم كلثوم  
سنوات السير على الأقدام!



كانت فاطمة تقيم في بيت ريفي صغير من الطوب التني .  
البيت له عدة ابواب تطل على حوش ، وراء كل باب حجرة صغيرة  
طولها ثلاثة امتار وعرضها متران تقيم فيها اسرة مكونة من زوج  
وزوجة - عدة اطفال ..

وفي احدى هذه الحجرات رقدت فاطمة المليجي تتلوى من الالم  
في انتظار المولود ..

ومع الفجر ، اطلت المولودة براسها ، وحملت الدابة القروية  
المولودة وخرجت بها الى المنذرة وهي تصرخ : مبروك فاطمة ولدت!  
ولم تقل الدابة ان فاطمة انجبت طفلة .. فقد خشيت ان يصطدم  
الاب بالخبر ! ..

وكان الاب يجلس على الارض يقرأ كتابا عن اولاد النبي ..  
وكانت عيناه في تلك اللحظة على اسم احدى بنات النبي ، وقبل  
ان يسمع انه رزق بمولود او مولودة صاح : نسميها باسم بنت  
النبي ، نسميها ام كلثوم ! ..

ولم يكن اسم « ام كلثوم » معروفا ولا متداولاً في قرية (طماي)  
ولا القرى المجاورة ، ولهذا بدا اسما غريبا على اسماعهم .

ولم تعارض فاطمة في اختيار هذا الاسم ، ولكن الاهل والاقارب  
اعتترضوا على الاسم الغريب ، وراحوا يحاولون اقناع الشيخ  
ابراهيم باختيار اسم خفيف مثل خضرة وبدوية وست الدار ! ..

ورفض الشيخ هذد الاسماء ، لقد اصر على ان يسمى المولودة  
باسم بنت النبي - ام كلثوم ! ..

ويظهر ان امي كانت تشارك اهل القرية سرا في اعتراضهم على  
اسم « ام كلثوم » .. لانني وعيت عليها وهي تناديني باسم  
« سومة » ، وكان والدي ايامها امام مسجد في قرية « طماي  
الزهايرة » من اعمال مركز السنبلادين بمحافظة الدقهلية ، وكان



مربيه من الامامة لا يكفى للصرف على أسرته ، ولهملنا كان يقرأ القرآن في الوالد ، ان مجموع دخله من عمله الاصلى وعمله الاضافى لم يكن يتجاوز عشرين قرشا ..

وكان هذا المبلغ هو الذى يغطى كل شهر نفقات اسره مكونه من امى وابى واخى خالد .. وانا ! ..

ولا امرى كيف كنا نعيش بهذا المبلغ البسيط .. فان صورة معيشتنا المتواضعة لا تعيش في ذاكرتى . ان اول صورة اذكرها اليوم هى صورة « ستى نصرة » ام ابى . كانت نحيفة سمراء ، مسممة التقاطيع ، اننى مازلت اذكرها وقد ارتدت جلبابا اسود وطرحة سوداء وجلست على الارض تفصل لى عروسة من القماش وانا جالسة مسخورة ! اذكر انها لما انتهت من تفصيل العروسة وملأتها بالقطن ، رسمت عليها العينين والحاجبين والشفنتين ، ثم قطعت خصلة من شعرها ، ولصقتها على رأس العروسة ، وانا ارقب عملية الحلق في دهشة واعجاب ! ..

ولاحظت ان اخى كان يحمل كتبا وكراسات كل صباح ويذهب الى الكتاب المواجه لبيتنا . فذهبت ابكى لامى واطالبها بادخالى الكتاب ! ..

وقالت امى انت صغيرة السن ! ..

ولكنى رحت اذرف الدموع والى على ابى ان يدخلنى الكتاب !

ونعب ابى من الحاحى فادخلنى « كتاب » سيدنا الشيخ عبد العزيز ! ..

وكننت اذهب كل صباح الى الكتاب واجلس في الفصل دون ان اعلم شيئا ! ..

وكننت سعيدة بدخولى الكتاب . فقد اصيحت لى كل مظاهر اخى الكبير ، ولم اتنبه الى انه كان يتعلم .. بينما كنت انا اتفرج ! وبعد بضعة اشهر سمعت ابى يهمس لامى عقب صلاة الفجر مرة ! انا ما اقدرش ادفع مصاريف ام كلثوم .. ما عندبشر غير قرش واحد ادفعه للولد ..

وراحت امى تلح على ابى وترجوه ان يبحث عن اى طريقة يدنو بها قرشا آخر حتى لا ينكسر قلبى ، لقد كانت مصاريف الكتاب قرشا واحدا ، ادفعه كل اسبوع لسيدنا فقى الكتاب !

واستطاع ابى ان يدبر هذا القرش ، ولم اخرج من الكتاب ..



وتحولت مع الايام من متفرجة الى تلميذة بعد ان رايت زملائي في الفصل يكتبون ويقراون ، وبدأت اتتبع دروس الشيخ عبد العزيز ، بعد ان كنت اتتبع حركاته ونظراته ..

وفجأة .. طارت سعادتي ! وكرهت التعليم والشيخ عبد العزيز فقد حدث ان اساءت لى زميلتي وجارتي على « التخته » التلميذة عزيزة .. فقررت ان انتقم منها .

وذهبت قبل موعد بدء دخول النلاميذ الى الكتاب ، وفتحت درج عزيزة وكسرت لوح الاردواز الذي تكتب عليه .

وفجاء دخل مفتش وزارة المعارف ! فقفزت من مقعدي وضربت له السلام !

وسال المفتش عن الشيخ عبد العزيز ، فقلت له انه لم يحضر بعد ..

وحضر الشيخ عبد العزيز بعد فتره من انتظار المفتش الذي كان يتميز غيظا من تاخر الشيخ ! ..

ولما جاء الشيخ قال له المفتش : ما شاء الله ! البنت الصغيرة تحضر في الميعاد .. وحصرتك تتأخر نصف ساعة !

وضاق الشيخ عبد العزيز بهذا اللوم ، وحملني مسئوليته ، وراح يضطهدي ، في كل مناسبة كان يسأل السؤال ثم يتجه نحوي دائما ويقول ساخرا : قومي جاوبى يا بنت بافالحة ..

وكان زملائي وزميلاتي يفرقون في الضحك كلما سمعوا كلمة « فالحة » ! ..

وضاقت الدنيا في وجهي ! واصبحت اكره الذهاب الى الكتاب حتى لا اقع في قبضة الشيخ عبد العزيز - اسئلته ! .

وفي يوم من الايام فتحت لى السماء ابوابه ..

لقد مات الشيخ عبد العزيز فقيه الكتاب !

ولم اصدق النبا .. تصورت اني احلم ! ذهبت الى الكتاب فقالوا لى ان سيدنا قد مات فلم اصدق ، ذهبت الى بيته ، رايت دموع زوجته وامه وابنته فلم اصدق ! .. ولما سارت جنازته وراء نعشه حتى المدافن ، انتظرت حتى اخرجوه من النعش وادخلوه المقبرة وواروه التراب ! ..

لقد كنت اتصور ان الشيخ عبد العزيز من الشخصيات التي





الصماء المروية أم كلثوم ابراهيم في سؤالها الفنانة البكرة • صورها لخط  
نهار سنة ١٩٢٤ ولا توجد نسخة منها عند أم كلثوم •



لا يمكن ان يموت ! كنت اصور انه سيظل براسه فجاء من القبر ويقول لي

فومي جاويي يابنت ! يا فالحه ! ..

ولكن سيدنا الشيخ لم يطل براسه من تحت التراب !

وتوهمت انهم دفنوا التعليم في القبر مع الشيخ عبد العزيز !  
تصورت ان عصر الذهب الى الكتاب قد انتهى ولن يعود، تصورت  
انه محرر فكرة التعليم ..

ولكن سمادني طارت مني مره اخرى .

لقد فوجئت بان سيدنا الشيخ عبد العزيز لم يكن الفقيه الوحيد  
في الدب ! فوجئت بان التعليم لم يدفن معه في القبر كما تصورت !  
فوجئت بانه لا يزال هناك « اسياذ » على قيد الحياة يعلمون  
في الكتابيب ! ..

لقد اعلق كتاب سيدنا الشيخ عبد العزيز ابوابه ، وبقيت  
كتاب اخرى مفتوحة الابواب ! ..

وصدر والدي امره الذي لا يقل مناقشه بان انتقل مع اخي  
خالد الى كتاب آخر يبعد عن بلدتنا حوالى ثلاثة كيلومترات .. انه  
كتاب عزبة « الحوال » بالسنبلاوين ! ..

ولنا مشى كل صباح ثلاثة كيلو مترات الى الكتاب ، ثم مشى  
ثلاثة كيلو مترات اخرى الى مريتنا ! اى اننى كنت اقطع كل يوم  
سسه كيلو مترات مشيا على الاقدام ! ولكنى في الواقع كنت اقطع  
هاده سبعة او ثمانية كيلو مترات بسبب حبي للمغالطة !

لقد انضم لنا صابر ابن زوج اختى ، وعمرو وهو من قرية  
مجاوره ، وكنا نحن الاربعة نلعب لعبة كرسى السلطان اثناء عودتنا  
من الكتاب . كان كل ثلاثة منا يحملون الرابع من عمود تليفون ..  
الى عمود تليفون !

وكنا نختلف عشرات المرات ! كان كل منا يدعى ان هذا دوره في  
الجلوس على كرسى السلطان ! .. وكنت اكثرهم مفضلة ..  
و صارا على انى صاحبة الدور ! ولذلك كنا نرجع عشرات المرات  
الى اعمدة التليفون التى مرونا بها ، لنبدأ الرحلة من جديد ،  
وبرضى الطفل الذى ادعى دوره في الجلوس على كرسى السلطان !

وبدأت احب الكتاب من جديد ، لاننى كنت احب لعبة كرسى  
السلطان ! ..



وبدأت مقاومتي للتعليم تنكسر ، خصوصا ان فقيه الكتاب  
الشيخ ابراهيم وأولاده لم يضطهدنى كما كان يفعل سيدنا الشيخ  
عبد العزيز ! لم يقل لى « الاسياد » الجدد قومى يا بنت يا فالحمة  
لم يسخر منى سيدنا الشيخ ! لم يركز أمثلته فى الفصل على ام  
كلثوم ، الا اذا رفعت اصبعها وأبدت استعدادها للإجابة !

وبدأت احب اساتذتى .. وحبى لهم جعلنى احب التعليم  
واحب الذهاب الى الكتاب ! ..

وكانت حياة طفولتى سعيدة مليئة بالضحكات - مع الفقر -  
الى ان صحت فى فجر احد الايام على صوت همسات بين امى  
وابى ! ..

سمعت امى تسال ابى عن سر قلقه طوال الليل ، وسمعت ابى  
يقول لها : العيد جاي ! .. ومش قادر اجيب للاولاد جلابيب  
جديدة فى العيد ! ..

واحسنت بالام امى وابى ! ..

وعندما طلع النهار ذهبت الى امى وقلت لها : انا مش عاوزه  
جلاية على العيد .. جلابيتى القديمة حلوة قوى ونفسي البسها  
فى العيد ! ..

وبكت امى .. وراحت تمطرني بغلاتها .. وشعرت وانا محاطة  
بدراعها ، اننى اوتدى اجمل فستان فى الدنيا ! ..



ومن الصور التى تعيش فى ذاكرتى صورة ابى وهو جالس على  
الارض يعلم اخى قصة مولد النبى والقصائد والتواشيح ليساعده  
فى عمله الاضافى الذى يقوم به .

واذكر اننى لم اكن اهتم بالجهود التى يبذلها ابى لتعليم اخى  
وتحفيظه هذه القصائد ، كنت فى شغل عنها باللعب مع اجمال  
فتاة فى الدنيا : عروسة جدتى ! ..

ولكن يظهر ان التكرار بدأ يتحكم فى ذاكرتى ، لاننى بدأت وعمرى  
خمس سنوات اقلد ابى من وراء ظهره .. اقلده وهو يعلم اخى  
خالد ! ..

وفى احد الايام ضبطنى ابى ! ووقف وراء الباب يرقبنى وانا  
اقلده ! فلما انتهيت من تقليده قال لى : تعالى معايا الى حفلة  
شيخ البلد ! ..



قلت له : لا .. موسى عاوزه اروح ! ..  
فراح ابي يغربني بالكراملة التي احبها ، فعادتت ورفضت !  
ولكن لما بدا يلوح لى بصحن المهلبية الذي اعشقه ذاب عنادى  
ووافقته على ان اذهب معه الى الحفلة ! ..

وكانت الحفلة مزدحمة بالناس .. فقدبلغ عدد الذين حضروها  
حوالى خمسة عشر شخصا .. وكان هذا العدد بالنسبة لى هو  
الزحام الضخم ! ..

وطلب منى ابي ان اجلس بجانبه على الكنبه الخشبية واغنى كما  
هى عادة المغنية فى ذلك الوقت ! ولكنى رفضت الجلوس ، واصررت  
على الوقوف فوق الكنبه .. وبدأت اغنى ! ..  
ولم يساورنى الخوف ! لم اضطرب امام الجماهير ! لقد وقفت  
وغنيت بلا اهتمام وكانى اغنى لعروستى الصغيرة ! ..

انى اخاف اليوم من الجمهور الذى يعرفنى واعسره ..  
واحسب له الف حساب وانا اواجهه .. لكن لما كان عمري خمس  
سنوات كنت اكثر ثقة بنفسى من اليوم ! ويظهر ان التجربة هى  
الى تعلمنا الخوف ! ..

وبعد خمس دقائق انتهيت من غنائى ، وسمعت لأول مرة فى  
حياتى تصفيق الناس ! ولكن هذا التصفيق لم يهزنى ! فقد التفت  
الى ابي وقلت له فى لهفة : فين بقى اللى قلت لى عليه ؟ فين «طبق  
المهلبية » ؟ ! ..



وكان بين الدين حضروا هذه الحفلة بعض اهالى مركز  
السنبلاوين الذين طلبوا من ابي احضارى معه الى حفلتهم المقبلة .

وذهبنا الى السنبلاوين مشيا على الاقدام .. مشينا ثلاثة  
كيلو مترات . وتناوب افراد التخت حملى على اكتافهم كلما شكوت  
من التعب !

وقادنا صاحب الحفلة الى منزله الصغير .

لم ادخل المنزل وحدى ! ..

كنت احتضن قطنى الصغيرة التى كانت تؤنسنى ، وتبدد وحدتى  
كانت هذه القطة صديقتى ! كنت احدثها عن مناعبى الصغيرة  
واحلامى الكبيرة .. وكانت تنصت الى باهتمام ! ..





الشيخ ابراهيم .. والده ام كلثوم



وفجأة تركنى القطة ودخلت تحت كنبه من الخشب ! فزحفت وراءها وجلست معها تحت الكنبه ! ويظهر انى جلست تحت الكنبه مدة طويلة .. فقد راح والدى يبحث عنى دون جدوى ! ولما خرجت القطة من تحت الكنبه ، خرجت وراءها ! وتلقفنى والدى واجلسنى بجانبه وطلب منى ان اغنى ! ورفضت للمرة الثانية ان اغنى جالسة .. اصررت على الوقوف ! ..

وكان جمهور هذه الليلة اكبر من جمهور الليلة السابقة .. كان عددهم عشرين شخصا ! ولكنى لم اشعر بهذا الجمهور الكبير ولم اهتم به ! كنت اغنى وانا احلم .. كنت احلم بطبق المهلبية الذى ينتظرنى ! ..

وتوالى الحفلات ..

ولم اسمع من ابى وامى فى يوم من الايام شكوى بصوت مسموع من الفقر والحرمان الذى نعيش فيه ، كانا يحاولان دائما اخفاء الضيق عنا .. وكانا لا يكشفان عن هذا الضيق الا بهمسات بعد صلاة الفجر ، عندما يتصوران اننى واخى نائمان لا نسمع شيئا ! ولكن هذه الهمسات الحزينة عاشت معى ! كانت تدوى فى اذنى كنت اتصور ان ازمة امى وابى فوق قدرتى ! كنت اتصور ان كل ما استطيع ان اقدمه لامى ، هو ان اتطلع الى السماء واقول : يارب ساعد امى ! ..

ولم يخطر ببالى اننى ساستطيع فى يوم من الايام ان اكسب قرشا اساهم به فى تخفيف ازمات امى ! .. ولكن فى ذات ليلة وجدت فى يدى كنزا ! ..



لقد اعطانى صاحب الحفلة الذى غنيت عنده قطعة فضية من ذات العشرة القروش ! واطبقت اصابعى الصغيرة على القروش العشرة فى حرص ، وكاننى امسك الدنيا كلها بيدي ! .. عشرة قروش ! ..

لقد بدت لى فى تلك اللحظة انها اكثر من مال قارون ! وتصورت ان العشرة القروش التى اقبض عليها باصابعى ، ستحل كل ازماتنا المالية ! ..

لقد شأنت الظروف بعد ذلك ان امسك باصابعى الوف الجنيهات .. ولكن هذه الالوف لم تهزنى ولم تبهرنى ، كما هزتنى وبهرتنى العشرة القروش ..



وحمّنى . حد المشبايح على كفّه ليعود بى الى القسرية !  
واستغرقت فى نوم للبد مريح وانا قابضة بكل قوتي على الثروة  
الضخمة ! ولما وصلت الى امى ، فتحت اصابعى واعطينها مل  
قارون ! واحسست بلراعيها وهى تضمّنى فى حنان .. واستغرقت  
فى نوم عميق للبد ..

ثم بعد ايمى بعصر جهوده على تدريب اخى خالد على الفناء ..  
بدا يدربنى انا ايضا !

وذاع صيت الطفلة الصغيرة فى القرى المجاورة ! وخرج هذا  
الصيت وراء الحدود .. حدود القرى المجاورة ! وطالت المسافات  
التى كان يجب ان تقطعها مشيا على الاقدام .. وارتفع دحنا حتى  
اصبح فى قدرتنا ان نركب قطار السكة الحديد .. ولكن فى الدرجة  
الثالثة !

ومازلت اذكر السعادة التى شعرت بها وانا اركب القطار لاول  
مرة فى حياتى . كان القطار المسافر من محطة السبلاوين الى محطة  
ابو الشقوق . ودخلت عربة القطار ، ووقفت على المقعد اطل من  
النافذة ، والذى يمسك بذيل ثوبى ! ثم فوجئت بمنظر غريب أثناء  
سير القطار ! لقد بدأت اشجار النخيل واعمدّة التلغراف تجسرى  
امامى ! لقد هزنى هذا المشهد العجيب الى درجة انه لما وقف القطار  
فى محطة « ابو الشقوق » ، امسكت بالنافذة ورفضت النزول !

ووعدنى والدى انى ساعد الى ركوب القطار غدا .. ولكنى  
رفضت ان اصدقّه ! وهنا اقسم لى بالله .. فصدقته ، ونزلت من  
القطار !

وذهبنا الى الحفلة .. وكانت مقصورة على القادرين ، فان ثمن  
التذكرة كان قرشا !

وافتتحت الحفلة مخناقات بين الجمهور استغرقت ساعة كاملة  
وبدأت اغنى التواشيح .. فعاد الخناق ، واستمر ساعة اخرى  
ودامت الحفلة اربع ساعات منها ثلاث ساعات ونصف ساعة  
خناقات ومعارك بين المتفرجين واستغرق الفناء نصف ساعة فقط !  
وكانت الخناقات والمعارك من لوازم الافراح فى الربف .. ولهذا  
كان محصولنا الغنائى لا يتجاوز عادة اكثر من نصف ساعة ..  
وفى بلدة « ميت رومى » فى البحر الصغير بشمال اللدنا وقعت  
لنا مفاجاة لم نحسب حسابها !



بدانا الفناء ، فلم يتحاقق احد ! تركنا الجمهور نفنى بلا مقاطعة  
ولا معاراة ، وغنينا كل ما عندنا في نصف ساعة .. والفروض أن  
تستمر الحفلة الى الفجر ! ونصور ابنى ان ساعته قد توقفت .. ثم  
رأى القرب يتحرك ! وحاد ابنى وافراد التخت كيف يواجهون هذه  
المفاجأة ! وقرر ابنى ان نعبد على المستمعين نفس التواشيح التى  
سمعوها منذ نصف ساعة ! ولم يحتج الجمهور على الاعادة والتكرار  
ورحنا نعبد نفس التواشيح للمرة الثالثة والرابعة والخامسة  
والسادسة !

وبعد ما بدا والذى يستعد للمفاجآت .. بدا يستعد للحفلات  
التي لا تتعرك فيها الجمهور ولا يتضارب ! وبدأ يمررنا على حفظ  
اغاني جديدة زيادة على الاغاني التي كنا نكررها في كل حفلة ولا  
تستغرق في مجموعها اكثر من نصف ساعة !  
وفي ذات يوم ذهبنا الى الفناء في قرية مجاورة للقرشية بالقرب  
من مدينة طنطا .

وقبل بدء الحفلة قادنا صاحبها الى السرايق الذى سنغنى فيه  
.. وأشار الى فانوس ، وقال لنا : لما ينكسر الفانوس ده ..  
ادخلوا الحجرة دى !

ولما ظهرت على وجه ابنى علامات الدهشة قال الرجل : بقى اتا  
لاباجوز اتنى ولا بنتى ! جايينكم علشان اهل البلد المجاورة يحضروا  
نقوم نضربهم !

ولما بدأت اغنى ، كنت اغنى للفانوس ! كنت اقول للفانوس :  
صبحان من ارسله رحمة لكل من يسمع ، او يبصر ! وكنت اركز  
عينى وعقلى وكل حواسى في هذا الفانوس .. حتى اهرب عندما  
ينكسر !

وفعلا انكسر الفانوس !

وبدا الضرب بالعصى والنابيت !

وبعد انتهاء الخنافة خرجنا من المخسأ .. وفوجئنا بان اهل  
القرية المجاورة هم الذين ضربوا الذين اعدوا الكمين لضربهم !



ولم تكن متاعبنا مقصورة على المارك والخناقات .. كانت بعض  
متاعبنا بسبب بساطة بعض اهل الريف ..



وحدث ان اتفق معنا اهالى قرية مجاورة لمركز نبروه على احياء  
فرح فيها .. ومشسينا عدة كينو مترات من فريتننا الى مركز  
السنبلاوين ، ثم ركبنا القطار الى المنصورة ، ثم ركبنا قاريا صغيرا  
عبر بنا النيل الى طلخا ، ثم ركبنا قطار الدلتا الى نبروه .

ولم نجد اصحاب الفرح فى انتظارنا كما هى العادة .  
وبرر والدى هذا التصرف بانه لابد ان اهل الفرح انشغلوا فى  
اعداد الفرح .

واسناجرتنا مطايا « حميرا » ، وذهبت بها الى القرية التى سيفهم  
فيها الفرح ، وسألنا عن بيت صاحب الفرح فقادونا اليه .

ودار الحديث التالى بين والدى وصاحب الفرح :  
والدى : انتم نسيتمونا والا ايه ؟ ..

وسكت صاحب الفرح  
والدى : يعنى لم ترسلوا « ركوبة » الى المحطة !  
وصاحب الفرح ، وظهرت على وجهه علامات الدهشة .

والدى : موش النهارده الحميس .. ميعاد الفرح ؟  
فاجاب صاحب الفرح ببساطة :

- ما احنا اجلناه !

والدى : اجلتم ايه ؟

- اجلنا الفرح !

والدى : طيب ما ارسلتش لنا خبر ليه ؟

وعادت الدهشة الى وجه صاحب الفرح وقال : كل البلد عارفه  
ان الفرح تاجل ! ولد با خليل ؟ ولد با حسين ؟ ولد با سيد ؟  
موش احنا اجلنا الفرح ؟

وهز القرويون خبل وحسين وسيد رؤوسهم بالموافقة .

وقال صاحب الفرح ببساطة : شايفين ! كل الدنيا عارفه اننا  
اجلنا الفرح !

ورجعنا كما حضرنا ! عدنا الى محطة نبروه ثم ركبنا قطار الدلتا  
الى طلخا ، ثم صرنا النيل بالقرب الى المنصورة ، ثم ركبنا القطار  
الى السنبلاوين ، ثم مشينا على الاقدام الى قريتنا الصغيرة !



وكان والدى يتتبع باهتمام تصرفات كبار المطربين والمطربات  
حتى أقلدهم وأوهم الناس أننى مطربة كبيرة !

واكتشف أبى ذات يوم اكتشافا هاما ! اكتشف أن الشروط  
الفنائية تنص على أن المطرب « الصبيت » الشيخ حسن جابر  
يشرب الكازوزة فى الحفلات ! فأضاف الى عقودنا بندا جديدا بتمهيد  
صاحب الحفلة بتنفيذه ..

وكان هذا البند هو أن يتمه الطرف الاول بأن يقدم للطرف  
الثانى « أم كلثوم » زجاجة كازوزة !  
وما فىش حد أحسن من حد !

وكنت سعيدة بحياتى ! سعيدة بالحمار الذى أركبه ، وطبق  
المهلبية الذى التهمه .. وزجاجة الكازوزة التى اشربها !

وبدأت شهرتنا تملأ الآفاق ! وكانت الآفاق هى القرى المجاورة  
لمركز السنبلاتين ! ووصل أجرى مع الفرقة التى تتألف من خمسة  
من المشايخ الى مائة قرش عن كل حفلة تقيمها !  
وبدأت شهرتنا تزحف !

وعندما ارتفع أجر الفرقة من مائة قرش الى مائة وخمسين  
قرشا أصبحنا أثرياء ...

ورأى أبى أن تقلد الأثرياء ! أنهم يلتقطون لاولادهم مصورا  
فوتوغرافية .. فلماذا لانذهب نحن أيضا الى المصوراتى ؟

وذهبنا الى مصوراتى فى مدينة الزقازيق . واصبت انا وأخى  
بنوبة من الضحك أمام المصوراتى ! فقد كان المصوراتى يقف وراء  
الكاميرا تحت الملاء السوداء وكان منظرا غريبا جعلنا نفرق فى  
الضحك !

وراح المصوراتى يرجو أبى أن يمنعنى انا وأخى من الاستمرار فى  
الضحك حتى يلتقط الصورة .. فأن أصول التصوير يومها كانت  
تقضى بالابضك أبدا صاحب الصورة ! يجب أن يقف جامدا  
كالتمثال حتى يلتقط المصور صورته ! وبعد محاولات متكررة تحولنا  
الى تماثيل ! والتقطت أول صورة لنا !

وكان أبى غير مستريح لفكرة اشتغال ابنته بالفناء . كان لا يمتاع  
فى أن يغنى ولده .. أما أن تغنى ابنته فلا !





خاله .. تعلق ام كنجوم في سوان ساه وهو ستم في راسي المير ..  
ان ولاد خاله سيب لام كنجوم افي رعه سبه مردها في حياها ..



وكان هذا هو السر في العقاب الذي وضعته على دراسي عدة سنوات  
كان والدي يريد أن ينسى أن ابنته هي التي تفتني ، كان يريد أن  
يوهم نفسه أن أم كلثوم ولد لا بنت !

« ومسحت » بقدمي الصغيرين القطر المصري قسرية قرية ..  
قبل أن أضع قدمي في القاهرة .

وشاء حظي أن أترك في كل قرية عددا من المعجبين بصوت  
الطفلة الصغيرة !

ورأي والدي أن يستغل نجاحي وشهرتي .. فأصر على فرض  
شرط إضافي على أصحاب الحفلات في القرى المجاورة !

وكان الشرط الإضافي هو أن يتعهد صاحب الحفلة بأن يقدم لنا  
حميرا نحملنا من قريتنا إلى مكان الحفلة ذهابا وإيابا !

وكان « الطرف الأول » يتفقد نصف الاتفاق .. ويهرب من  
تنفيذ النصف الثاني !

كان أصحاب الحفلات يرسلون لنا الحمير لتحملنا إلى مكان  
الحفلة .. فإذا انتهت الحفلة أخفت الحمير ! وهكذا كنا نركب  
« ذهابا » ونمشي « إيابا » !

ولم تكن المسافات التي تقطعها مشيا على الأقدام مسافات  
بسيطة .. كانت عادة تتراوح بين كيلو مترين وخمسة كيلو مترات

ولم يكن السير على الأقدام أصعب متاعبنا !

كان الانتظار على أرصفة المحطات هو تعبنا الأكبر ! فقد كنا في  
كثير من الأيام نقف على رصيف المحطة ١٢ ساعة كاملة !

كانت القطارات تمر أمام المحطة مرتين ، مرة في الساعة السادسة  
صباحا ، ومرة في السادسة مساء !

وكنا بعد انتهاء كل حفلة نعود إلى المحطة .. وفي كثير من الأيام  
كنا نصل إلى الرصيف بعد قيام القطار بدقائق .. فقصد كانت  
قطارات زمان مع الأسف تتحرك في مواعيد محددة ! ! ولهذا كنا  
نضطر إلى الانتظار ١٢ ساعة على الرصيف !

وكان الانتظار في معظم الأيام وسط البرد الشديد أو تحت الأمطار  
الغزيرة التي كانت تحرص على استئصالنا في كل محطة نلجأ إليها !



وفي أحد الأيام عرف أبى سر مفتاح باب استراحة الركاب !  
وكان المفتاح هو حنجرة أم كلثوم !

لقد أفتنع والدى ناظر المحطة بأن يفتح لنا استراحة الركاب •  
وكان الثمن هو أن أفتنى للناظر !

وغنيت على ارسفة مئات من محطات الوجه البحرى

وبدأت اكتشف ان الدنيا أكبر من الوجه البحرى • وان هناك  
مدنا أخرى لا تقل أهمية عن المنصورة والقازيق !

اكتشفت ان هناك مدينة جديدة اسمها القاهرة ! اكتشفتها  
بمحض الصدفة !

فة حدث فى اثناء حديث عابر بين الثرى عز الدين يكن وناظر  
مزبته ، ان قال صاحب العزبة انه سيقم فى قصره بحلول كعادته  
كل عام احتفالا بليلة المراج ، فقال ناظر العزبة !

والله عندنا بنت صوتها حلوا

فقال صاحب العزبة : هاتبا تفتنى لنا !

وسافرنا مع ناظر العزبة لأول مرة الى القاهرة ! ولا اذكر شيئا  
عن المدينة الكبيرة • ان صورها الصاخبة لم تعش فى ذاكرتى !

كل ما اذكره هو محطة باب اللوق ! ففى هذه المحطة اشترى لى  
والدى « كراملة » أعجبتنى وجعلتنى اتصور ان القاهرة بلد  
« الكراملة » الحلوة

وذهبنا الى قصر عز الدين بك يكن ، وخسرج صاحب القصر  
لاستقبالنا ، ونظر لى من تحت الى فوق عدة مرات ثم سأل فى  
دهشة « هى دى اللى ح تقرا فى المولد » ؟

ولما هز ناظر العزبة راسه موافقا صاح عز الدين بك : ايه لعب  
العيال ده ! بلاش كلام فارغ ! اتزل مصر حالا ! وروحوا هاتوا الشيخ  
اسماعيل سكر ! يحيى لنا الحفلة !

ووضعونا مع الخدم فى البدروم • ولم ادهش من هذه المعاملة ،  
ولم اشعر باى اهانة لحقتنا ! وجلسنا الساعات فى البدروم والشيخ  
اسماعيل سكر يفتنى للمدعوين ! وبعد ان اطرب الشيخ سكر



المدعوين واطمان صاحب الحفلة على نجاح حفلته ، قال الثرى عز الدين يكن للخادم « هاتوا البنت تغنى .. ونشوف حتقول ايه ! »

وخرجنا من البدروم الى الدور الاول .  
وصعدت الى كنية وبدأت اغنى !

واستعادنى الحاضرون عدة مرات ! واستعادنى معهم المطرب الكبير الشيخ اسماعيل سكر نفسه !

ثم جاءنى أحد الخدم وقال لى : الست عاوزه تشوف البنت فى الحرمك !

وصعدت الى الحرمك انا واخى خالد .. وادخلونا صالونا كبيرا مليئا باللائث الفاخر .

وسمعنا صوتا يقول لنا : اتفضلوا !

وتلفتنا نبحت عن مصدر الصوت .. فلم نر احدا فى الصالون !

وعاد الصوت يقول لنا : اتفضلوا .. اتفضلوا !

وعدنا نبحت عن صاحب هذا الصوت فى أرجاء الصالون !

وعاد الصوت يقول : اتفضلوا .. اتفضلوا .. اتفضلوا !

وهنا رأينا صاحب الصوت .. انه طائر فى قفص !

واصبت بالفزع وصرخت : غراب يتكلم ! غراب يتكلم !

وعدت مع اخى من الصالون فى فزع ! واصطدمت عند الباب بحرم عز الدين بك يكن وانا ارتجف من شدة الخوف !

وراحت تهدىء من رومى وتسألنى عن سبب فزعى ؟ فرحت اصرخ : غراب : غراب يتكلم !

وضحكت صاحبة البيت وقالت لى انه ليس غرابا .. انه ببغاء .. والببغاوات تتكلم !

وعدت الى قريتى احدث اصدقائى وصديقاتى عن القاهرة بلد العجائب .. انها البلد التى تتكلم فيها الغربان !





• عندما نتعلم نعرف  
مكاننا بين العلماء ..  
وقد عرفت مكانى ... !  
ام كلثوم

من مذكرات أم كلثوم

قراره أبى: لن نعود إلى القاهرة!





كنت أغنى بلا احساس ولا شعور !

كنت اردد الاغاني التي اسمعها من ابي بنفس الطريقة التي يردد بها التلميذ الصغير جدول الضرب ، وقواعد النحو والصرف !

ثم غيرني فونوغراف !

كان فونوغراف المعدة ! فقد سمعت على هسلا الفونوغرافات صوت الشيخ ابو العلا ، وهزني صوته . كنت اشعر ، انا اسمعه انه يغني لي وحدي . وسمعت صوته مئات المرات وهو يغني ! افديه ان حفظ الهوى او ضيعا ! وسمعته وهو يغني « وحكك انت المنى والطلب » .. وقصيدة « غيرة على السلوان قادر »

كان الفونوغراف يسكت .. ولكن صوت الشيخ ابو العلا كان يستمر يغني في اذني !

كان اطفال القرية يرددون اغنية « انا نكزة ادلع املا القلار » .. اما انا فكنت اميش مع الغاني الشيخ ابو العلا ، وكنت اصور انه قد مات ! لم يخطر على بالي ان صاحب هذا الصوت يعيش في الدنيا التي اميش فيها !

ومرت الستون ..

وفي يوم من الايام كنت في محطة السبلاوين ، فسمعت صوتا يقول : الشيخ ابو العلا هنا !

ولم اصلق اذني !

ورابت ابي يسرع نحو الرجل الكبير ويمسأفحه في احترام . واضرعت رواده وامسكت يده ، ورحت أحده على الفور عن امجأبي ونحو الشيخ ابو العلا عني ليستأنف حديثه مع الآخرين .. ولكني منعته من ان يكلم احدا غيري ! امسكت يده ورحت الي عليه ان



باتى معى لزيارتنا فى القرية . واحس الرجل الكبير بتعلقى به ، وجاء معى الى بلدنا . . الى قرية « طماى » !

ودخلت الى امى . قلت لها : ان اهم انسان فى الدنيا سيبتناولى  
ممن . . . كل حاجة عندك قلميها له . ادبى كل الفراخ الى  
عندنا والى عند الجيران !

كنت لا اصدق عينى ! كنت اصور اتنى اوى « مناما » ولا امشى  
فى الحقيقة !

ولما جلست امامه طلبت منه ان يفتنى ! فطلب حتى ان افتنى له  
اولا ! ورفضت ! فقد شعرت اتنى ان اجسر على الفناء امام هاتى  
العلاق . واحسنت انه ليس من المقبول ان اخدش الذى هكنا  
الفتنى العظيم بصوتى . .

ولكن ترددى ذاب امام قوة شخصيته . وبدأت افتنى له . .  
وبدا هو يفتنى لى !

وشعرت ان فى بيتنا اجمل احلامى . . واحسنت بغربات قلبى  
وانا اسمع صوته ! كنت اسمع قلبهارة اجمل من القووفراف .  
فقد كان الشيخ ابو العلا اعظم ممن سمعته فى حياتى . ولا يزال  
هذا رايتى حتى اليوم انه احسن من قفى . واحسن من لعن العالمين  
قبل الانفاذ . .

وكان الرجل الكبير كريما معى . فقصت احسن يفتنى . . لصفى  
يفنى لى وحدى مدة ساعات .

وانتزع الشيخ ابو العلا لى والدئ ان يترك قرية « طماى »  
الصغيرة ، وينتقل الى القاهرة . فذهبت ابى من هنا الانسراح !  
وقال والدئ : ان طماى بلدنا وعارفتنا وعارفتها . ولا يمكن ان  
نترك طماى !

ورد الشيخ ابو العلا : ان مستقبل ابنك اكبر من « طماى »  
.. وحرام ان تجس هذه الموهبة فى قرية صغيرة !

ولاول مرة فى حياتى بدأت اتناقش والدئ !

وغير ابى موضوع الحديث !

ولكننى رحت « ابن » والى وارجو . وعاد ابى بغير موضوع  
الحديث !



ولكنى لم اتعب من « الزن » والالاحاح ، الى ان وقع لى حادث  
مسمع فكرة الإقامة فى القاهرة من كل احلامى<sup>١</sup>

فقد اتفق احد اهالى القاهرة مع ابى على ان اغنى فى مروح انسة  
فى كوم الشيخ سلامة المجاور لى العنة الخضراء بالقاهرة .

وعند سفرى الى القاهرة اخذت معى « نحوشة العمر » .

انها الخمسة عشر جنبها التى ادخرتها من مصروفى « وعبدتى »  
فى الاعياد .

ونزلنا فى بيت صغير .. انه بيت صاحب الفرح .

وقبل خروجنا من البيت لاهياء الحفلة ، وضعت ثروتى الضخمة  
فى جيبى .

ولما انتهت الحفلة وعدت الى البيت ، امرعت الى نحوشة العمر  
لاخرجها من جيبى .. فلم اجدها ! اختفت نحوشة العمر التى  
تصورت اننى سأشتري بها مدينة القاهرة كلها<sup>١</sup>

ولم اصدق عينى ! رحت ابحت فى جيبى وجيب اخى ، ولحت  
الكرسى .. فلم اجد لها اثرا ! ولم اذرف الدموع . كانت نكبتى  
اقوى من الدموع !

واخفيت الحادث عن ابى فى اول الامر .. ثم اضطرت ان  
اعترف . ولن اقول الان ما قاله ابى لى وقتها .

وعاهدت نفسى الا اזור القاهرة بعد ذلك .

ولكن نداه القاهرة كان اقوى من ضياع اموال قارون !

فقد عدنا للقاهرة مرة اخرى . واقمنا فى حجرة بلوكاتلة جوردون  
-اوس- التى تطل على شارع فؤاد ( ٢٦ يوليو الان ) . ومن شرفة  
حجرتى بهذا الفندق رايت السينما لأول مرة فى حياتى ! فقد كانت  
تطل على سينما « جوزى بالاس » . رايت رجالا ونساء يتحركون  
على الشاشة البيضاء . رايت شابا يقبل فتاة . رايت دنيا غريبة  
لم اشهدها لا فى طماى ولا فى الزقازيق .. ولا حتى فى المنصورة !

ولم يخطر بالالى وانا واقفة فى شرفة حجرى نفندق جوردون  
هاوس ان ام كلثوم نفسها ستظهر فى يوم من الايام على هسله  
الشاشة البيضاء<sup>١</sup>





١٤ كلثوم يعرف على العود • صورة خاصة التقطت لها سنة ١٩٧٦



وكان في حجرتنا بالفندق ثلاثة سراير .. لابي ولاخى ولى .  
 وكنت اتصور ان هذا الفندق المتواضع هو اكبر فنادق القاهرة .  
 فلم اكن يومها قد سمعت عن شبرد وسميراميس !  
 وكانت بحجرتنا الصغيرة شرفة تطل على شارع فؤاد ، وشرفة  
 اخرى تطل على المدرسة الاعدادية . وكان الشيخ ابو العلا يحضر  
 الى زيارتنا ، واجلس بجانبه استمع الى كلامه وغناؤه .  
 كنت اسهر طوال الليل اسمع احب الاصوات الى قلبى ! فقد  
 كان غناؤه احب لى من النوم !  
 وفى احدى الليالى ونحن جالسون فى الشرفة غنى لى الشيخ  
 ابو العلا ثم التفت الى وقال : انا غنيت لك كثير .. ما تغنى لى بقى  
 وغنيت له !  
 وسكت الشيخ طويلا .. ثم رايت دمعة تسقط من عينه ، ثم  
 قال : لن افترق من هذا الصوت طول عمري !  
 وفلا : لم نفرق منذ تلك اللحظة . كان يصحبني مع ابي واخى  
 فى كل حفلاتى وفى كل مكان اذهب اليه .  
 وغيرنى الشيخ ابو العلا . علمنى ان افهم الكلام قبل ان احفظه  
 واغنيه !  
 فقد كنت حتى هذه اللحظة مثل ببغاء الثرى عز الدين يكن ،  
 اردد الكلام بلا فهم ولا اهتمام !  
 وبدأت الكلمات غير المفهومة تتعثر فى فمى ، وترفض الخروج من  
 شفتى !  
 وفى احدى الليالى كنت اغنى مع افراد الفرقة : جيل من طرئ  
 الياسمين فوق خدك بالجنار ، واصطفى ذا الجمان الثمين معدنا  
 من لآلئ العقار !  
 ووقفت كلمة « الجمان » فى فمى ، ورفضت الخروج من بين  
 شفتى ! وتركت باقى افراد الفرقة ينطقون الكلمة وحدهم !  
 وتصور ابنى اننى نسيته ، فلم يعر الامر اهتماما !  
 ولما تكرر وقوفى عند كلمة « الجمان » احس والدى بان المسألة  
 ليست مسألة نسيان ، فسألنى : لماذا لا اغنى هذه الكلمة .



وأجبتة : موسى عارفة أقولها ازاي ! موسى عارفة أقولها وأنا  
باضحك والا أقولها وأنا مكشرة .. أنا موسى فاهمة معناها إيه !

وكانت هذه هي المرة الأولى التي أواجه فيها والدي بما تعلمته  
من الشيخ أبو العسلا .. وهو أنه يجب أن أفهم المعاني قبل أن  
أغني الكلمات !

وعن طريق الشيخ أبو العلا عرفت الشاعر أحمد رامى !  
فقد التقى أحمد رامى بالشيخ أبو العلا ذات يوم ، وسأله : فيه  
بنت بتغنى اسمها أم كلثوم .. إيه رايك فيها ؟  
فأجاب أبو العلا : دى بتقول لروحها « آه » !  
وفي إحدى حفلاتي بحديقة الازبكية اقترب منى شاب وقال لى :  
أنا أحمد رامى !

ورأيت أمامي لأول مرة الشاعر الذى أغنى أشعاره !  
وأردت أن أقول لهذا الشاعر : أهلا .. فغنيت له قصيدته  
« الصب تفضحه عينونه » .. وكانت مفاجأة له .. !  
وكان رامى يحب الغناء .. وكنت أعشق الشعر .  
وكانت هوايتي للشعر قد بدأت بكتاب وجدته مع أخى ! أخذه  
منه لاتفرج عليه . كان الكتاب هو قصة « العبرات » لمصطفى  
لطفى المنفلوطى !

وامسكت الكتاب لاتفرج عليه ، وأعيده إلى أخى !  
وفتحت الصفحة الأولى .. ولم أترك الكتاب إلا بعد أن وصلت  
إلى الصفحة الأخيرة . وعشقت المنفلوطى . قرأت له « النظرات »  
و « العبرات » وكل القصص التى كتبها !



وفي أحد الأيام شعرت بجوع للقراءة . أردت أن أقرأ . رحلت  
أقلب كتب القصص التى توجد فى بيتنا الصغير ، فوجدت أننى  
قرأتها كلها . قرأتها عشرات المرات . وبدأت أبحث عن كتاب جديد  
وفى تلك اللحظة بدأت هوايتي للشعر . كنت أحفظ الشعر ولا  
أفهمه . كنت أتصوره كلمات موزونة بعدها الشهراء للغناء .



وفي أحد الأيام ، رحت أبحث في حجرتنا الصغيرة عن كتاب أسلى  
به نفسي . وفتحت ديوان شعر ابن الفارض . وقرأت البيت الأول  
في القصيدة .. ففهمته . ورحت أقرأ باقي القصيدة في لهفة .

وبعد ديوان ابن الفارض قرأت ديوانى ابن الرومى والبحتري .  
ثم قرأت الأغاني الذى يتألف من ١١ جزءا ، واخترت منه قصائد  
جديدة بأن تغنى .

ثم قرأت « الامالى والحماسة » . وبدأت أشتري دواوين  
الشعراء بعد ان كنت أستمعها من أبى . وقرأت ديوان المتنبى  
والشريف الرضى ومهيار الديلمى .

وأصبحت أعشق الشعر !

أصبحت أقرأ القصيدة بنفس الלהفة والمتعة والشغف التى تقرأ  
بها فتاة أول قصة غرامية !

حمد رامى الفضل كل الفضل فى تدوى الشعر وتفهم  
معانيه . كان يقدم لى فى كل مرة يزورنى فيها ديوان شاعر .

وتعلمت موازين الشعر ، لدرجة أننى بدأت أحس بالبيت  
المكسور ، والبيت الذى يقف على قدميه !

ولكنى لم أفكر فى يوم واحد ان أنظم بيتا واحدا من الشعر .  
لعل السبب هو كثرة قراءتى .. ولأننى قرأت الشعر الجيد  
وتذوقته .

ولولا قراءتى لحاولت أن أنظم عددا من القصائد أعبر فيها عن  
مشاعرى . ولكننا عندما نتعلم نعرف مكاننا بين العلماء . وقد  
عرفت مكانى !

١- سمعت صدائى باستاذى الشيخ أبو العلا سنين طويلة .  
كنت أبحث عنه فى كل مكان لاستظل برعائه واستاذيته وكنت  
أطالبه فى كل مرة نلتقى فيها بأن يغنى لى ! كأن غناؤه هو غذاء روحى

وفجأة .. ثقل لسانه ، وأصبح يتمتر فى نطق الكلمات .. ومع  
ذلك كلن يغنى لى ! وعندما يخونه صوته أثناء الغناء كان يقول لى :

انت عارفة انا عاوز أقول ايه ؟!

وفى إحدى الليالى فوجئت بوفاة الشيخ أبو العلا .





ام کلنوم سے ۱۹۲۶ • صورتہ لائوچہ مہا سکا ایسا عہ ام کلنوم ..



وامتلأ راسى بقصائد الشعراء .. بعد ان امتلأت روحي بأغاني  
الشيخ ابو العلا .

ولم استطع ان ابقى فى بيتى ،

ولم احتمل ان اذهب الى بيته !

مشيت فى شوارع حى الزمالك شلوعا شلوعا ، ولم اذرف  
دمعة واحدة !

مشيت الى شارع فؤاد ثم الى شارع الملكة نازلى ، ثم عدت  
أمشى فى شوارع الزمالك مرة اخرى ! كنت اتصور اننى سأفسل  
شوارع القاهرة فى تلك الليلة بدموعى . ولكن دموعى تحجرت  
فى عبنى .

وكان يمشى معى اخى خالد وعازف الكمان سامى الشوا . كنا  
يحاولون اقناعى بالبكاء تحت اى سقف . ولكننى كنت أرفض .

وقضيت الليل هائمة على وجهى . ابكى بغير دموع استاذى الذى  
علمنى كيف اعبر عن المعانى بالنغمات



وتعرفت بكبار الموسيقيين وبالأستاذين حسنى آنور وأمين المهدى  
وهو ابرع من عزف على العود .. ونشأت بيننا صداقة عائلية .

وثناء اصطيافى بالاسكندرية زارنى امين المهدى ودعانى لزيارة  
بيته الذى بطل على ترعة المحمودية . وفى هذا البيت التقيت بأول  
صديقة لى .

كانت تلميذة فى « المردى ديه » . وكان اسمها روجية المهدى  
انها ابنة امين المهدى .

لقد اصبحنا صديقتين بعد ساعة من اللقاء . احسنا تحابوا  
هجيبا ، شعرت كل منا انها تعرف الاخرى منذ سنوات وسنوات !  
وبدأت صداقتنا تقوى على مر الايام .

ولما انتهت شهور الاصطياف وعدنا الى القاهرة كنت احرص  
على زيارة بيت امين المهدى كل يوم احد . فقد كان يوم الاحد هو  
اجازة روجية من مدرستها .



وكانت روحية تقيم في بيت بياب الخلق يواجه دوار الكتب . وفي كل اسبوع كنت اقطع المسافة من شقتي بمعمورة بهار بالزمالك الى ميدان بياب الخلق " اتقى بصديقتي التلميذة وافتح لها قلبي ونفسي الى قلبها ، وتحدثني عن احلامها واحدها عن احلامي .

في القاهرة بالنسبة لي هي الطريق من الزمالك الى بياب الخلق . فقد كنت لا اخرج من بيتي الا لاذهب الى روحية يوم الاحد ، او لاذهب في المساء الى حديقة الازيكية لاغنى او عندما اذهب في الليل الى الفرح الذي ساعنى فيه .

وفي خلال السنوات الاربع الاولى التي امضيتها في القاهرة . كانت العاصمة بالنسبة لي هي شارع فؤاد ٢٦ يوليو الان ٤ وميدان قصر النيل وميدان عابدين وميدان باب الخلق .

في خلال السنوات الاربع لم ادخل السينما مرة واحدة ٢

في خلال السنوات الاربع لم ادخل محلا تجاريا مشهورا او مطعميا كبيرا .

في خلال السنوات الاربع لم ادخل الا مسرحا واحدا هو مسرح الماجستيك ، فقد كان والذي يحب روايات علي الكسار

وكانت معلوماتي عن القاهرة هي ما اقرؤه في الصحف والمجلات ٤ واسمعه من الناس ٥

ومع هذا الحصار الذي كنت اعيش فيه ، احببت القاهرة وعشقته . كنت احس انني اعيش في اجمل بلد في الدنيا . احببت أهلها .

وجدت في هذه المدينة الحلوة ضماما واهتماما وتشجيعا . وجدت فيها مجدا لم يخطر لي على بال !

وفي يوم من الايام عاد والدني الى بيتنا وهو متجهوم الوجه ٥٥ ودخل حجرته .. وتنادى علي والدني ، لدخلت واقتلا الباب .

وسمعت همسا لم اهتم به .

ولكنني رايت امي تفتح الباب ، ونبتدا في حزم الحفائيب .

وسالت امي ! ماذا جرى ؟

فسكتت ولم ترد .. استمرت تملا الحفائيب بالملابس .



وسالت والدى ، فقال بحزم : خلاص ! احنا راجعين بلدنا ! لن  
نبتقى فى مصر بعد الآن .. ولن نعود اليها !  
ودعشت من هذا القرار المجيب !

كيف نهجر القاهرة وقد التقيت فيها بمجد لم احلم به . كيف  
اهجر « أم الدنيا » بعد ان احببتها واحببت من فيها « وبعد ان  
التقيت فيها بحظى .

ورحت الح على والدى ان يبرر لى قرار والدى ! رحت اقول لها  
اويد ان امرف لماذا سنهجر القاهرة .

واشارت لى والدى الى مجلة لقاء على الارض »

وانتظت المجلة . انها مجلة « المرح » التى يصدرها الناقد  
المسرحى عبد المجيد حلمى .. ورحت اقلب صفحات المجلة فى  
لهفة .. فلم اجد ردا على سؤالى »

وعدت اقراها سطرًا سطرًا »

ثم سقطت المجلة من يدي !

لقد نشرت المجلة خبرًا عجيبا عني ! كان خبرًا كاذبًا عن سمعتى  
ولكن المرحوم عبد المجيد حلمى كان يعجب فى ذلك الوقت بالسيدة  
منيرة المهدية . وبدلا من ان يقدم لها باقة ورد .. رمى تحت اقدامها  
شرف المطربة الجديدة !

ولكن .. هل من المدالة ان يضحى ابى بمستقبلى بسبب  
خبر كاذب !

هل من المدالة ان تدفع الضحية لمن سكتة الجزار !

ان والدى يعرف ان الخبر لا اساس له من الصحة .. فهل  
الطريقة للاحتجاج على الخبر ان تجمع ملابسنا ونهاجر الى  
قرية طماي ؟

ورحت استنجد باصدقاء ابى !

رحت اوجو كلا منهم ان يحضر لانتاع ابى بالمدول عن الهجرة  
من القاهرة .

وجاء الاصدقاء الى بيتنا ليحاولوا انتاع ابى بالبقاء فى القاهرة



نالوا له أن ابنته أصبحت مشهورة ، وأن للشهرة ضرائب يجب أن  
يدفعها صاحبها ! وأولى هذه الضرائب أن يحتمل نشر الأكاذيب التي  
نشرها عنه بعض المجلات الصغيرة .

ورفض أبى وساطة هذه الوفود . أصر على الهجرة الى قريتنا  
« طماي » .

وعندها استسلمت للأمر الواقع . وجلست في حجرى اكتب  
خطابات وداع لصديقتى ومعارفى . كنت اكتبها بدموعى .

وبين الخطابات التى كتبها خطاب عصرت فيه قلبى ! ارسلته الى  
سديقتى التلميذة فى مدرسة « المردى ديه » . لقد كتب هذا  
الخطاب بدموعى . حدثتها عن قرار أبى . ورحت اودعها واودع  
القاهرة الحبيبة .. وكأننى اودع الدنيا كلها !

وجاءت أسرة المهدي الى بيتنا .. فوجدوا الحقايب معدة !  
وتكلمت سيدات الاسرة ، ورحن يناقشن والدى فى قراره فى  
بلاغة وحكمة ومنطق .

ولم يقتنع أبى !

لم ركزن سهامهن على عاطفة أبى وحبه لى . قلن له أن  
لقراره سيقضى على مستقبلى ! سيدفن المجد الذى كان ينتظرنى  
لحت تراب قرية طماي .

ولم يقتنع أبى .

وأخيرا تكلم امين المهدي ..

قال لآبى : ان معنى مفادرتكم القاهرة ان الخبر الذى نشرته محلة  
السرحد عن أم كلثوم هو خبر صحيح .. فالتناس تهرب من  
الحقيقة ، ولا تهرب من الأكاذيب !

وقام أبى من مقعده .. وبدأ يفتح حقائبنا ويخرج منها الملابس



وحتى تلك اللحظة كنت اقيم في القاهرة فترات متقطعة ، ثم اعود الى الريف ..

اما الآن ، من هذه السنة - ١٩٢٦ - فقد بدأت اقيم في القاهرة بصفة اساسية .. ولكنها كانت اقامة صعبة جدا في البداية لـ



انتهى الجزء الاول من مذكرات ام كلثوم ..

والسؤال الآن : كيف كانت القاهرة سنة ١٩٢٦ ؟ القاهرة التي ستشهد من الآن فتاة قروية .. ترتدى عقالا وبالطو اذرق .. وتفنى المنايا النبوية ؟ ..

سؤال يجيب عليه الفصل التالي ، قبل ان نعود من جديد الى مذكرات ام كلثوم ..







في القاهرة غناء للرجال وغناء  
للنساء • في القاهرة موسيقى  
للغراء ، وموسيقى للاغنياء ؟



القاهرة ٢٦



القاهرة .

١٩٢٦ .

البيضة في مصر بعلم .

وطل اللحم بقرشين . مشفى بثلاثة قروش .

علبة السجاير ماركة « العنبرول » بقرشين .

الايوموبيل الفاخر خمسة محلات بـ ٣٦٠ جنيها .

الرواية المقررة على طلبة البكالوريا هي زهراب ورستم .

على افندى الكسار بربرى مصر الوحيد يمثل رواية البربرى  
فى الجيش .

نابغة مصر فى التمثيل يوسف وهبى يقوم بطولة رواية الذئاع .

المستر سمسون رئيس النيابة المختلطة بالمنصورة يحضر حفل  
مدرسة المنصورة الاميرية

و .. نحن فى سنة ١٩٢٦ ..

السكان فى القطر المصرى كله عددهم محدود . بالضبط ١٢ مليوناً  
و ٢١٧ الف نسمة . من بين كل مائة من السكان فى مصر هناك ٢٦  
يموتون بعد سنة من مولدهم . المرض وسوء التغذية سبب ذلك .

الذين يعرفون القراءة والكتابة فى مملكة مصر — مجرد القراءة  
والكتابة — عددهم ١٩٧ فرداً فى كل الف من السكان .

الصحف فى مصر محدودة . الاخبار فيها محدودة ايضاً . منها  
تلك العناوين المنشورة فى مقدمة هذا الفصل .



من الاخبار التي تبرزها مجلة « الاطائف المصورة » ايضا . حين يقول « .. يشاع ان الحكومة المصرية تتوى فتح نفق من السيدة زينب الى محطة باب الحديد لمرور سكة حديد حلوان تحت الارض بعد ان تحول قاطراتها من بخارية الى كهربائية » . ان الزحام سبب في هذا المشروع . بطء القطارات سبب آخر . ان السفر بالقطار من القاهرة الى الاسكندرية يستغرق سبع ساعات . لهذا يسمون القطار « المستعجلة » !

نفس المجلة تنشر على عرض صفحة كاملة منها صورة كتبت تحتها قائلة « هذه صورة اتحفنا بها الصور الشهير الخواجة زولا لحضرات اعضاء لجنة الاحتفال بتكريم فخامة المندوب السامي جورج لويد واللاى قرينته بصفته ممثلا لانتجلترا صديقة مصر » الذى نحى فيه رسول السلام بين الشعبين !

هذه واحدة من مظاهر كثيرة لتفسخ المجتمع المصرى فى تلك الفترة . فبعد ثورة عظيمة قام بها الشعب سنة ١٩١٩ بدأت مصر تحارب نفسها .. بينما يتفرج عليها محتل قاصب وحاكم مستبد . ولقد ادى انتكاس الثورة الى نفشى ظواهر مرضية فى المجتمع المصرى ..

فالانتهازيون والوصوليون منتشرون فى الحياة العامة . لخصمهم سيد دوويش منذ سنوات عندما غنى فى اوريت « العشرة الطبية » فليشان ما نعلى ونعلى ونعلى .. لازم نطاطى نطاطى نطاطى !

والصراع دائر علنا بين الاحتلال ومجموعة من المثقفين الشبان انتجتهم ثورة ١٩١٩ منهم طه حسين وتوفيق الحكيم والعقاد ومحمد حسين هيكل ، وفكرى اباطة .

والشكوى عامة من الانحلال الاخلاقى . بسببها نشرت المجلات صورة لـ « .. نفر من اعضاء جمعية الشرف التى تأسست فى اسناهرة لنشر الفضيلة ونصح الشبان بالابتعاد عن الرذيلة » .

والرذيلة لها جمهور واسع بغديها .

من هذا الجمهور الجنود الانجليز الذين يمرحون فى شوارع مصر ويسهرون لياليها . اماكن السهر تنحصر بين ميدان الاوبرا فى القاهرة وبين شارع عماد الدين والفجالة . فى شارع عماد الدين تستطيع ان تشرب البيرة والويسكى . اذا اردت « العرقى » فابجى



الى المجاله . « البوظة » في شارع كلوت بك . على امتداد هذه الشوارع تستطيع ان تقرا هذه اللافتات « خمارة ماتولى » ، « بارو خرسو » ، « مقهى كوستى » ، « بارو بنايوتى » « خملو » « خرابو »

واذا سرت في شارع محمد على نجد على يمينك وعلى يسارك دكاكين صغيرة علقت على جدرانها آلات الطرب من عود ورق ودربكة فوق الدكاكين اعلانات باسماء اصحابها من اهل الفن . « الاسطى حميدة » مثلا . عوادة . « الاسطى زومة » . « عالة » . « نعمة المصرية » اربست .

داخل هذه الدكاكين توجد فئة من المتحمدين تسمى « الطبيبات » ان « الطبيبات » تتفق مع الزبائن ويقتسم الاجر . وفي ليلة الفرح يرتدى الملابس المزركشة ويضع خاتما في اصبغه . وطوال غنسه « العالة » فان الطبيبات مسئول من استمرار اهات المجنين من الجمهور في كل مكان من السرايق .

اذا وصلت الى شارع عماد الدين فسوف تجد كلزنو دى بارى مسرح البرنتانيا . مسرح الاجبيانا . الريتسانس . الابى دى روز الكوزمو . ثم . . . مسرح وميسى .

- هنا تجد نوعا آخر من اهل الفن والطرب والموسيقى
- ان في القاهرة موسيقى الفقراء . . وموسيقى للاغنياء .
- في القاهرة غناء للرجال . . وغناء للنساء .

فصاحب الفرح . . عندما يكون ثريا . . فانه يدعو نوعين من المطربين . . مطرب له والوجهاء . و آخر للجمهور العادى .

• ان مطرب الاغنياء يرتدى بدلة . وهو صييت معروف باسمه الشيخ حامد مرمى . . اسماعيل سكر . . عبد اللطيف البنا . . الخ ومطرب الفقراء يرتدى الجلباب . انه صييت معروف بصفته . من هؤلاء مثلا : فرقة الخضرى ، والقهوجى ، وحسين الكوجى ، وشحات الحلواتى . . الخ .

- مطرب الاغنياء يحيى الليلة الرئيسية . ليلة الزفاف .
- ومطرب الفقراء يحيى الليالى السابقة على الزفاف .
- وعندما يغنى مطرب الاغنياء يستأجر الثرى ماكينة كهرباء .





ام كلثوم في دامر البحر ايضاً  
جسده على البلاج مع كتاب عن الشعر العربي القديم



فالمدعوون كلهم وجهاء. أما عندما يغنى مطرب الفقراء فان صاحب الفرح يستاجر كلوبات غار .

● وإذا اجتمع المطربان في ليلة واحدة فان مطرب الاغنياء يغنى في الحفل . بينما الآخر يغنى في الاستراحة !

● مطرب الاغنياء مفرغ للفناء . ومطرب الفقراء غير متفرغ . لا يستطيع .. ولذلك كان من الشائع ان يعمل بأكثر من حرفة .. من بينها الفناء او التلحين . فنجد في شوارع القاهرة لافتة كتب عليها « بائع يانصيب ومجاير .. ومغنى » . لافتة اخرى « ملحن أناشيد ومقرئ مدائح نبوية ومشخص » . لافتة ثالثة « حانوتى ومقرئ ومشخصاتى » . رابعة « دار الجيلاتنى والتشخيص والتلحين » ! .

وعندما بدأت ام كلثوم تغنى في القاهرة فلقد كانت ما تزال تنتمى الى الدائرة الثانية : صالح عبدالحى يغنى في ليلة الفرح ، وهى تغنى في الليالى السابقة على الفرح . هى نفسها تأتى الى الفرح رابكة ، ثم تعود بعد الفرح سيرا على الاقدام . هى نفسها فقيرة ، تغنى المدائح النبوية . ترتدى العقال على راسها وبالطو أزرق على جسمها . ملابس متواضعة . ومازال عليها ان تحارب لكى تدخل الدائرة الاخرى المفلتحة : دائرة المطربين المشهورين او نصف المشهورين . ان عليها ان تفعل ذلك مع الانخفاض الشديد في الاحترام الذى يعطيه المجتمع لاهل الطرب .

ان كلوت بك مثلاً قدم صورة حية لذلك عندما سبق ان سجل في كتابه « وصف مصر » يقول : « .. والمغنىون المصريون الذين صناعته الفناء يسمون باللاتية مفرد الاتى . وتآلف منهم في مصر طبقة محتقرة فاسدة الاخلاق . اذا جاء بهم الى منازل الخاصة تقاضوا اجرا لا يتجاوز ما يعادل ثلاثة فرنكات الى اربعة في الليلة الواحدة . والمدعوون لسماعهم يفقدون عليهم عادة من محض كرمهم شيئا من المال يضاف الى تلك الاجرة الزهيدة . وتقدم اليهم اثناء الفناء المشروبات الخمرية كالعرفى وغيره . وهم يفرطون في شربها . ويحدث احيانا وقد لعبت الخمر بقولهم ان يفقدوا وشدهم ويسقطوا على الارض . وفي مصر مغنيات يسمين بالعوالم ، وهى كلمة اطلقها الاوربيون على جميع الراقصات من غير تمييز ولا استثناء » .

ان كلوت بك يصف الفناء والموسيقى في مصر خلال القرن التاسع



عشر . ومع ذلك فحتى هذه السنة - ١٩٢٦ - كانت النظرة الى الفن عموما لم تتغير بعد كثيرا .

فعندما بدا توفيق الحكيم يكتب للمسرح في القاهرة خلال العشرينات وصفه أحد اصدقائه قائلا انه « .. منخرط في زمرة أهل الفن والعياذ بالله » ! . من مذكرات توفيق الحكيم .

وعندما عبر المرحوم زكريا أحمد لايه عن رغبته في العمل بالفن والتلحين قال له والده الشيخ أحمد صقر مرزبان « بقي يا أبني تبقى من عيلة مرزبان .. وتطلع من بتوع باليل يا عين ! » .. مذكرات زكريا أحمد .

وهذه النظرة لم تقتصر على الشخص العادي .. بل هي ممتدة الى الحكومة أيضا . ان تطوير ورعاية الفن - هذا رأى الحكومة - هو من اختصاص وزارة الاشغال ! انه كرسف الطرق وبناء الجسور والترع !

وعندما نشرت الصحف في سنة ١٩٢٦ خبر ايفاد أول بعثة فنية مصرية قالت « اوفدت الحكومة المصرية في العام الماضي أول بعثة للدراسة التمثيل مكونة من فرد واحد هو زكى أفندى طلبات الموظف بوزارة الاشغال » .

وزارة الاشغال هي التي اشرفت على اقامة أول مسابقة فنية في سنة ١٩٢٦ . وكانت الجوائز الاولى فيها من نصيب : زكى رستم في التمثيل التراجيدى . بشارة أفندى يواكيم في التمثيل الكوميدي .. السيدة فيكتوريا موسى في التمثيل الكوميدي للسيدات . و .. السيدة منيرة المهدي في الفناء المسرحى .

ان منيرة المهدي هي سيدة الفناء في مصر منذ سنوات طويلة مضت .. الى جانبها توجد السيدة نعيمة المصرية . السيدة توحيدة .. السيدة فتحية أحمد . الأنسة أم كلثوم !

والى جانب هؤلاء توجد من الممثلات : فيكتوريا كوهين وشقيقتها هزيت كوهين ، ماري منصور ، دوللى انطون ، ربيعة رشدي وشقيقتها فاطمة رشدي ، دولت ابيض ، أمينة رزق ، وابرين ستالى .

ان انتشار الاسماء الاجنبية في الوسط الفنى سببه ان الفناء في مصر لم تكن قد دخلت بعد باب التمثيل على نطاق واسع . بل ان فرقة دار التمثيل العربى ، عندما قدمت للجهمور رواية « بنت



السبندر « سنة ١٩٢٦ - فانها اسندت دور المرأة فيها الى الممثل حسن فائق . ونشرت له مجلة « المسرح » صيورة ( براقه ) بصفائر الشعر الطويلة والروج الفاقع .

والصحف نفسها كانت تنشر بين وقت وآخر صور الممثلات اللامعات .. في ازياء الرجال ! مرة تنشر صورةا لزينب صدقي وفاطمة رشدي بالطربوش والبدة : ومرة تنشر صورةا لفاطمة اليوسف وبديعة مصابني وعزيرة امير وامينة محمد وفتحية احمد في ملابس ( الافندية والخواجات ) !.

و .. نحن في سنة ١٩٢٦

ان المظهر الرئيسى للاهتمام بالفن هو الصحف . ان الصحف والمجلات خصصت عددا من اكبر كتابها لنقد الحركة المسرحية والفنانية والموسيقية . محمد التابعى يكتب عن المسرح في (الاهرام) .. التوقيع « حندس » . ابراهيم المصرى يكتب في مجلة « التمثيل » . زكى طليمات في « المقطم » . عبد المجيد حلمى في « المسرح » . سعيد عبده في روزاليوسف .. الخ .

ولكن النقد لم يكن امرا سهلا . ان احد النقاد كتب كلمة خفيفة عن تمثيل السيدة ماري منصور .. ولكن « .. السيدة لم تر رايه » ، فأرسلت وراءه نفرا من اصحابها ليلقوا عليه درسا في فن الكتابة .. وليبرهنوا له على ان العصا اقوى حجة من « القلم » !

صحفى آخر .. « هددته ممثلة في مسرح كبير بالشبشب في الطريق العام » ، واقت عليه محاضرة طويلة عن اصله واصل آبائه واجداده !

ناقد ثالث كتب مقالا عن رواية « قمر الزمان » انتقد فيه بشدة السيدة منيرة المهدي . ثم « .. اضطر بعدها الى ان يحمل شومة في يده اينما سار ليدافع بها عن نفسه - رايه - ضد فتوات عماد الدين الذين ارسلتهم وراءه السيدة ليتفاهموا معه » .

ان السيدة منيرة تمثل وتغنى ..

والاتجاه في الفناء كان متذبذبا . فبعد نهضة قصيرة في المسرح الفناني مثلها سيد درويش .. بدأ الفناء يتعد عن التواشيع ولكنه يقترب من الخلاعة . ان احد الشعراء قدم مرة قصيدة شعرية طويلة الى كامل الخلعي لكي يلحنها فصاح فيه الخلعي قائلا : كيف يمكن تلحين ذلك ؟ هذا شريط ترمواى وليست قصيدة !

لما الاغاني المنتشرة فكانت تختلف .



ام كلثوم .. مع العود .. صورة تخلف بها ام كلثوم لنفسها ..





مثلا .. الاغنية المشهورة التى ألفها يونس القاضى وغناها عبد  
اللطيف البنا تقول : أرخى السترة اللى فريحننا .. أحسن جيرانك  
تجرحننا !

هذه الاغنية تستطيع سماعها فى مقاهى القاهرة مثل : اللاوندية  
واسماء الكمسارية . أو - بالاسكندرية - فى مقهى شيبان أو  
مقهى الياس .

اغنية اخرى تقول : مين فيكو بابا مين فيكو ماما .. مش عارفة  
نينة من غير علامة !

اغنية نالئة فى مقهى الالدرادو تقسول : اوعى تكلمنى بابا جاى  
وراي ..

تغنيها عزيزة المصرية .

اغنية رابعة بطلبها « السميعة » تقول :

ما تخافش عليا أنا واحدة سجوريا

فى العشق يا انت واخدة الكالوريا

واذا سرت خطوات اخرى فى شارع عماد الدين فسوف تسمع  
اغنية الموسم :

ايه اللى جرى .. فى المنذرة

شىء ما أفهموش

انا كنت لسه صغيرة !

وكان الجمهور يعبر عن اعجابه بالطرايش . ان قذف الطربوش  
هو اقوى وسائل التعبير عن الاعجاب عند جمهور ١٩٢٦ .

والطرايش تملأ جميع مساح القاهرة .

الطرايش تملأ مسرح « الرينسانس » بشارع فؤاد ( اقيمت  
مكاته فيما بعد سينما ريفولى ) .

وتملأ « تياترو ماجستيك » بشارع عماد الدين ، حيث تعرض  
رواية « الظمبورة » .

وتملأ أيضا مسرح رمسيس ، الذى يعرض رواية « حانة مكسيم »  
وتياترو حديقة الازبكية حيث تعمل فرقة عكاشة .





ام كلثوم .. مع باله دهر ولفه في سره منزله .

ودار الطرب الجديدة - صالة بديعة مصابني - بشوارع عماد الدين . اعلانات الصالة تقول ان السيدة بديعة قد « خصصت مقاعد للسيدات بعيدا عن الرجال .. حفظا لكرامتهن » !

وتياترو برنتانيا ، حيث يقدم جوق السيدة منيرة المهدي الرواية الجديدة « البريكول » وتلحين كامل افندي الخلمي . خارج التياترو تقول الاعلانات « تقوم بالدور المهم في الرواية السيدة منيرة المهدي سلطانة الطرب وكروانة مصر الوحيدة وبلبل وادي النيل » ! اعلانات اخرى تقول « الليلة تغني السيدة منيرة المهدي . دكتوراه ممتازة في الغناء والطرب بين العالم الشرقي جميعه » !

في داخل المسرح تسمع منيرة المهدي وهي تغني . عندما تغني يقف خلفها « المذهبية » او « السنييدة » ، الذين لا ينطقون ولا يتحركون الا بقدر .. وفي الوقت الذي تريده « الصيينة » !



ومنيرة المهدي بدأت العمل في صالة الإلدرادو ، حيث كان الذهب يتدفق من الممدوا الأعيان . وقد أصبحت بعد قليل تلقب بـ «سلطانة الطرب» ، حتى لقد كان يجتمع في بيتها مجلس الوزراء .. وإذا غضب منها أحد رؤساء الوزارات .. كانت تصالحه باغنية « تعالى يا شاطر نروح القناطر » . ويصطليح رئيس الوزراء .. ويذهب إلى القناطر !

ان هذا المستوى من الاغاني كان قد اضطر سيد درويش - قبل سنوات من وفاته - الى ان يجاريه عندما لحن وغنى : الاستيك فوق صدرك يضوى . و : يا نا يا انت يا واد يا ماطاط ا

وهذا المستوى من الخلاعة هو الذى اضطر سيد درويش ايضا ان يلحن منذ سنوات روايات كشكش بك التى كان نجيب الريحاني يقوم ببطولتها .

هنا بالضبط يقول توفيق الحكيم في كتابه « سجن العمر » : كان الانفصال على كشكش بك يعادل الاقبال على الكباريات . ولم يكن سر رواجه في الحقيقة الا تلك الرقصات الجميلات الشقراوات الاجنبيات الوافدات علينا من الخسارج عقب الحرب الاولى مثل « ديناليسكا » ومثيلاتها ممن قذف بهم الجوع من بلاد منهزمة كالنمسا والمانيا .. فجنن الى مصر المفتوحة يومئذ لكل من هب ودب . فملان المسارح والحانات وقاعات الليل . وكان الشباب من الوارثين يقبلون على تلك المحال جميعا لمصاحبة الفتيات اخوة الليل . وكان الواحد منهم يحضر الرواية الواحدة للريحاني كل ليلة ، لاحبا في الرواية نفسها - التى سبق ان شهدناها مرات - ويكر من أجل سيقان الفتيات .

حسنا ..

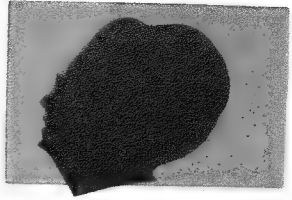
هذه هي السنة التى قررت فيها ام كلثوم ان تستقر بالقاهرة . وهذا هو نوع من الجمهور الذى تشهده مسارح ومقاهى القاهرة سنة ١٩٢٦ .

هل تختار ام كلثوم هذا النوع جمهورا لها ؟ هل تعنى له . ما تناقش عليا انا واحدة سنجوريا ؟

هل تفعل ام كلثوم كذلك ؟

نعود الى مذكرات ام كلثوم





• ليس مهما ان اكون مطربة من  
الدرجة الثالثة ، المهم الا ابقى  
في الدرجة الثالثة • ! •  
ام كلثوم

من مذكرات أم كلثوم

صفعتني أبي ليرضى الجمرود !





كانت القاهرة عندما بدأنا نستقر فيها سنة ١٩٢٦ كالريخ في كل شيء فيها نكتشفه لأول مرة . كل شيء فيها مختلف عما رأيناه من قبل . البيوت مختلفة . الشوارع مختلفة . السهرات مختلفة . الناس مختلفون . والجمهور مختلف .

في الريف كان صاحب الفرح يأتي إلينا مباشرة - إلى أبي - للاتفاق على الفناء .

ولكن في القاهرة لا بد من وجود متعهد الحفلات .

إن المتعهد هو الذي يتفق مع الجمهور من ناحية ، ثم هو الذي يتفق مع المطرب أو المطربة من ناحية أخرى . . وبعد له مكان الفناء، ويتولى الدعاية له بين الجمهور .

وفي البداية عانينا كثيرا من التعامل مع متعهدي الحفلات . كان أبي طيب القلب خالص النية في تعامله . وكان العمل في القاهرة يتطلب صفات مختلفة . ويظهر أن منظر أبي كرجل ريفي . . ومنظري كفتاة صغيرة . . بالعقل والباطو . . يظهر أن هذا كان يفرى متعهدي الحفلات أحيانا بالضحك علينا .

في البداية مثلا كان صديق أحمد متعهد الحفلات يحضر في الصباح للاتفاق مع أبي على أجر الفناء . الاتفاق يقضى بأن يدفع لي سبعة جنيهات .

وعندما نذهب إلى صالة الفناء في المساء . . فإن صديق أحمد كان يدخلنا إلى المسرح لنجلس خلف الستارة نستعد . ويبدأ صديق أحمد في الشكوى لأبي قائلا : يا خسارة ! مفيش جمهور ! سوف الصالة فاضية نراي !

وعندما يتطلع أبي إلى الصالة من خلف الستار . . يجد أن الصالة خالية من الجمهور فعلا . لأن صديق أحمد تعمد أن يحضرنا قبل موعد الجمهور بساعة أو ساعتين !





من الام ام كلثوم



## والحل ؟

كان الحل ينتهى دائما بنجاح التمهيد في تخفيض الاجر المتفق عليه من قبل في الصباح . فبدلا من سبعة جنيهات يصبح الاجر خمسة او اربعة جنيهات !

ويوافق ابى بحسن نية ، بينما التمهيد يتم بصوت مسموع ، وبنا بسهل بقى وماأخسرشئ أكثر من كده !!

وعندما نبدا في الغناء بعد ساعة او ساعتين .. عندما يفتح الستار .. نفاجأ بان الصالة قد أصبحت مزدحمة بالجمهور الذى لا يجد مكانا !

ونبحث عن التمهيد فنجده .. فص ملح وداب !!



على ان هذه المشكلة بدأت تختفى عندما بدا ابى شريشا يكتسب الخبرة في التعامل مع متهمدى الحفلات بحيث لا ننخدع منهم بهذه السهولة .

بدأت المشاكل مع التمهدين تختفى ، لتحل محلها مشاكل اخرى .. مع الجمهور نفسه !

كان الجمهور في البداية ، يأتى لكى يسمع غناء . انه يأتى اولاً لكى يسلى نفسه . يسهر وينبسط ويغرفش .. ويسكر !

واذا سمع مطربا .. فالغناء لابد ان يتمشى مع مقتضيات السهرة .. بمعنى لزوم الفرشة !

لهذا السبب فان موجة الطقاطيق الخفيفة - الخليعة غالباً - هي التى كانت رائجة في تلك الايام !

لم يكن هذا لونهنا . كنت ما ازال اغنى المدائح النبوية .. والقصائد .. واصمم على التمسك بهما .

ولكن هذا التصميم خلق لى مشاكل كثيرة في القاهرة .

اذكر اننى كنت في احدى الليالى - سنة ١٩٢٦ - اغنى في كازينو البوسفور .

ان كازينو البوسفور كان يقع في ميدان المحطة - ميدان باب



الحديد حاليا - بالقاهرة : وكان رسم الدخول للسهر في الكازينو  
لخمسة قروش ..

في تلك الليلة بدأت أغنى - كالعادة - في الساعة العاشرة مساء ..  
ولم تكن هناك آلات تصاحبني في الفناء ، كان افراد التخت هم  
أربعة ، منهم أبى وأخى خالد، وكنت ما أزال اوتدى المقال وبالطو  
الأزرق .. وأغنى المدائح النبوية والقصائد ..

وبدأت في تلك الليلة أغنى : صبحان من أرسله رحمة لكل من  
يسمع أو يبصر ..

وبعد قليل بدأ افراد الجمهور يطلبون منى أن اتوقف عن الفناء  
وأن أغنى لهم الاغاني السائدة في تلك الفترة .. افانى خليعة ..

ان الاغاني المنتشرة في تلك الفترة كانت في منتهى الخلاعة ، الى  
درجة أن أغنية « بعد المشي » يحلى الهزار والغرفشة « مثلا  
تعتبر أغنية غير خليعة بمقاييس تلك الأيام ! وكان من المألوف ان  
يقوم أكثر من مطرب أو مطربة بفناء نفس الأغنية ..

المهم .. طلب منى هؤلاء الافراد من الجمهور ان اغنى شيئا آخر  
بدلا من قصيدة ا صبحان من أرسله رحمة ..

ورفضت ..

استمرت في الفناء ا صبحان من .. ..

في هذه اللحظة بدأت تملأ اصوات نفس الافراد من الجمهور لى  
ترغمنى على ألا استمع ..

بعد قليل بدأوا يصفرون لمقاطعة غنائى ..

ومرة أخرى استمرت في الفناء ..

ولكن المسألة لم تقف عند هذا الحد . لقد وقف افراد منهم  
وهجموا على المسرح يريدون اغلاق الستار . في هذه اللحظة نقط  
بدايت أفقد أعصابى ..

كانت المسألة هي أن القادم الى الكازينو في هذا المساء .. يعلم  
مقدما من التى ستتبنى ، فالاعلان الملق في الخارج يحمل اسمى ..

وهو يعلم ايضا لون الفناء الذى سيسمعه .. فهو اللون الذى  
كنت أقدمه ..



ويعلم أن الاغاني الخليفة التي يريد لها اماكن اخرى تغنى فيها  
فما معنى هذا الصغير . . ؟!

المهم . . انتى لحظتها ثرت عندما هجموا على المسرح يحاولون  
اغلاق الستار . .

في الواقع انتى شتبت هؤلاء الافراد من الجمهور . .

ولم انتبه الا وابتى يصفنى بيده ! . .

كانت اول مرة اتلقى فيها مثل هذه الصفحة من ابى ، اول مرة  
يصفنى فيها امام الجمهور . .

وبكيت ! . .

بكيت لاننى على حق . . وابتى يعلم ذلك .

ولكن ابى كان على حق ايضا . . لقد كان اوسع منى ادراكا .

ان ابى ضربنى امام هؤلاء الافراد الثائرين من الجمهور . . لكى  
يرضيهم ! لسكى يهدىء من ثورتهم ! لقد رأى الشر فى امينهم وهم  
يهجمون على المسرح متجهين نحوى . .

وخشى ابى ان يحدث لى مكروه . خشى ان يؤذبنى هؤلاء الافراد  
السكارى ، فتطوع بمماقبنى عنهم . كما انه اراد ان يلقبنى درسا  
فى الادب ! فمهما كانت الظروف ، لا يجوز لى ان اشتم واحدا من  
الجمهور . لا يجوز لى ان اتفوه بلفظ نابى واحد . . حتى ولو كان  
معى الحق فى ذلك . .

و . . . .

انسحبت من المسرح فى تلك الليلة . . اجر دموى ! . .



والواقع ان هذا النوع من الجمهور لم يكن يقتصر وجوده على  
القاهرة . كان هذا النوع موجودا فى كل مكان . معنى ذلك ان  
مقاومة تيار الاغاني الخليفة امر سهل ، ولا حتى امر ممكن دائما  
وربما كان جزءا كبيرا من المجهود الذى بذلته فى البداية . . موجها  
لمقاومة افراء الهبوط الى المستوى السائد من الاغاني الخليفة . .

وفى البداية لم يكن يمر شهر - ولا حتى اسبوع - الا تواجهنى  
مشكلة بسبب عدم غنائى لهذا النوع من الاغاني .





من اللامع ام كلثوم



بل ان تصميمى هذا كاد يكلفنى حياتى فى احدى المرات !

كنت اغنى فى احدى القرى ..

وبالتحديد كانت قرية تقع بجوار بلدة ميت العامل فى مركز اجا بمحافظة الدقهلية .

مكان الفناء هو دوار العمدة . دوار واسع . الجمهور يملا الدوار . من هذا الجمهور وجوه اعرفها من قبل . فلقد كانت المرات العديدة التى غنيت فيها من قبل قد بدأت تشجع هذا اللون من الفناء الذى كنت اقدمه ، ولكن الى جانب جمهورنا هذا كان يوجد النوع الآخر من الجمهور . النوع المألوف .. الذى جاء ليشرب الخمر ويستمتع الى اغنى « بعد المشا .. يحلى الهزان والفرشة » ! كان هذا الجمهور يمثل اقلية بسيطة جدا فى الريف .. ولكنه كان موجودا على اى حال ..

فى تلك الليلة بدأت اغنى قصيدة « سبحة من اوسله واحة .. كل من يسمع او يبصر » ..

دقيقة واخرى واخرى ..

ثم وقف واحد من الجمهور يصيح : ايه الغم ده .. عايزين نفرش ! ..

واستمرت فى الفناء ! ..

ولكن نفس الشخص عاد ليقف من جديد : عايزين نفرش .. عايزين شوية مياعة .. شوية مواويل .. غنى لنا بالليل يا عين !

ولم التفت اليه . مازلت مستمرة فى الفناء ..

ولكنه استمر فى مقاطعته لى ..

وعندما حاول مدد آخر من الجمهور ان يستكوه تكهت الوقف ! لقد وقف الرجل الخمر وسط الدوار واخرج من جيبه مسدسا ولوح به فى الهواء مهددا ! ..

قال الرجل مهددا الجمهور بالسدس ! الى مش عاجبة يطلع يره ! ..

وفى لحظات كان الصمت يخيم على المكان كله . صمت له رنين !



ونظرت الى الدوار الواسع فوجدته قد اصبح خاويًا .. لا احد على الكراسى ! الجمهور الذى كان يتزاحم منذ لحظة .. ذاب !

ويبدو ان هذا الرجل كان صاحب سطوة فى القرية دون ان ندرى .. لقد اكتشفنا فيما بعد انه ابن العمدة واحد من اصحاب النفوذ فى اى قرية ! ..

المهم - صمم ابن العمدة بمسدسه على ان اغنى له ما يريد .. وصممت على الا اغنى سوى ما اريد ..

وتوزعت نظرات ابى بين وجه ابن العمدة .. وبين مسدسه .. وبينى ! ..

قال له ابى : معلش يا ابنى .. هدى نفسك ! ..

ورد ابن العمدة : لازم تغنى ياليل يا عين .. لازم نعمل لنا شوية انبساط وفرشة ! ..

فقال له ابى : فرشة ايه يا ابنى بس وانت شايل لنا المسدس ! .. هو كده ! ..

قال ابى : حاضر يا ابنى .. حتغنى .. حتغنى كل الى انت عايزه ، بس هدى نفسك .. غنى له يابتنى .. امرنا الله !

وصممت على الا اغنى ! ..

لم يكن تصميمى عن شجاعة .. فالمسدس على بعد متر هتى ..

ولكن تصميمى كان عن عناد .. وعن ايمان ..

وبدا المسدس يتململ فى يد الرجل وهو يقول بكلمات تلاعبت بها الخمر ! يعنى ما بتغنىتى !

ورد ابى بسرعة ! حتغنى يا ابنى .. اصعب عليها بس .. صبرك بالله ! ..

و .. و .. و ..

انقلدنا عناء الله ..

ففى تلك اللحظة دخل الى الدوار واحد نعرفه .. صاحب قرية مجاورة للقرية .. جاء فى هذه الليلة ليسمعنى بالصدفة .. عندما علم فى طريق عودته اننى اغنى هذه الليلة فى تلك القرية ..



ولم يحس ابن العمدة المخمور بالرجل .. الا بعد ان خطف منه  
المسدس واوسعه ضربا ! ..



### واعود الى القاهرة ..

ان الجمهور المخمور كان اقلية في الريف . ولكنه كان اغلبية  
بحسب لها الف حساب في القاهرة . والمسألة كالحلقة المفرغة ..  
لا تدري من اين بدأت ، هل العيب في مستوى الاغاني .. ام في  
انتشار نوع معين من الجمهور .

وعلى اى حال فلقد كان الدرس الذى خرجت به مبكرا هو الا  
اياس ، هو ان اصمم على نشر اللون الذى كنت اغنيه ، ولم يكن  
يدفعنى هذا الى التعصب لما اغنيه .. وانما تطویر ما اغنيه بحيث  
يكون مقبولا ، وبشرط الا اضحى بالمستوى الذى اؤمن به في  
الفناء ..

شيئا فشيئا بدأ حظي يتحول ..

في الواقع ان وصيدى السابق من الشقاء والتعب في الريف بدأ  
يصبح ميزة كبرى انفرد بها ، فحتى تلك الفترة لم أكن قد أصبحت  
معروفة بشكل حاسم في مدينة القاهرة . كان وصيدى كله في  
الريف . لقد غنيت في مئات من القرى والكفور والنجوع والمدن  
الصغيرة ، بحيث أصبح الجمهور الذى يعرفنى جمهورا آخر ، غير  
الذى تعرفه ليالى القاهرة ..



ان هذه الظاهرة سببت الحيرة لشركات تسجيل الاسطوانات .

ان اول اسطوانة سجلتها كانت اغنية « مالى فنت بلحظك  
الفتاك » . اغنية لحنها لى احمد صبرى النجيدى .. وسجلتها  
شركة اسطوانات « صوت سيده » بالقاهرة . ان الشركة سجلت  
لى هذه الاسطوانة وهى تقدر مقدما انها صفقة خاسرة . لهذا  
لم اقتاض من الشركة اكثر من ثمانية جنيهات .. هى كل  
مستحقاقى عن حقوق تسجيل الاسطوانة .



.. امور وچسلی .. الی انسرک مع لم کلنوم لی بطوبه فینم . فانیله . .





ثم فوجئت الشركة بأنها حققت في الاسطوانة ارباحا ضخمة  
.. مع ان ثمن الاسطوانة كان عشرة قروش !

كيف حدث ذلك ؟ اننى لم اكن معروفة بعد لجمهور القاهرة  
.. فمن هو الجمهور الذى اشترى تلك الاسطوانة ؟

الآلات المسالة ببساطة هي اننى اميز عن مطربات القاهرة  
بالجمهور الذى يعرفنى في الريف . وعندما يأتى واحد من هذا  
الجمهور الى القاهرة فمن الطبيعى انه سيشتري اسطوانة للمطربة  
التي سمعها وراها .. وانه لم تكن هناك اذاعة بعد ، ولم تكن  
مطربات القاهرة المشهورات في ذلك الوقت يذهبن الى الريف . لم  
يكن الاعجب بصوتى اذن هو سبب رواج الاسطوانة ، ولكنه كان  
مجرد حب الاستطلاع ..



وفينا قشينا بدا وصيدى بزاد من جمهور القاهرة .. وبدأت  
شركات الاسطوانات تضاعف أجرى عن كل اسطوانة .. ولكن  
المسألة لم تكن أبدا بمثل السهولة التي اكتب بها الان . كانت هناك  
منافسة ، وهي منافسة حادة غالبا .. ولم اكن اعرف بعد احدا  
من كتاب صحف القاهرة . ومع ذلك فان مواقف الصحف والمجلات  
في هذه المنافسة كان يختلف ..

الذكر انه في مايو سنة ١٩٢٦ نشرت احدى المجلات تعليقا يقول :  
« السيدة منيرة المهديه انصار ، وللآنسة ام كلثوم انصار .. وكل  
من الطرفين يدعى ان صاحبه هي ذات الصوت الاجمل . ولكن ،  
من هو الحكم الذى يحكم بالاولوية لهذه او تلك ؟ هو الجمهور  
ولاشك .. والان اسمع .. تدفع شركة يضافون للسيدة منيرة  
المهديه اربعين جنيها مقابل كل اسطوانة تملأها السيدة .. وتدفع  
شركة اسطوانات «صوت سيده» للآنسة ام كلثوم خمسين جنيها  
مقابل كل اسطوانة تملأها الآنسة ! .. ومعنى هذا ان اقبال  
الجمهور على شراء اسطوانات ام كلثوم اشد من اقباله على شراء  
اسطوانات السيدة منيرة .. ولهذا نجد اسطوانات الآنسة اغلى  
لنا من اسطوانات السيدة » ..

انتهت كلمات المجلة .. انها بلا شك تعطى صورة عن تلك الفترة  
من سنة ١٩٢٦ .



ولكن ..

لم يمض أسبوع واحد آخر الا وحدث تصرف غريب .. من نفس المجلة !



ان المنافسة الغنائية فى سنة ١٩٢٦ كانت قد تبلورت بحيث تركزت فى النهاية بين منيرة المهدية وفتحية أحمد .. وبينى .

وقد ارادت المجلة المذكورة-هكذا قالت - ان تصل الى رأى قاطع فى هذه المنافسة . قالت المجلة : « ثارت فى الايام الاخيرة ضجة حول الغناء والمطربات .. أبهن أجمل صوتا وأبهن أعمق فنانا واعذب نفمة وأسمى روحا وأدق تصويرا .. الخ. فكتب كاتب فى ( البلاغ ) فى هذا الموضوع ، وقام ثان فى ( الاهرام ) وثالث فى ( السياسة ) .. وكان مدار كل هذه المقالات هو السيدة فتحية أحمد والمقارنة بينها وبين الأنسة أم كلثوم والخروج من هذه المقارنة بتفضيل الاولى على الثانية .. وتعرض البعض للسيدة منيرة المهدية ولم يحترم درجة الامتياز التى نالتها فى مباراة الغناء المسرحى (اجرتها وزارة الاشغال) فقام ووضعها هى أيضا على المشرحة . أما سوى هؤلاء مثل السيدات نعيمة المصرية وتوحيدة وفاطمة سرى وفاطمة قدرى فلم يعرض لهن أحد بكلمة . ولهذا رأينا ان نقوم باستفتاء حضرات القراء ، وأن نقصر الاستفتاء على هؤلاء المطربات الثلاث اللاتى يدور حولهن الاخذ والرد ، وهن السيدات أم كلثوم وفتحية أحمد ومنيرة المهدية ..

» وموضوع الاستفتاء هو :

« أولا : من هى الاجمل صوتا بين هؤلاء المطربات الثلاث

» ثانيا : من هى التى يؤثر فيك صوتها اكثر من سواها ؟

و ( ويؤثر فيك ) معناها هنا ( يشجيك ) ..

« ثالثا : من هى الاكثر الماما بفن الغناء ..

« رابعا : اذا فرضنا ان هؤلاء المطربات الثلاث كن يغنين فى ليلة

واحدة فى اماكن مختلفة .. فأيهن تفضل أن تذهب لسماعها » .

هذا ما نشرته المجلة ..

وفى الاسبوع التالى مباشرة قامت بنشر النتيجة ..



كانت النتيجة - كما نشرتها المجلة - هي ان ترتيب المطربات هو :

اولا : فتحية احمد ..

ثانيا : منيرة المهدي ..

ثالثا : ام كلثوم !

ومهما كانت الدوافع وقتها وراء اخراج النتيجة بهذا الشكل ،  
الا اننى فى الواقع صدمت من سيطرة الصداقات الشخصية على  
الصحفيين المتصلين بالوسط الفنى .

لم اكن اختلط باحد الكتاب او الصحفيين . لم اكن اهتم الا  
بتطوير صوتى وغنائى . مازال هذا رأى الى اليوم . برغم الصعوبات  
التي خلقها هذا الاسلوب امامى ..

ولكن المهم اننى اعتبرت ان النتيجة التي نشرتها المجلة صحيحة  
.. فلنعتبرنى المجلة مطربة من الدرجة الثالثة .. لا يهم . ولكن  
المهم هو الا ابقى فى الدرجة الثالثة !

ان مثل هذه الاشياء كان من الممكن ان تكون بالنسبة لى حافزا  
على اليأس ، بحيث اعود الى الريف من جديد .

وكان من الممكن ان تكون حافزا لى على بذل مزيد من الجهود ،  
بحيث ابقى واستمر واعمل ..

وهذا ما حدث ..

اصبحت اعتبر ان المشاكل ليست صعوبات .. وانما هي تحديات  
.. انشاكل ليست اعذارا عن الكسل .. وانما هي مبررات للعمل  
.. وفعلا ..

لم يمض وقت طويل قبل ان اقرا اول مقال امين عنى كتبه صاحبه  
قبل ان يرائى ..

لقد نشر المقال وقتها فى جريدة ( السياسة ) .. وكان كاتبه  
الشيخ مصطفى عبد الرازق .

هذا هو اول مقال صحفى اعترز به فى حياتى الفنية . ولمزلت حتى  
اليوم اشعر نحوه يوفاء بالغ .



ولم تمض فترة أخرى حتى كنت قد بدأت فعلا التقى بحظى ..

لقد بدا حظى يتحول مع اغنية « ان كنت اسامح وانسى الاسبية »

هذه الاغنية اشترى الجمهور منها نصف مليون اسطوانة !

ولكن سعادتي بدأت تتضاعف بعد ذلك بعدة سنوات عندما كنت  
بالاسكندرية جالسة في كازينو بالشاطبي .. امام الكازينو كباريه ..

في هذا المساء لم اصدق اذني ! لقد سمعت مطربة تغنى في الكباريه  
قصيدة ابا الزهراء !

ليلتها .. لم اتم حتى الصباح !

لم اتم من فرط سعادتي . لقد أصبح الجمهور مقتنعا بسماع  
« ابا الزهراء قد جاوزت قدرى » .. حتى في كباريه ! تطون  
لا يمكن تقديره في رايى باى مبلغ من المال ! ..











• اضطرت الى الغناء اربع  
ساعات .. دون ان يسمعتنى  
احد غير مائتى كرسى .. كراسى  
لا يجلس عليها فرد واحد ..  
كراسى سمعتنى فى صمت بليغ!  
( ام كلثوم )

منه منكرات ام كلثوم

أُمِّي .. وَأَبِي .. وَلَشَيْخِ أَبِي عَلَاء!



كانت امى سيده بسيطة جدا !

لم تكن تعرف القراءة او الكتابة .. لم تكن متعلمة .. ولكنها  
كانت مثالا للسيدة التى تعرف كيف تقوم بواجبها نحو زوجها ونحو  
اولادها ..

لهذا لم يتزوج ابى غيرها !

ولم تكن هذه عادة مالوفة فى الريف ، ولا حتى فى اسرتى نفسها  
.. كان لى ثلاثة اعمام تزوج كل منهم مرتين او ثلاثا ..

ولكن ابى كان يقدر فى امى حكمتها وبساطتها وتفانيها فى تربيتهنا .

لقد تعلمت منها التواضع .

وتعلمت منها الصدق .

وتعلمت منها الايمان بالله ..

كنا نستيقظ فى الفجر على صوتها - مع ابى - هى تؤدى الصلاة .

ولم نرها فى مرة تختلف مع ابى بصوت مسموع ..

ولم نسمعها تناديه بغير « يا شيخ ابراهيم »

وكانت امى تساعد ابى بكل ما تستطيع . بل ان ابى عجز مرة عن  
ان يجد نقودا تكفى لشراء « كيلة ذرة » .. مشكلة .. ولكن امى  
نهضت لتجمع كل مصاعها وتعطيه لابى حتى يشتري لنا الذرة  
فنجد ما نأكله .. و - يادوب .. كان لمن المصباغ يكفى لشراء  
« كيلة الذرة » !

لم تكن امى تهتم بالنقود .. حتى عندما بدأنا نستقر فى القاهرة  
وندخر جزءا من دخلى .. كانت تقول : ان النقود تفسد !

وفى كل مرة كنت اسافر فيها مع ابى للغناء كانت تكرر له نفس



المحاضرة « .. والنبي ياشيخ ابراهيم تاخذ بالك من السنن .. »  
أوعى حد يقول لك هاتها نسلم عليها في البيت ونوافق . أوعى تسيبها  
لوحدها . خلى عينك عليها . اولاد الحرام كثير !

وعندما بدانا نستقر في القاهرة لم تكن تنام الا بعد عودتى من  
الغناء في الفجر ..



وأمى كانت بسيطة في فهمها لوسائل التربية كنا صغارا اشقياء -  
انا وأختى وأخى - بحيث لا يمر يوم دون أن نلعب بأدوات المنزل  
فنكسر بعضها أحيانا ..

ولكن أمى كانت تقول لنا : « .. اللى بكسر حاجة وييجى يقول لى  
ياخذ السبعة » !

ان « السبعة » هى سبع كراملات !

وكانت تقول لنا : « اللى يسرق حاجة .. ربنا بسخط وشه بخليه  
وش حمار » !



.. ولكنى فى مرة حاولت ان اسرق أمى !

لم تكن هى فى المنزل . منزلنا المتواضع بقرية « طماى الزهارة »  
فى مركز السنبلوين . ثم مر فى القرية رجل يبيع غزل البنات .

وتسابق اطفال القرية الى الرجل لشراء غزل البنات .

وزاغت عينى .. أريد غزل البنات !

ودخلت الى المنزل .. ومددت يدى الى جيب احد اثواب أمى ،  
فوجدت فيه نصف فرنك .

أخذت نصف الفرنك ، وخرجت أجرى الى بائع غزل البنات .

.. ثم توقفت عن الجرى فجأة ..

تحسست وجهى .. تذكرت ان الله سبحانه وحى الى وجه  
حمار كما كانت أمى تقول لنا !

وعدت الى المنزل ، ثم أعدت التصف فرنك الى مكانه .. وخرجت  
من جديد أتفرج على الاطفال وهم يشترون غزل البنات ..



ولكن منظر غزل البنات أغرائى من جديد بأعادة المحاولة .. فعدت الى المنزل .. لاجد أمى قد عادت من الخارج ..

فى هذه اللحظة لم أتنبه الا وانا اعترف لها بكل ما فعلت !

أستمعت أمى الى اعترافى بارتياح كبير وهى تقول : الحمد لله .

قالتها كما لو كانت قد أنقذت وجهى فعلا من التحول الى وجه حمار .. !

ثم أعطتنى هى النصف فرنك لاشترى منه غزل البنات !



وكانت أمى تحب شهر رمضان جدا .. وطوال الشهر لم تكن نسمع سوى آيات القرآن والاحاديث النبوية ..

وعندما أصبح لنا منزلنا الخاص فى القاهرة كانت ترفض أن تقوم « الشغلالات » بخدمتنا ونحن على مائدة الافطار .. كانت تصر على أن نجلس جميعا - جميع فى المنزل - لتناول الافطار معا ..

وكانت تربي أولاد أختى بنفس الطريقة .

لم تكن توافق على خروجهم لاستذكار دروسهم بعيدا عن البيت ، وطوال مذاكرتهم كانت تصر على أن تظل ساهرة لخدمتهم .

وكانت ترفض أن تفتاب أحدا ، أو تتكلم عن أحد بسوء ،

فى الواقع أنها كانت سيدة عظيمة .

فبفضلها هى تحولت طفولتنا من أيام شقية الى أيام سعيدة . من أيام فقيرة .. الى أيام غنية ..

ان طفولتى لم تختلف عن طفولة الكثيرين من أبناء بلدى . أن الطفولة قد تقتزن فى أذهان الكثيرين باللعب ، بالحنسان ، بالمرح ، بالعروسة الحلوة ، بالجنيه العديدة .

ولكننى عندما أتذكر طفولتى تقفز الى ذهنى أشياء كثيرة : البرد المطر ، الفقر ، الطرحة السوداء ، الشاي الثقيل ، الجبن القريش ، الثروة التى كانت قرشا ، العظام التى كانت لحما ، الركوبة التى كانت حمارا ، الحنان الذى كان أبى ، الرحمة التى كانت أمى .

أتذكر أبى - رحمه الله - حينما كان يواجه مشكلته الوحيدة كل





من اعلام ام کلثوم .. مع احمد سلام



شهر : كيف يوفق بين مرتبه الشهري - الذى كان مجرد عشرين قرشا كما قلت من قبل - وبين اعباء أسرة كاملة اصغرها أخى خالد وأنا . وعندما ادخلنى ابنى الكتاب ، كانت المشكلة هى من أين يأتى بالقرش الصاغ الذى كان يجب أن يدفعه كل اسبوع لفقى الكتاب .

اتذكر هذا كله عندما اتذكر طفولتى . اتذكر اياما فقيرة بسعادة ، شقية بفخر .

فمع تقدم سنوات طفولتى تركزت حياتى فى ثلاثة اشياء .

لقد كانت الاسئلة الثلاثة التى تشغلنى فى كل لحظة من تلك الايام هى :

اولا - هل اجد طعاما ؟

ثانيا - هل اجد ماوى ؟

ثالثا - هل .. اغنى ؟

فى تلك الايام ، كان كل شئ فى حياتى يدور حول تلك الاسئلة الثلاثة . حياتى نفسها كانت حصيلة لتلك الاسئلة الثلاثة . عندما كنت اعمل ، اكل ، انام ، اقرا ، اسير ، اركب ، اشترى ، اسافر ، اسمع ، اتعلم .. فان هذا كله كان يتم بهدف واحد : أن اغنى بطريقة افضل . أن افهم فى وقت اقل . أن أنقل عواطفى لمستعملى بشكل ارق ..

كانت هذه هى حياتى .. منذ اليوم الذى بدأت اتعلم فيه الغناء وعمرى خمس سنوات ، الى اليوم الذى بدأت فيه التقى باعجاب الجمهور ..

على اننى وراء كل نجاح حققته ، كنت اتذكر دائما شخصا واحدا هو صاحب الفضل فيه .

هذا الشخص هو : ابنى !

كان ابنى رجلا فقير الثقافة .. معدم الثروة . ولكنه اعطانى اكبر ثروة . اعطانى حنانه . اعطانى اهتمامه . اعطانى اصراره على أن انجح .. وأن اتعب قبل أن انجح .

ان ابنى علمنى درسا هاما . علمنى ان النجاح - وليس ثمن النجاح - هو المهم .



ولقد تعلمت من ابى اشياء كثيرة .. غير مجرد الفناء !

كان ابى يتمسك دائما بأن يؤدي واجبه . فى الواقع ان ضميره كان فى حالة صحوة مستمرة . وبسبب يقظة ضميره هذه ، اضطرت مرة الى الفناء فى حفل عام .. بلا جمهور ! اضطرت الى الفناء اربع ساعات .. دون ان يسمعى احد غير مائتى كرسى ! كراسى لا يجلس عليها فرد واحد . كراسى ظلت تسمعى لمدة اربع ساعات فى صمت بليغ !

حدث هذا فى سنواتى الفئائية المبكرة فى الريف .

لقد اتفق صاحب الفرح مع ابى على ان اذهب الى الفناء فى قرية بمركز السنبلالوين . واعطى لابي أجرى عن الفناء : خمسين قرشا وفى الليلة المحددة ركبت الحمار سبع ساعات قبل ان اصل الى القرية .

وعندما دخلنا القرية وجدنا السرايق معدا ، والكلوبات مضاءة .. ولكن بلا جمهور !

لم يكن هناك شخص واحد .. ولا - حتى - صاحب الفرح !

لقد تصادف ان الجو فى تلك الليلة كان فى منتهى البرد . ليلة من ليالى شهر امشير ! . وفضل الناس الا يفادروا بيوتهم . » .. حيسمعوا مين يعنى ؟! صالحو عبا الحى .. والا عبيد اللطيف البنا ؟ !

وذهب ابى الى صاحب الفرح ليعيد اليه الخمسين قرشا .. ولكن صاحب الفرح رفض . قال لابي « .. يا سيدى كأنها زكاة » ! قالها وانصرف !

واسقط فى يدى ..

ماذا افعل ؟ !

وكان رد ابى : لازم تغنى !

- اغنى لىن ؟ !

- سر مهم .. لازم نخلص ضميرنا !

- صح .. ولكن معيش ناس .. مفيش ولا حتى واحد اغنى له





موريس شيباليه .. عندما زاد ام كلثوم في منزلها ..

— برضه مش مهم .. لازم نغنى وتودى واجبنا !  
.. وفعلنا !

وقفت اغنى في هذا الحفل .. دون ان يسمعن احد !  
ولكنها كانت ليلة ممتعة ! انها الليلة الوحيدة التى غنيت فيها  
بالريف .. دون ان تقاطع الخناقات غناءنا !

فبدلا من ان يكون محصول الليلة ثلاث ساعات خناق ونصف  
ساعة غناء — كما كانت العادة — اصبحت الليلة غناء فقط ..  
ولكن بلا جمهور ! !



وكان ابى بسيطا في حرصه على اعطائى مظهر المطربة الكبيرة ..  
وانا غير مشهورة بعد !

فبعد سنوات من مطلع حياتى الفنية .. استطعنا ان نستبدل  
بركوب الحمير ركوب القطارات .. فى سفرنا للغناء بالقرى والمدن  
الصغيرة .

ولكننا كنا ما نزال نركب بالدرجة الثالثة فى القطار .





ام كلثوم بين الدكتور طه حسين ومحمد القصبجي .. في حفل خاص القيم لتكريمها

وقبل أن يصل القطار الى البلدة التي سنغنى فيها بدقائق ، كان  
أبى يصير على أن نغادر مكاننا فى الدرجة الثالثة .. وننزل الى المحطة  
من باب الدرجة الاولى .. حتى لا يروا أصحاب الفرح خارجين من  
باب الدرجة الثالثة ، فيتصوروا اننى مطربة صغيرة !



وعندما جئنا الى القاهرة اول مرة اصر على أن نسكرن فى فندق  
جوردون هاوس بشارع فؤاد .. فنسدد غال . ويصر على أن باتى  
لنا الطعام جاهزا من محل « سان جيمس » .. الذى كان من أغلى  
محللات القاهرة .

فى الواقع ان أبى كانت تدفعه فكرة رئيسية .. وهى الحرص  
على اعطائى كل مظاهر النجاح . وكان فى سبيل ذلك ينفق كل  
دخلنا ..

فعندما كنا نسافر الى الاسكندرية للغناء - بعد سنوات طويلة  
من عملى - كان أكبر مبلغ اتقاضاه فى ذلك الوقت هو خمسة  
عشر جنيها .



وفي اليوم السابق على السفر كان أبى يأخذنى الى محلات «هانو» بالاسكندرية لكى أشتري فساتين جديدة بكل الخمسة عشر جنيه . ثم يدفع بعد ذلك أجر السفر الى الاسكندرية من جيبه !

وعندما انتقلنا من السكن فى شارع قوله بحى عابدين فى القاهرة . . . أمر على أن نسكن فى شقة فاخرة بعمارة بهار فى حى الزمالك . شقة تضم سبع حجرات وثلاثة حمامات ، ثم طبّاخ لاعداد الطعام . شقة غالية اجارها خمسة وعشرون جنيه ، وهو مبلغ مرتفع جداً فى ذلك الوقت ، ويمثل عبئاً مالياً باهظاً بالنسبة لنا .



وكان والدى واسع الافق بعيد النظر رغم تعليمه المحدود الذى اقتصر على تعلم القرآن وترتيله . وبعض التدريسات التى كان يفطره يصر على أن أقوم بها . . تبينت فيما بعد أنها تطبق فى مدارس الكونسرفاتوار الحديثة .

فمثلاً . .

كان أبى يصر على أن أتناول أطعمة معينة ومشروبات معينة . . منها مثلاً مشروب عبارة عن خليط من البيض النيء وسكر النبات واللبن الساخن .

وكان يصر على أن أنام مبكراً ، وأستيقظ مبكراً . . فى الايام التى لا يكون عندى فيها غناء .

وكان يصر على أن أمارس يومياً بعض الالعاب الرياضية اللازمة لتوسيع الصدر وإطالة الانفاس . لقد أحضر لى مثلاً « صاندو » بسك واحد فى السنة الاولى ثم سلكين فى السنة الثانية ثم ثلاثة . . وهكذا .

ولذلك فان كفى الان اعرض من المقاس المادى لجسمى . .

وكان أبى لا يالو جهداً فى تعليمى . .

فبمجرد أن بدأنا نستقر فى القاهرة ، وبدأنا نقيم فى شارع قوله بحى عابدين أحضر لى أبى الأستاذ محمود رحى لكى تعلمنى العزف على العود . كان رحى من احسن المتخصصين فى العزف على العود . وكان أبى يطلب منه أيضاً أن يدربنى على غناء أكبر عدد



ممكن من التواشيح .. لا لكى اغنيها ، بل لسكى تكون اوشيفا  
غنانيا احتفظ به فى عقلى .

وكان محمود رحمى يظل يلدبنى طوال النهار فى حضور أبى ،  
وكان أبى يدفع له ثلاثة جنيهات كل شهر ، وهو مبلغ مرتفع  
بمقاييس تلك الأيام .

وكنت حتى تلك الفترة ما ازال اغنى وانا ارتدى العقال !  
وكان أبى هو صاحب فكرة ارتدائى العقال عندما بدأت اغنى  
فى الريف .

كان يرى أولا أن العقال زى جاد يناسب ما كنت اغنيه من  
القصائد والمدائح النبوية .

ويرى ثانيا أن منظر فتاة تغنى ليس منظرا مألوفا فى الريف .  
فالعقال والبالطو الاصفر هما حل وسط فى رايه .

ولكن هذه الاسباب لم تعد ضرورية عندما بدأت استقر فى  
القاهرة ، لان منظر فتاة تغنى كان شيئا مألوفا فى القاهرة .

وأبى كان أول من تحمس عندما فكرت فى التخلي عن الفناء مع  
التخت القديم واستبداله بالغناء على الآلات الموسيقية . فحتى  
سنة ١٩٢٦ ، لم تكن هناك موسيقى تصاحبنى فى الفناء . كان يقف  
معى على المسرح أربعة فقط فى زى المشايخ ، منهم أبى وأخى خالد

وكانت هذه الطريقة لها معجوها الذين يتزايدون كل يوم .  
.. ولكنى كنت أريد أن اتطور .

والاهم من ذلك اننى أريد أن اتطور بارادتى ، قبل أن اكون  
مرغمة على التطور .

وقلت لأبى اننى افكر فى الغناء على الآلات الموسيقية .

وتحمس أبى . ولكنه أصر على نقطة هامة . قال انه لا يريد أن  
تكون المسألة تطورا والسلام . وانما يجب أن يكون هذا التطور قويا  
.. لا يريد أن يصاحبنى «تخت» موسيقى والسلام .. وانما يجب  
الا يكون هذا التخت مماثلا لتخت العوالم !

.. وفعلا ، دفع أبى اكبر ما يمكنه لكى يحقق فكرته .

لقد بدأت اغنى بمصاحبة اوركسترا لأول مرة فى مساء الخميس



٧ أكتوبر سنة ١٩٢٦ . وكانت أول أوركسترا موسيقية اتفق معها  
أبى تضم الاساتذة محمد العقاد ، وهو من أمهر عازقي القانون  
وقتها ، والاستاذ سامى الشوا على الكمان ، والاستاذ محمد  
القصبجى على العود .

وفى أول ليلة غنيت فيها مع الاوركسترا نجحت التجربة نجاحا  
هائلا . ودفع لى صديق افندى متعهد الاليالى خمسين جنيها عن  
الليلة الاولى فقط ، ثم وقع معى عقدا بدفع خمسة وثلاثين جنيها  
من الليلة بعد ذلك .

وكان أبى يدفع الكثير لتنفيذ اصراره على الاستعانة بأحسن  
الموسيقيين .

كان يدفع لمحمد العقاد ثلاثة جنيهات ونصف جنيهه عن الليلة  
الواحدة . ولسامى الشواجنيهن ونصف جنيهه ، ولمحمد القصبجى  
جنيهان . فى الواقع ان الصحف اجمعت وقتها على تسمية هؤلاء  
الثلاثة بـ « اساطين الموسيقى الشرقية » .

فى الواقع ان هذه - وغيرها كثير - كنت تؤكد حقيقة كبيرة كنت  
المسها من أبى ، وهى اصراره الدائم على أن أنجح دائما .. مهما  
تحملنا من تكاليف . اصراره على أن التطور لا يكفى أن يكون مجرد  
تطور .. بل من الضروري أن يكون تطورا الى الاحسن .. والا  
فلا داعى له !



.. ولكنى مع هذا كنت أختلف مع أبى فى بعض الاحيان !

لقد عارضت أبى مرة واحدة . عارضته بشدة . ولكنها كانت  
المرة الوحيدة التى صفعنى فيها صفعة ساخنة !..

ذهبنا الى البنك العقارى ..

كان البنك يبيع ارضا بالزاد العلنى وفاء لدين متعلق بهذه  
الارض . مساحة الأرض تزيد على مائتى فدان .

وفى المزاد قام محام من المنصورة بشراء مائة وثمانية أفدنة من  
الأرض المعروضة للبيع .

وبراد أبى أن يشتري خمسين فدانا من هذا المحمى .





في وادي البحر .. صورة التقطت لام كلثوم على الساطي. التي اعتادت  
لسنوات طويلة أن تمتجح عنده ..



ولكن الارض كانت محملة بديون كثيرة ، وهى ديون تعطى الدائن حق تتبع الارض فى يد اى مالك لها .

لهذا رجوت ابنى الا يشتري الخمسين فدانا الا بعد ان يسدد الحامى كل الديون المتعلقة بها ، لان الارض هى التى تضمن الوفاء بديونها ..

ولم يتمسك ابنى بالشرط الذى طلبته منه .

ولكننى صممت على كتابة هذا الشرط فى العقد .

كانت حجتى بسيطة .

ان ابنى شرب نفس المقلب مرتين من قبل .

فى مرة اشترى ارضا باسمى دون ان يشترط وفاء المالك الاصلى بالديون المتعلقة بالارض . لقد اكتفى بكلمة شرف من المالك .

ان المالك وعد ابنى بأنه سيدفع الديون خلال عدة اشهر . واعتبر ابنى ان هذه الكلمة كافية ، ثم طلب منى توقيع العقد ، فوقعت . وقبل ان تمر شهور قليلة ، فوجئنا بالحجز على الارض وفاء للديون التى لم يسدها المالك الاول . وخسرنا الارض ... والمال الذى دفعناه ثمنا للارض .



.. وتكررت هذه الحكاية مرة ثانية !

لذلك ، فعندما اراد ابنى - للمرة الثالثة - ان يشتري ارضا ، صممت فى هذه المرة على اننى لن اوقع العقد الا اذا نص على مسئولية المالك الاصلى فى الوفاء بالديون .

ان الارض التى ضاعت منا مرتين من قبل كانت اقل من عشرة فدادين ..

ولكن الارض التى نشتريها هذه المرة هى خمسين فدانا . والاهم من ذلك اننى اشققت من ان يضيع ما ادخرناه فى عشر سنوات مرة اخرى فى غمضة عين .

ان الثمن الذى كنا سندفعه فى المرة الثالثة هذه ، كان حصيلة عملى وعمل ابنى طوال عشر سنوات كاملة حتى سنة ١٩٣٥ ..



حصيلة كفاح شاق وطويل استمر طوال السنوات المبكرة من عملي  
الفتى . سنوات اعتز بها . وبعد هذا المبلغ كان على أن انتظر عشر  
سنوات أخرى على الأقل حتى ادخر مبلغا آخر من جديد .  
المهم ..

استمرت المناقشة تجرى بين أبى وبينى فى البنك العقارى ..  
وفى حضور عدد من الناس ، من بينهم مالك الأرض الذى يعمل  
محاميا فى المنصورة .

ولكن واحدا من الحاضرين مع المالك أثار اعصاب أبى على  
بلدرجة كبيرة .

ولم اتنبه الا وهو يصنعنى بقسوة .

ولم ابك هذه المرة . لقد تغلب عنادى على مواطنى .

وقلت لأبى : اما الان .. اما بعد هذه الصفعة .. فاننى لن أوقع  
العقد أبدا الا اذا نص على هذا الشرط ! الان .. لن أقبل كلمة  
شرف من المالك . لن أقبل سوى شرط مكتوب ..  
.. وفعلا ! .

اضطر المالك فى النهاية الى توقيع العقد متضمنا الشرط الذى  
أصررت عليه .

و .. لم يفاتحنى أبى فى هذا الموضوع الا بعدها بسنة كاملة .  
قال لى : لقد كان معك الحق يوم اختلفت معى بشأن الأرض .  
لقد ذهبت اليوم الى بنك مصر فأخبرنى بأنه كان سيحجز على  
الأرض وفاء لديونها القديمة .. مما اضطر المالك السابق الى ان  
يقوم بتسديد ديونه .. وأصبحت الأرض ملكا لنسا من تاريخ  
الوفاء بالديون . (●)



ان أمى وأبى هما صاحبا الفضل الاول على فى حياتى .

اما الثالث ، فهو الشيخ أبو العلاء .

لقد تحدثت من الشيخ أبو العلاء من قبل .

ويكفينى ان أقول انه جعلنى لأول مرة أفهم معنى ما أغنيه .

( ● ) تبرعت ام كلثوم بكل اراضيها لافراد اسرتها .



عندما اقيمت في القاهرة لأول مرة كنت اسكن - مع والدى واخي  
خالد - في فندق جوردون هاوس ، كان للفندق شرفة تطل على  
- شارع فؤاد -

كان الشيخ ابو العلاء يظل يغنى لى في الشرفة ، ويدربنى على  
الغناء ، طوال الليل . لم يكن يتوقف الا في الصباح .. عندما يبدأ  
الترام في السير !

والحقيقة ان الشيخ ابو العلاء لم يحصل على ما يستحقه من  
الشهرة .

كان التيار السائد وقتها هو تيار الاغاني الخليعة . ولم يكن هذا  
لونه . كان ابو العلاء يصر على غناء الشعر العربى الاصيل .

واحيانا كان الجمهور يعامله بقسوة !

لقد انزله الجمهور مرة من على المسرح في كازينو البوسفور ، لكى  
يستمتع الى عبد اللطيف البنا بدلا منه !

وس الشيخ ابو العلاء كان يتحمل هذه المصاعب .. ويضحك منها  
وحتى عندما بدا المرض يتردد عليه لم تختف الابتسامة من  
وجهه .

لم تختف ابتسامته .. حتى عندما عرف حقيقة مرضه .

ولم تختف ابتسامته .. حتى عندما اصيب بالشلل .

ولكن الموت كان اكبر منه . لقد هزمه في النهاية ، وسحب منه  
تلك الابتسامة التى لن انسها .

مات الشيخ ابو العلاء في مساء الاربعاء ٥ يناير سنة ١٩٢٧ .

لقد كان الشيخ ابو العلاء والدا ثانيا لى . ولن يقل وفائى  
وامتنانى له ، عن وفائى لأمى .. وأبى ..



عند هذا الحد انتهت مذكرات ام كلثوم . من الفصل التالى تبدأ  
مذكرات أخرى . مذكرات ((عن)) ام كلثوم وليست منها ، مذكرات  
منى عنها ..





« التي كانت الارض دنيها  
والسماء حياتهما  
والجنوم مستمعها »

عندما تغنى اُم كلثوم  
اُم كلثوم  
التي يعرفها الناس!



مساء الخميس ..

كل شخص في مدينة طنطا يبدو عليه خارجا من منزله .  
« هذه ليلتنا الكبيرة » .. هكذا قال لى مدير الفندق قبل أن  
تغادره .

الناس بداوا يتحركون فى الشوارع . واحد هنا . واحد هناك  
هناك كثير من الضحكات والتحيات حولنا . رجل يتمم لزميل له  
فى صوت خفيض مشيرا نحونا : « .. يا ابنى دول من مصر . دول  
يظهر من سمبعة أم كلثوم ! »

لقد ذهبت الى طنطا لاشاهد هذا الحفل كمجرد نموذج لحفلات  
أم كلثوم . ولكنه فى الواقع لم يكن يختلف عن أى حفل آخر لها ..  
إلا فى المكان ! ..

لا تكاد تمر دقيقة من الزمن ، أو مائة متر من السير ، دون أن  
تسمع اسم أم كلثوم على الألسن . أن مدينة طنطا بدت فى ثوب  
آخر وشكل آخر هذه الليلة . فرح . أن طنطا - من النظرة  
الأولى - قد أعدت نفسها لهذه المناسبة .

وفى هذا المساء بدأت طنطا تعبر عن عواطفها نحو أم كلثوم ..  
عواطف تدخرها طنطا لهذه المناسبة منذ زمن طويل مضى . هذا  
واضح من كل هذه الأنوار . كل هذه الزينات . كل هؤلاء الناس .

مظاهر الفرح والزينة تقود كلها الى مكان واحد : الاستاد  
الرباضى . هذا هو أضخم مكان تملكه طنطا . لهذا اختارته المدينة  
مهدا حمل أم كلثوم الليلة . سرادى .. فى الهواء الطلق .. مصء  
.. منظم .. واسع . خمسة آلاف كرسي .



• مل رانی الحب سکاری • • • مشننا • ۲ •





بعض الكراسى الامامية مازال خاليا . معظم الكراسى تم شغلها  
الضحكات تاتى من الخلف . ضحكات يقظة . الجميع يبدو عليهم  
انهم استعدوا مبكرا لهذه الليلة . والجميع يبدو عليهم أنهم  
ناموا عدة ساعات بعد ظهر اليوم استعدادا للسهر مع أم كلثوم  
.. الجميع ظلوا يدرّبون أنفسهم طوال النهار على الاستماع  
لام كلثوم طوال الليل !

داخل السرايق يتزايد عدد الداخلين .. ويقل حجم الضوضاء .  
داخل المسرح تجلس الفرقة الموسيقية خلف الستارة المفلقة .  
من وراء الستار تستطيع أن تسمع ذلك الالتحام المدهش للصوات  
الانسانية . حول الفرقة تتصارع باقات الورد لتحتل مكانها  
فوق المسرح .

ومن ركن جانبي خلف الستارة تستطيع أن ترى الجمهور : ياه  
.. كل هذا العدد ؟ !

ان ويليام ليرد كتب في القرن السادس عشر يقول : «مادام الفناء  
طيبا بهذا الشكل .. فأتمنى من كل الرجال أن يتعلموه » ..  
معه الحق !

ولكن نصف جمهور الليلة نساء . اننى أستطيع بصعوبة أن  
أسمع خلفى سيدة تقول لزميلتها التى رابتها بالصدفة : أنت فين  
يا حبيبتي ؟ ايه الفستان الجنان ده ؟ طبعا اشتريته مخصوص  
علشان حفلة أم كلثوم . هىء .. هىء .. هىء ! !



بعيدا عن المسرح ، والجمهور ، تستطيع أن ترى أم كلثوم وهى  
قادمة فى الطريق . لقد دخلت من الباب الخلفى للسرايق . باب  
سرى . باب يؤدي الى غرفتها الخاصة فى المسرح .

ومع ذلك فان عددا من الجمهور تسلل الى هناك فى انتظار  
أم كلثوم . انهم يرغبون فى مصافحة أم كلثوم ، أو حتى رؤيتها .  
أمنية .

خلال لحظات كان الجمهور قد تزاخم حول أم كلثوم . أين  
هى ؟ لا استطيع أن أراها .

وبصرا لان وجهه ابطه محافظ المدينة قد تنبأ بذلك مقدما ..





بم کلنوم تسنح - تسنح الی تعلیق الجہود ..



فقد بدأ يرجو الجمهور أن يفسح الطريق . لحظة .. لحظة .. ولحظة ..  
ثم بدأ الجمهور يستجيب للرجاء . بدأ يفك الحزام من حول  
أم كلثوم . وبدأت أم كلثوم تخرق هذا الحصار الجماهيري كما  
لو كان حزاما من الاسباجيتي !

### .. ونحن في مساء الخميس .

ان أم كلثوم تقيم حفلاتها دائما يوم الخميس . لقد أصبح لديها  
كومة من أيام الخميس هذه . كومة تشكل رصيدها .. ويعرفها  
الناس من خلالها . ان عمرها كله هو مجموع ليالى الخميس التي  
غنتها . حصيلة فنها كله تنفقها ليلة الخميس . في تلك الليلة  
يقول لسانها سرا «أغنى وأغنى وأغنى .. وأورى الخلايق فنى» .  
من اجل هذه الليلة تعيش أم كلثوم . ان الموهبة هى فن تنمية  
الموهبة . وموهبة أم كلثوم تتركز في ان كل شيء في حياتها يعمل  
بهدف تنمية موهبتها التي تبديها في غنائها ليلة الخميس .



وعندما بدأت أم كلثوم بدا صحفي اجنبى يستمع اليها من  
خلالى .

قال لى : لا ادرى سر هذه العلاقة بين الجمهور وبين أم كلثوم .  
انها لا تبتكر . لا تخلق . انها ليست كاتبا ، ولا مؤلفا ،  
ولا ملحننا . انها مجرد سيدة تغنى . تغنى الحان الآخرين وكلمات  
الآخرين .

وقلت له : نعم . هى سيدة . وهى تغنى . ولكنها فنانة حينما  
تغنى . ساحرة عندما تكون فنانة . قمة عندما تكون ساحرة .  
متواضعة حينما تكون فى القمة . انسانة حينما تكون متواضعة .

أم كلثوم هى هذا كله . راقبها مثلا وهى تغنى ..

ان أم كلثوم حينما تغنى ، فانها لا تكون مجرد مطربة تقف امام  
ميكروفون فوق مسرح بين جمهور داخل صالة وسط مدينة .

انها تجعل الميكروفون يتراجع والسرحة يهتز والجمهور يقفز  
و تسهر والبلد يرقص والفن يغنى . انها تصنع من صوتها  
وعواطفها ومشاعرها شبكة ضخمة تمسك بهم - بمستمعيهيها -  
بحيث يصبح كل شيء فيهم كالآخر . كل واحد مندمج فى الآخر .





في تونس .. من المظاهرات .. بعد ان اصعب سارعا المظلماء عليه اسم . ليق لم كلهم . . .



نحن ، انت ، هم ، هي ، هو ، كل شيء يفقد شخصيته ويجد معنى جديدا وعواطف جديدة لمدة محدودة من الزمن .

ان المستمع يقبل معها على الحياة في بداية غنائها - رباعيات الخيام - حينما تنادى : « هبوا املاوا كأس الظلي قبل ان ..... تملا كأس العمر كف القدر » .

هكذا يطرب معها الجمهور . دعوة صريحة للاقبال على الحياة والتمسك بها . الجمهور مقتنع .

ومع ذلك ، لا تكاد تفوت ساعة ، حتى يقتنع الجمهور بشيء آخر . يقتنع بغنائها متوسلة الى الله : « ان لم اكن اخلصت في طاعتك ... فانني اطعم في رحمتك » .

لقد رغب الجمهور في الحياة منذ ساعة ، ثم طلب الرحمة منذ ساعة . رغب الجمهور في الخمر منذ لحظة ، ثم استغرب ذلك بعد لحظة . استغفر الله .

ولقد كان الجمهور مقتنعا بما غنته ام كلثوم في كل مرة . ان ام كلثوم غنت رباعيات الخيام . وهي في غنائها جسمت نصف الجنة ، ولكنها عادت بعد قليل تحذر بنصف الجحيم . النتيجة : خرج الجمهور باذن مع بداية القصيدة ، واذن مع نهايتها . خرج بعين في الجنة ، وعين في النار . قلب يرغب . وقلب - هو نفسه - يرجو المغفرة . سبحانه التواب الرحيم .

وتستطيع ان تراقب الجمهور بطريقة أخرى . الجمهور يقفوا في بداية عمر الخيام . الجمهور يصيح ، بهتف ، يصفق . وفي نهاية القصيدة فان الجمهور ما زال يصفق ، ولكن بعد ان جلس على الكراسي . انه يصفق ، انه يتحسر . انه يصفق بحسرة .



والجمهور بالنسبة لام كلثوم هو جزء من غنائها . ان دوره رئيسي جدا . . تماما كدور الملحن والمؤلف والمغازف . غناء ام كلثوم هو احلى طرب يسمعه هذا الجمهور . وتصفيق الجمهور هو احلى اغنية تسمعها ام كلثوم . لو لم يوجد هذا الجمهور - كانت ستوجد ام كلثوم . ولو لم توجد ام كلثوم ما كان سيوجد هذا الجمهور . في الواقع لا يمكن تصور ام كلثوم بغير هذا الجمهور ، ولا هذا الجمهور بغير ام كلثوم . الشيء وظله . الصوت وصداه .





• التي تات من عري كان لك من رمانه •



الشهيق والزفير . كلاهما يكمل الآخر . يفسر الآخر . جزء من الآخر .

لقد تخصص هذا الجمهور في سماع ام كلثوم .. ولكن الحقيقة الاخرى هي ان ام كلثوم تخصصت هي ايضا في « سماع » هذا الجمهور . ان ام كلثوم تحاول ان ترضى ذوق كل مستمع . بالطبع هي لا تفعل . لا تستطيع . لا يمكن . مستحيل . ومع ذلك فهي تحاول .

ان ام كلثوم - قبل ان تغنى بلحظات - تتطلع الى الجمهور من خلف الستار . نظرات سريعة فاحصة . مساء الخير ايها الجمهور !

كل صيحة من الجمهور لها معناها الخاص في قاموس ام كلثوم . انها تتعامل مع جمهورها بشفرة سرية . بكلمة . بنظرة . بإشارة . بهمسمة .



وعندما تبدأ في الغناء فانها تبدأ في اطلاق بالونات اختبار غنائية . آه هنا .. وآه هناك . حذف هنا .. وإضافة هناك .

واللحظات قليلة فان ام كلثوم - بينما تغنى - تتبادل الادوار مع الجمهور . هو يغنى ، وهي تستمع ! هو - أقصد - يصفق .. وهي تبتهج . هو يحيى ، وهي تتدلل . علاقة تقوم على الإيقاع . إيقاع الحياة : خذ وهات . إيقاع البحر : مد وجزر . إيقاع السماء : نور وظلام . إيقاع الرقص : هي وهو . أنت في هذا الحفل تشعر بنفس الإيقاع : غناء من ام كلثوم .. وتصفيق من الجمهور . خذ وهات . خذ غناء .. وهات سعادة .

في هذه اللحظات .. تجد ان عيني ام كلثوم واذنيها متفرغة تماما لسماع الجمهور . انه يهلل .. هي تتوقف . انه يطرب .. هي تستمع . انه يطلب التكرار .. هي تعيد . انه يلح .. هي تعيد مرة أخرى . انه يتذوق .. انه .. انه يصفق لام كلثوم .

مرة أخرى تستمع ام كلثوم الى التصفيق . انها هنا تحاول ان تصبح كالكتشف : كل شيء امامها له معنى ورمز . تصبح كقبطان سفينة : يستدير دائما ليكون مع الريح . تصبح كجهاز سـموجراف : كل هزة طرب تسجلها . تصبح ككيميائي ! اذا اضفنا كذا لكذا .. تكون النتيجة استمتاع الجمهور . تصبح كالاطباء الصينيين القدماء : تعرف كيف تقيس كل نبضة قلب .





• حاضر • حاضر •

لغونها ام كلثوم لجهود العرب الذي يطلب اعاده الاطلاق ••



ان أم كلثوم بالنسبة لهذا الجمهور هي تاريخ . انها تاريخ أسلوب كامل في الموسيقى والفناء والطرب . تاريخ ينتظر أم كلثوم حتى يطوى صفحاته . حتى ينصرف . فالغناء الفردي - بهذا الشكل .. بهذا الاسلوب .. بهذه الطريقة - والطرب الفنائى .. بهذه الآلات ، بهذا التكرار .. كل هذا كان من المفروض ان ينتهى منذ سنوات طويلة مضت . ولكن أم كلثوم اضافت ملحقا لهذا الفصل المنتهى في تاريخ الموسيقى الشرقية . أم كلثوم اعادت الشباب للموسيقى الشرقية . هي نفسها دواء للشباب . جرعة اب . هي نفسها اطالت انفاس هذا النوع من الغناء بعد ان تقطعت انفاسه منذ زمن طويل .

وام كلثوم انفاسها طويلة غنائيا . طويلة .. مستمرة .. مرتفعة . انها ايضا تجد ان الجمهور يطلب منها ما لا يقبله من غيرها . استثناء . ان الكلمات التي يقرأها الناس في دقيقة ، ويغنيها المطربون في عشر دقائق .. تغنيها أم كلثوم في ساعتين . المقطع الواحد تعيده مرة ومرة و .. ثماني مرات ! فعلا ثماني مرات ، كما حدث في أغنية « انت عمري » . وفي كل مرة يزيد انفعال الجمهور ولا يتناقص . انفعال لا يتناقص ، ولا يتجمد ، ولكنه يتضاعف .

وهذا الجمهور ينقل انفعاله واعجابه بأم كلثوم من جيل الى جيل . ورائة . خذ مثلا ما كتبه جمال الدين حافظ عوض سنة ١٩٢٦ يقول « كانت الانسة أم كلثوم ، وما زالت الى اليوم ، موضع اعجاب الناس من الفنانين والموسيقيين واصحاب الاذان السليمة . وكانت لانحي ليلة تنشده فيها الا ويمتلئ المكان ويغص بالحضور . وذاع اسمها وانتشر صيتها وتهافت الامراء والاعيان على الاستمتاع بصوتها المطرب في حفلاتهم الخاصة » .

ولو حذفنا كلمة « كانت » مما كتبه جمال الدين حافظ سنة ١٩٢٦ فسوف يظل الوصف صادقا اليوم . ما زال الجمهور هو هو ، بعد ان أصبح اكبر . ما زال الاعجاب هو هو ، ولكن اضخم . ما زال الانفعال هو هو ، ولكن اقوى .

استمع اليها مثلا في اى حفل عام وهى تغنى . راقب الجمهور ايضا وكيف يتفاعل .





امام المسلة المصرية في باريس - المكان الوحيد الذي اختارته ام كلثوم للتصوير معه ..



انها تغنى : « فات الميعاد .. وبقينا بعاد » . خسارة . انها  
خسارة عاطفية شخصية لكل واحد من المستمعين .

اذا عدت خلفا راقبها وهى تغنى : « انا لن اعود اليك ..  
مهما استرحمت دقائق قلبى » . حرام !

او وهى تغنى « ما بين بعلك ، وشوقى اليك .. وبين قريك ،  
وخوفى عليك .. دليلى اختار ، وحرمنى » . مشكلة . مشكلة . مشكلة  
عاطفية شخصية يحس بها كل مستمع من هذا الجمهور .

واذا تقدمنا الى الامام فنستمع اليها تغنى كلمات ابراهيم ناجى

يا فؤادى لا تسلم اين الهوى      كان صرحا من خيال فهوى  
اسقنى واشرب على اطلاله      وارو عنى طالما الدمع روى

هكذا تبدأ ام كلثوم فى قصيدة الاطلال . ولكنها ما تكاد تصل  
الى آخر خمس كلمات حتى يصبح كل شيء حولها اطلالا . اطلال  
غناء ، اطلال حب ، اطلال جمهور . ام كلثوم نفسها تصبح احيانا  
اطلالا ! لقد رآها احمد رامى مرة وهى تأخذ حقنة طبية قبل الغناء  
لكى تساعد على الوقوف ساعة وهى تشكو منها .

كل شيء يصبح اطلالا ، ما عدا عواطف الجمهور نحو ام كلثوم .  
ان الجمهور يعجب بها كما لم يعجب بها من قبل . وهى تغنى له  
كما لم تغن من قبل .



والجمهور يقبل من ام كلثوم ما لا يقبله من غيرها . فى الواقع  
هى تحس ان لديها توكيلا على بياض من جمهورها لكى تختار له ،  
وتغنى له ما تختاره ، وتغير فيما تغنيه .

الجمهور يعلم مثلا ان قصيدة ابراهيم ناجى تبدأ هكذا :  
« يا فؤادى رحم الله الهوى » . ولكنه يغفر لام كلثوم ان تغنيها :  
يا فؤادى لا تسلم اين الهوى .

وفى قصيدة ريم على القاع لاحمد شوقى يقول الشاعر « قرب  
منتصت والقلب فى صمم » . ولكنه يغفر لام كلثوم ان تغنيها :  
« قرب مستمع والقلب فى صمم » .

الجمهور يغفر لها اذن ما لا يمكن غفرانه . انه جمهور  
استثنائى . جمهور حساس لكل كلمة من ام كلثوم . كل همسة .



كل آه . قليل من النغم طرب . قليل من الآهات متعة .

وحينما تغنى أم كلثوم فكل شيء يصبح في خدمة غناها .  
قدماها تتحركان - خطوتين الى الامام وخطوة الى الخلف . يداها  
تساعدانها في الغناء : برقة كما في أغنية « رق الحبيب » . بعنف  
كما في نشيد « فدائيون » . بكبرياء في أغنية « فات الميعاد » .  
بتفاؤل في أغنية « أنت عمرى » . بحسرة في قصيدة « الإطلال » .  
بإبتهال في قصيدة « ولد الهدى » . بمنديل في جميع الاحوال .

ان وجهها يعبر بانفعال . يداها تحتضنان الهواء . عينها  
تؤكدان المعنى . أذناها تجمعان الحصيلة .

الحصيلة هي ان كل مستمع يحس ان ام كلثوم تغنى له  
شخصيا . تغنى له على انفراد . . ولكن على مسمع من الملايين .  
الحصيلة أنها عندما تغنى فان الجمهور يحس ان الحياة هي  
موت بغير غناء . بغير طرب . بغير حب .

الحصيلة ان ام كلثوم قامت بعملية تأميم لعاطفة الحب . اصبح  
الحب ملكية عامة . حبا للجميع .

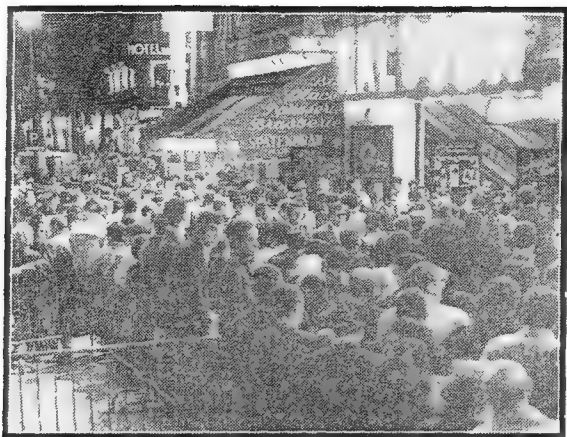
وانت لا تستطيع ان تسأل ام كلثوم : ما هو الحب ؟ اذن . .  
اسأل من يصلى : من هو الله ؟ اسأل من يعيش . ما هي الحياة ؟ .  
اسأل من يتنفس : ما هو الهواء ؟ !

الحب الذي تعبر عنه أغاني ام كلثوم هو حب من نوع خاص .  
حب يجعل النهار أطول والليل أقصر والقمر ينير أكثر والنجوم  
تصبح أجمل وأكبر والشجر قبل الربيع نراه أخضر .

ان الفيلسوف الاغريقى افلاطون كان يرى ان الحب - من بين  
جميع آلهة الاغريق - هو احسن صديق للرجال . احسن مساعد  
لهم . احسن شاف لأمراضهم .

وهذا المفهوم نفسه تجده في أغاني ام كلثوم . حب للحب .  
تماما كالفن للفن . كالحياة للحياة . ان الحب - في أغانيها -  
يتألم بلذة ، يضحى في صمت ، يتعذب في سعادة ، يقاسى من بعيد ،  
أنه حب لا ينتظر تمويضا عن عذابه . لا يتوقع مكافأة . الحب  
مستمر . شيء لا مفر منه . حكم ابدى . قدر . انه عاطفة يبحث  
عنها العاشقين مع علمهما مقدما بأنهما سينالان . ولكنهما - في





امام مسرح الاولمبيا في باريس .. تراجم اليهود على باب الدخول ليستمع  
الى ام كلثوم ..

النهاية - يقولان مع ايمرسون : « كل المتع الاخرى لا تستحق  
الامها .. الا الحب » !

وام كلثوم - في تعبيرها غنائيا عن هذا المفهوم من الحب -  
انما تعبر عن مفهوم اساسي طلبه الانسان من الحب زمنا طويلا .  
فالانسان - منذ البداية - يعيش بالحب . وفي الحضارات  
القديمة جعل الانسان للحب الها . فالحب هو الاقدم بين كل  
الآلهة . موجود قبل كل الآلهة . هكذا تصور الاغريق مثلا . ان  
كيبود عندهم له صفات اربع : انه طفل دائم . اعمى دائما .  
عار دائما . يرمى سهمه دائما .

والحب في اغاني ام كلثوم لا يعبر عن موقف غالبا . انه يعبر  
عن حالة نفسية .

ان الهوى في اغانيها بلا مواعيد . وعندما ياتي فاته : غلاب .  
هجره مرار وعذاب . يومه بسنة . كل شيء فيه بقضاء .  
والحبيب في اغانيها له : ابطاء الملل المنعم .. وتجننى القاصد





ارفع وسام باكستاني لام كلثوم .. في حفل اقامه لها سفير باكستان  
بالقاهرة من اجل هذه المناسبة ..

المتحكم . يحرمها من رضاء . يشجيه اتينها .  
 انها تهجره حتى تنسى هواه وتودع قلبه القساسى . ولكنها  
 تكتشف انها تفكر فيه وهى ناسية !  
 انها تناديه على مشهد من « .. الليل وسماه ونجومه وقمره  
 وسهره » .  
 انه عمرها . انه حبيب الامس .. وحبيب اليوم .. وحبيب  
 فدا . حبيب لكل العصور .  
 انه يغمض عينيه حتى يراها . يوحشها وهى امام عينيه .  
 وجها له فيه « وصال ، ودلال ، ورضاء ، وخصام . من  
 ده وده » .

و - الحب كده ..

ازاي كده ؟ ..

اهو ده اللى جرى !



أنها اذن صورة تحدد أبعاد الحب : محير دائما ، مؤلم دائما ،  
ممتع دائما . انه حكم على الجميع . ضروري للجميع . انه حب  
للجميع ! انه حب لا يعبر عن الواقع كصورة فوتوغرافية . انه  
يجمع الواقع كلوحة زيتية . ليس موقفا .. ولكنه حالة . ليس  
حقيقة .. انه خيال .



ولكن الحب في أغاني ام كلثوم لا ينفرد بهذا الوضع الخاص .  
وضع استثنائي . ان كلمات الحب أيضا لها وضع استثنائي .  
لقد سمعت مرة رئيس وزراء ولاية بماليزيا يقول لام كلثوم :  
« اننا نتعلم اللغة العربية من خلال أغانيك » !

في الواقع ان ام كلثوم تعيد الحياة الى كلمات كثيرة في اللغة  
العربية هجرناها منذ مدة طويلة . انها تقوم بعملية تلبيع لكلمات  
علاها صدا كثير ، فتصبح براءة ناصعة .. ومفهومة ! انها تقوم في  
الواقع بالتوسط بيننا وبين اللغة العربية الفصحى . وساطة مقبولة  
من الجانبين .

خذ مثلا هذا البيت من قصيدة احمد شوقي (سلوا كؤوس الطال)  
باتت على الروض تسقيني بصفافية  
لا للسلاف ولا للورد رباها  
او - هذا البيت :

حماسة الايك من بالشجو طارحها  
ومن وراء الدجى بالشوق ناجها

ان اى صحيفة لو نشرت هذه الابيات الان لاحتاجت الى توزيع  
قاموس معها لشرحها . قاموس تقول فيه ان « الايك » هو نوع من  
الشجر . وان « الدجى » معناها الليل . و « الشجو » هو الهوى  
لن تجد هذه الكلمات اليوم في كتاب ، او مجلة ، او صحيفة ، ولا  
حتى في مؤلف جامعي . نادر .



وسحر ام كلثوم يتركز اولا في شخصيتها . وثانيا في صوتها .  
صوت ابعاده من ٦٠ الى ١٦ ألف ذبذبة في الثانية . بينما اقوى  
صوت يليها يصل الى ١٠ آلاف ذبذبة في الثانية فقط . حقيقة علمية  
هذا الصوت هو الذى عطل المرور في حى شبرا بالقاهرة ساعتين





دموع على مسرح الاولمبيا في باريس .. دموع لم يرها احد ..



عندما أذيعت أغنية « أنت عمرى » سنة ١٩٦٤ . حتى شبرا يسكنه مليونان من السكان .

هذا هو الصوت الذى هتفت له الجماهير فى تونس قائلة : أهيكأ أم كلثوم .. وعبرت عنه فيروز عندما ظلت تردد لها : الله يخلي أبالك . ويسمونه فى باكستان : ممتازة الامتياز . واستقبلوا صاحبه فى السودان والمغرب والكويت استقبال رؤساء الدول !

هذا هو الصوت الذى كتبت عن صاحبه مجلة « تايم » الأمريكية تقول : « ان اسطورة أم كلثوم تكبر وتستمر منذ ٣٢ عاما لانها أشهر وأقوى شخصية فنية فى الوطن العربى . وليست هناك أية علامة على أن كوكب الشرق تتأثر بالزمن ، لان العرب يؤمنون بأنه يزيد ما قوة ويضيف الى صسوتها غنى وصفاء . وفى الشرق الاوسط هناك شيئان لا يتغيران ولا ينال منهما الزمن .. أم كلثوم والهرم » .

اما جريدة أوبزرفر البريطانية فتقول : « ان أم كلثوم هى نجمة الغناء العربى التى تجمع كل العرب حول أجهزة الراديو فى الخميس الاول من كل شهر خلال موسمها ابتداء من الخريف حتى مطلع الصيف . بينما المحظوظون الذين يستمعون اليها مباشرة فى القاعة يرتفع صوتها فى حنان وبتماوج مع المشاعر ويعبر عنها . ان أم كلثوم تعتبر مؤسسة وطنية راسخة تماما كالهرم الأكبر » .

وقالت « لومانيتيه » بعد حفلها فى باريس : انها فنانة تملك سلطانا مدهشا تؤثر به على الجماهير .

وقالت « الاسوشيتدبرس » : لقد شهد الشرق الاوسط ثورات وانقلابات ، وطرد ملوكا ، وظهر رجال اقوياء ولكن شعبية أم كلثوم بقيت كما هى منذ أكثر من نصف قرن .. فهى ملكة الغناء العربى بلا منازع .

اما جريدة « فرانس سوار » فتكرر : ان شهرة أم كلثوم فاقت شهرة أعظم المطربين فى العالم الذين استمع اليهم الفرنسيون على مسرح الاوليمبيا . بل انها أصبحت أشهر من جان دارك وتفوقت على أدب بياف وماريا كالاس . ان شهرة أم كلثوم فى المنطقة العربية لا ترتفع اليها ولا تعادلها شهرة أى نجمة للغناء فى هذا الجزء من العالم .





تلقا لفتی ام کلثوم : آه هتا واه هتا !



هذا الجزء من العالم ؟

نعم . هذا ما قالته الصحيفة الفرنسية .

ان المنطقة كلها من المحيط الى الخليج هي جزء واحد عندما تغنى  
أم كلثوم . سقطت الحواجز . ذابت الحدود . أتحدث الأذان داخل  
عشرة ملايين كيلو متر مربع . هذه هي النقطة . ان صوت أم كلثوم  
أقام أول سوق عربية مشتركة . سوق في حال غير الحال ليلة تغنى  
أم كلثوم . كل الاذاعات تنقل صوتها . كل المستمعين يعطونها  
آذانهم . القديم والجديد ، الحكام والرعايا ، الوزير والفقيه ، راكب  
الجمل وراكب السيارة ساكن القصر وساكن الكوخ ، مشاهد  
التليفزيون ومستمع الراديو . ان غناء أم كلثوم موجود حيث توجد  
كل نسمة هواء في هذه المنطقة . لقد تركت أم كلثوم بصماتها على  
الهواء الذي تننفسه هذه الامة . الحياة غير الحياة عندما تغنى ،  
العواطف غير العواطف ، الناس غير الناس .

« هبنا الناس يأم كلثوم » .

هكذا قالت لها احدى سيدات المجتمع معبرة عن اندفاع الجماهير  
لاستقبال أم كلثوم وهي تغنى في تونس . هكذا قال أيضا الصحفي  
الدانمركي دينيس دوبرلى عندما شاهدها تغنى في ليبيا . لم يكن  
يفهم ما تغنيه ، ولكنه كان يسمع .. كان يرى .



« ألا ترى » ؟ هكذا سألتني جارى في حفل أم كلثوم بطنطا ارى  
ماذا ؟ .. « ترى ثومة » ! طبعاً ارى . طبعاً اسمع . أسمعت وانت  
تهتف لها « تانى يا ثومة » ! وارى زوجتك وهي تنظر الى أم كلثوم  
بالنظارة العظيمة . صورة تجد مثلها دائماً في جميع حفلات أم كلثوم  
وأرى الجميع في حالة فرح . وعندما زغردت واحدة من الحاضرات  
انفجر الجميع ضاحكين ضحكة رجل واحد !

طبعاً اسمع وأرى هذا كله . أرى خلفي زوجاً ، وامامى عاشقاً  
أما أنا فنطقة محايدة ! انا محاط بساندويتش من الأزواج والعشاق  
لقد جاء الزوج بزوجه في يده وذكريات في عقله ودمعة في عينه  
ومندبل في يده . زوج مخلص .

وأرى العاشق بحبيبة في ذراعه .





... والله يبغلي اياك . . كلمات قالتها فيروز لام كلثوم في بيروت . ثم  
قيلة على القدين ..

غناء أم كلثوم هو - بالنسبة للزوج - محاولة لتجميل الماضي .  
وبالنسبة للعاشق محاولة لاكتشاف المستقبل .

فالحب عند الاول ماض انتهى بدمعة . وعند الثاني حاض  
يتحرك بابتسامة .

لم يعد الماضي بالنسبة للاول ذكرى انتهت منذ سنة ، ولا منذ  
خمس دقائق . الماضي أصبح موجودا الآن . الماضي أصبح حياه .  
الماضي تحكى عنه أم كلثوم . والله زمان .. يا حب !

والمستقبل بالنسبة للعاشق لم يعد شيئا يطويه الغيب . ولا هو  
شيء يحذره منه الاصدقاء . المستقبل أصبح موجودا الآن . يتحرك  
على المسرح .. يتدال في الميكروفون . المستقبل أصبح هذا الذي  
تكشفه أم كلثوم بغنائها . المستقبل أصبح كل هذا الحب .. هذا  
الدلال .. هذا الألم .. هذا السحر .. هذه المتعة .



والزوج معه طفلة . طفلة في الثانية عشرة على ما يبدو . انها تستمع ايضا الى اغنية الحب التى تغنيها ام كلثوم . تستمع بمتعة وشغف لقصة حب ترويها ام كلثوم . تستمع اليها كما لو كانت تنظر من ثقب الباب لترى ماذا يفعل الآخرون عندما يحبون ! اصبرى قليلا يا عزيزتى الصغيرة !



اننا نقول فى المسرح ان هاملت - بطل شيكسبير - هو رمز للشك وان « عطيل » - بطل شيكسبير ايضا - هو رمز للغيرة .

ولقد اصبحت ام كلثوم رمزا للحب . اصبحت كذلك حتى بالنسبة للذين لم يجربوا الحب بعد . حتى بالنسبة للذين يعتبرون الحب ذنبا واثما . حتى هؤلاء يستمعون اليها كما لو كانوا يقومون برحلة الى عالم الذنوب دون ان يرتكبوا ذنبا . يسبحون فى البحر دون ان تبتل ملابسهم .

وعندما انتهت ام كلثوم من غنائها بدأ الجمهور - بصعوبة - يادر كراسيه . وبدأت الساعات فى ايدى الجمهور تعود الى الدوران ، بعد ان توقفت عقاربها اربع ساعات حتى تستمتع

بدا الجمهور يعود الى منازلهم . . « انتهى الليل وسماء . . ونجومه . . وقمره . . وسهره » ، لم بعد هناك سوى « انت . . وانا » كلنا الان فى الحب سواء . كلنا كنا فى ليلة من ألف ليلة .

من الان فصاعدا لن يكون الحب اثما . من الان فصاعدا لاخطيئة لا ذنب ، لا خوف ، لا انتظار ، لا فراق ، لا ألم من الفراق .

لقد تحققت النهاية . اصبحت لنا قلب جديد وعواطف جديدة . عاد الجمهور الى منازلهم اثنين اثنين .

عاد بالخطوة البطيئة !









أم كلثوم ست بيت فاشلة جدا !

انها مثلا لاتجيد الطبخ ! فى الواقع انها لم تحاول مرة أن تطبخ ولا مرة ! . انها لو حاولت فالنتيجة معروفة مقدما !

لهذا فان أم كلثوم لا تتدخل فى أعمال منزلها . لديها من يقوم بذلك ..

ولكنها تتدخل فى أشياء أخرى . تنسيق الغرف مثلا . المكان الذى تعلق فيه اللوحات الفنية مثل آخر . لوحة نحاسية للعثراء تجدها فى المدخل . لوحة زيتية للفنان صلاح طاهر فى الصالون . لوحة أخرى تمثل الفلاحة المصرية فى الغرفة الأولى .. وهكذا .

وزوج أم كلثوم له ذوقه فى المنزل أيضا . ان مهنته — كطبيب — تحدد ملامح ذوقه : الدقة ، النظام ، الترتيب .

ولهذا ، فبينما يختلف الدكتور حسن الحفناوى عن زوجته أم كلثوم فى مواعيد وأسلوب العمل والعادات المنزلية .. فإنهما يتفقان فى شيء آخر : اللوق الفنى .

والواقع ان اتفاق اللوق الفنى كان أول نقطة اتفق فيها الدكتور حسن الحفناوى وزوجته . هذا الاتفاق هو الذى أدى الى زواجهما فى سنة ١٩٥٥ .

كان الدكتور حسن من أبرز أطباء الأمراض الجلدية ( الان أستاذ فى طب عين شمس ) وعندما يصبح الطبيب موهوبا . فغالبا ماتمتمد موهبته الى دائرة الادب والفن . الدكتور نجيب محفوظ طبيب أمراض النساء مثل لذلك . الدكتور محمد كامل حسين طبيب أمراض العظام مثل ثان . الدكتور حسن الحفناوى مثل ثالث .





تعليم صبي الشهور مع ارضه ام كثره ... ساعدي صباه في كره اللب من ١٩٥٥



والدكتور حسن من «سنيعة» أم كلثوم . هكذا بدأت علاقتهما مستمتع . . . وطويلة . . .

ولكن أم كلثوم كانت تتردد عليه للعلاج في سنة ١٩٥٤ علاقة عادية أخرى : طبيب ، ومريضة .

وتطورت هذه العلاقة العادية الى اتفاق عاطفى . . ثم الى الزواج وتم الزواج بعد عودة أم كلثوم من رحلتها الى أمريكا للعلاج . ثم في سنة ١٩٥٥ .

وعندما تجلس أم كلثوم لن تسمع اسم حسن الحفناوى .

وعندما تجلس مع الدكتور حسن لن تسمع اسم أم كلثوم .

وجزاء كبير من مجهود الدكتور الحفناوى يضيع في الهرب من الصحفيين . قبل الزواج كان يحضر حفلاتها العامة بانتظام . بعد الزواج اكتشفته عدسات المصورين فتوقف عن الذهاب واكتفى بسماع زوجته في البيت . وعندما بدأت أم كلثوم تسافر الى الدول العربية للفناء كان الدكتور حسن يذهب الى المطار لتوديعها ومرة أخرى اكتشفته عدسات المصورين . . فتوقف عن الذهاب الى المطار ، واكتفى بتوديع زوجته في البيت .

ان هذه التصرفات - وغيرها كثير - هي اصرار من الطرفين على ألا تختلط حياتهما الخاصة بحياتهما العامة . اصرار يصل أحيانا الى حد التزمّت . انه تزمّت لان شخصية الانسان واحدة في الحالين أمام الناس ، وبعيدا عن الناس . انها شخصية واحدة . . أو من المفروض أن تكون واحدة . لهذا فان البحث في الجانب الشخصى لحياة الفنان هو أمر مهم . . في الحدود التى تؤدى الى استكمال بحث شخصيته العامة .

ولكن مثل هذا الراى لا يقنع أم كلثوم بسهولة . ولفترة طويلة جدا - مازالت مستمرة - لم يكن أى صحفى يستطيع أن يسأل أم كلثوم عن حياتها الخاصة . عيب . ان الصحفى يشرك أم كلثوم في النهاية - بأصبع على شفثيه - دون أن يناقش حياتها الخاصة .

ولكن أم كلثوم تطورت . يستطيع الصحفى الان ان يناقشها بدرجة محدودة في حياتها الخاصة . ولكنه سيكتشف بعد لحظة أن أم كلثوم قد حولت الحديث عن حياتها الى حديث عن فنّها . فنّا



ان هذه العزلة التي تقيمها ام كلثوم بين شخصيتها العاشقة  
وشخصيتها الخاصة لها مظاهر كثيرة في حياتها نفسها .

ان الفيلا التي تسكنها ام كلثوم تقع على الجانب الغربى من نيل  
القاهرة . فيلا وردية اللون .

والفيلا يحيطها سور دائرى . هذا السور هو حاجز بين ام كلثوم  
التي يعرفها الناس ، وام كلثوم التي لا يعرفها الناس . حاجز مرتفع ،  
قبل هذا السور تحتفظ ام كلثوم لنفسها بسلطتها كفنانة . بعد  
السور تحتفظ لنفسها بحريتها كزوجة ، كانسانة ، كفرد عادى .  
هنا - فى داخل هذه الفيلا - تريد ام كلثوم ان تستريح ، تستريح  
تستريح . انها تستريح كمقدمة لعمل غنائى جديد . فالفناء ايضا  
يحتاج الى مجهود . الفناء يحتاج الى استعداد . الفناء ... ..  
ما هذا ؟ لقد بدانا بحياة ام كلثوم فانتبهنا الى غناء ام كلثوم ! الم  
اقل لك ان ام كلثوم تحول كل حديث عن حياتها الى حديث عن  
فنها ؟ انتباه .



ان شخصية ام كلثوم كفنانة هى امتداد لشخصيتها كانسانة .  
انها غير عادية فى فنها . لهذا تصر على ان تكون عادية فى حياتها ..  
فى أسلوبها .. فى حديثها . هذا هو الانطباع الاول الذى تخرج به  
بعد اول دقيقة من الحديث مع ام كلثوم فى بيتها .

ان وجهها - فى بداية الحديث - يعطى لنفسه اجازة من الانفعال  
مستمعا الى ما تقوله أنت . على هذا الوجه نظارة سوداء . خلف  
النظارة تختفى عين ام كلثوم متحركة . ان الانطباع الدائم الذى تتركه  
مينائها هو قوة الارادة . عندما تصل هذه القوة الى حدها الاقصى  
تصبح عنادا . عندما تهبط الى حدها الادنى تصبح اصرارا .

واذا تكلمت ام كلثوم فانها تضغط دائما على حروف الكلمات .  
يذاها تساعدان فى هذا الضغط . تعبيرات وجهها تؤكد المعنى .  
وجه خال من الزوايا القاطعة ، معبأ بالعواطف الحادة .

ان الكلمات تخرج من فم ام كلثوم متلازمة مع جو الحديث . انها  
كلمات حارة غالبا باردة نادرا . كلمات مكيفة الهواء .



ولكن ام كلثوم لاتندمج فى اى حديث من السطر الاول .  
انها - فى البداية - تتكلم برأسها ، لا بشفتيها . انها تستمع ..  
وتستمع . كلمة او كلمتين ، ثم تستمع مرة اخرى .



اقول ان ام كلثوم في حياتها الخاصة منعزلة عن الناس ، هذه العادة جعلتني اقول لها مرة : انك قضيت ساعات وساعات على امتداد حياتك الفنية امام الكاميرات والميكروفونات .. تحبين وتسالين . ان هذا كله يشير الى انك تحبين الناس . او تهتمين بسماع آرائهم على الاقل . ومع ذلك فانا أعرف انك في حياتك الخاصة نادرا ما تختلطين بالناس . نادرا ما تلغى المسافة بينك وبينهم . الا ترين ان هذا تناقض ؟

وكان رد ام كلثوم ببساطة : هذا صحيح . اننى اهتم بمتابعة آراء المجتمع فيما أقدمه . ولكننى مع ذلك لست نجمة مجتمع . لست كذلك بمعنى اننى لا افضل ان يرانى الناس في كل ركن يستدبرون اليه . لا افضل ان اكون من الذين يراهم الناس موجددين في كل سهرة .. ظاهرين في كل مناسبة . على ذلك . فانا لست من الذين يزورون كثيرا او يزارون كثيرا . لست من الذين يعيشون حياة صاخبة . انا حريصة فقط على ان اقوم بدورى الفنى . بعدها انسحب فورا متراجعة الى حياتى الخاصة . تعرف ليه ؟ لان الفنان اما ان يبنى نفسه ، او يدمر نفسه . وانا حريصة . - حتى الان - على ان ابنى نفسى . وهذا في الواقع ليس تناقضا كما قد يبدو . ان عملى يفرض على بعض الاعباء التى جعلتني اختار هذا الاسلوب في الحياة .

**وعدت اسال ام كلثوم : ما الذى جعلك تصبحين فنانة ؟**

وردت بسرعة : « لم اكن مطلقا اى شىء آخر . ولا اريد ان اكون اى شىء آخر . »

**هنا رفضت ان اقتنع برد ام كلثوم !**

رفضت لاننى لا استطيع ان اقول آمين هنا بسهولة .. حتى لام كلثوم !

**قلت لها :** انك تحدثيننى كما لو كان عمك هو كل شىء في حياتك . ومع ذلك فانا أعلم ان هذا غير صحيح . أعلم مثلا انك تعطين حياتك الزوجية اهتماما يساوى على الاقل اهتمامك بعمك . اليس كذلك ؟

**وضحكت ام كلثوم وهى ترد :** طبعاً . هذا شىء ، وهذا شىء . ما دمت زوجة فلا بد ان اقوم بواجباتى كزوجة . لا بد الا يكون





وحدها .. مع الطاعة القاهر  
صوتة خاصة لي المنزل ..



انشغالى بعملى علما لتقصيرى فى حياتى الزوجية . ومع ذلك ،  
فحتى هنا ليست هذه هى القاعدة دائما . هناك استثناءات  
أحيانا . استثناءات زوجية ، ليست مشاكل زوجية . ان ما يجعلها  
كذلك هو ان زوجى الدكتور حسن وانا تقدر أعباء بعضنا . أحيانا  
ينحك الدكتور حسن فى أبحاثه الطبية ويسهر معها وينشغل بها .  
أنا لا ألومه على ذلك . نحن اذن لا نتبادل المشاكل . نحن نتبادل  
التقدير . ان كلا منا يعلم ان المشاكل الزوجية سببها غالبا سوء  
التقدير . ما دام لا يوجد سوء تقدير ، فلا توجد مشاكل . على  
أنى لا أقول ان اختفاء سوء التقدير هو الأساس الوحيد للحياة  
الزوجية . لا بد أيضا من التقدير . وفى هذه الحدود فأنى وزوجى  
بنى حياتنا على أساس من التقدير المستمر . تقدير متبادل .



ومن الامور المتكررة كل يوم جمعة ان تخرج ام كلثوم فى جولة  
مع زوجها سيرا على الاقدام فى شارع النيل . ان ام كلثوم تحب  
المشى . انها تسير يوميا لمدة ساعة تقريبا على النيل « . ما عدا  
أيام الصيف ، لان الجو يبقى حرا » .

وهى تصلى . ومن احسن اوقاتنا تلك التى تجلس فيها ممدودة  
القامة حافية القدمين ، مرددة آيات القرآن الكريم . ان الصلاة  
والمنى جزءان من التقاليد الثابتة فى حياة ام كلثوم . مواعيد النوم  
والاستيقاظ ايضا ثابتة غالبا . فى اليوم العادى لا تتأخر فى النوم .  
بالكثير الساعة الحادية عشرة مساء . ثم تستيقظ فى الثامنة  
صباحا . لا افطار . مجرد فنجال شاي . الغداء ايضا حسب  
الظروف اما الوجبة الرئيسية فهى العشاء .

ولكن ، عندما تكون لديها بروفات او حفل عام . . يتغير  
الجدول ! الغداء يصبح هو الوجبة الرئيسية : لحوم طيور  
وخضراوات . « الشعرية » من احب الاطعمة عند ام كلثوم . بعد  
الغداء تشرب دائما عصير فواكه طبيعى . عصير معد فى المنزل .  
غالبا عصير جوافه .

وفى ليلة الغناء لاتتناول اية اطعمة فى المساء . لا عشاء . ولكنها  
قبل الغناء لاند ان تشرب فنجال قهوة . . بارد . عادة . بعد  
الغناء ساندويتش ، ولا نوم حتى الصباح .

وحتى سنوات قليلة مضت كانت ام كلثوم تقوم دائما بزيارة



مسجد الحسين ومسجد السيدة زينب قبل أن تغنى . أما الآن فهي تكفى بقراءة آيات من القرآن الكريم . انها تتمم بآيات القرآن في كل خطوة . . حتى عندما تسير في الشارع أو تركب سيارة . لقد ركبت معي السيارة مرة في طريقها من منزلها الى مبنى التلفزيون . وفي أول خمس دقائق اكتشفت ان عقلها ليس معي . انها تردد آيات القرآن سرا . بعد لحظات كانت مستعدة للكلام . ساعتها أبطأت السيارة وبدأت أجرى معها حوارا بالخطوة السريعة .

هكذا اجابت ام كلثوم :

- ما هي أكبر خطيئة : أن ترى الخطأ ولا تنبه اليه .
- أحسن صديق : شخص يشاركك المك .
- أحسن مكان : حيث تنجح .
- أقصر طريق للنجاح : العمل .
- أحسن عمل : الذي تحبه .
- أكبر راحة : أن تؤدي عملك جيدا .
- أكبر خطأ : اليأس . انه موت مبكر !
- أسهل شيء : أن تجد خطأ لشخص آخر .
- أكبر عيب : القصور .
- أحسن مدرس : شخص يرفض أن يجاملك .
- أخقر شعور : الحسد .
- أكبر لفت : الحياة .
- اعظم شيء في العالم : الحب .
- أكبر مقلب : شخص لا يفهم ما تريد .
- أكبر عدو : إسرائيل .
- اعظم مهمة : أن نفتدى بلدنا بحياتنا .
- أكبر أمل : أن تعود فلسطين .



- اشرف واجب : الدفاع عن الحق .

- اسمى فكرة : الله .



ان ام كلثوم تتفاعل بقراءة القرآن الكريم . وتتفاعل بحمل مصحف صغير في حقيبة يدها أينما تسير . ولكنها تتشائم اذا نسيت ان تأخذ معها عند سفرها وسادة خاصة تنام عليها . في الواقع انها تكره اصلا ان تتشائم . لان « .. التشاؤم ، يتحول فيما بعد الى شؤم حقيقى » .

والسعادة بالنسبة لام كلثوم « .. مسألة نسبية . فما يسعدنى قد لا يسعدك . وما يسعدك قد لا يسعد شخصا ثالثا . ان كلا منا يبحث فى السعادة عن الجزء الذى يهمله » .

اما المرأة فى رأيها فهى « .. الاساس فى كل شىء . انها البداية نحو خلق أسرة متماسكة . وكلما كانت المرأة مثقفة زادت قدرتها على فهم زوجها ودفعه الى الامام . وما تقدمه بلدنا للمرأة اليوم سوف تسترده قيمة وثقافة وكفاءة من الجيل الجديد بعد عشرين سنة » .

بعد هذه الجملة فان رأى ام كلثوم فى المرأة يزيد تفصيلا ..  
من رأيها مثلا ..

« .. ان المرأة السودانية انيقة بحشمة ، محترمة باعجاب ، وهى بالفعل جديرة بالاحترام الذى يبديه لها الرجل السودانى ..  
« .. اما المرأة فى المغرب وتونس فانها جميلة جدا .. خصوصا بزيها الوطنى .. جميلة ومثقفة ..

« .. والمرأة اللبنانية هى اسرع امرأة عربية الى الموضة . ان الموضة تبدأ فى بيروت دائما ، ثم تنتشر بعد ذلك ..

« والمرأة الكويتية تحاول التوفيق بين حشمة مجتمعها وموضة بيروت . انها فى منتصف المسافة بين المرأة السودانية والمرأة اللبنانية ..

« .. وعلى اى حال ، فان المرأة العربية بصفة عامة أصبحت تهتم بالدوق الفنى اكثر من اى وقت مضى .. والدوق فى حد ذاته جزء من الثقافة » ..





فنجان قهوة باردة .. لا بد أن تشربها م كل يوم قبل الفناء ...



والواقع ان ام كلثوم نفسها حريصة على الثقافة . انها تحدث  
الفرنسية بطلاقة ، الى جانب قليل من الإنجليزية . وام كلثوم  
تمزق على الملأ . وهى تقرأ كثيرا . تقرأ الشعر . انك لا تستطيع  
ان ترمى بحجر فى بيت ام كلثوم دون ان تصيب ديوانا من الشعر  
.. او حتى بيتا

ان ام كلثوم تحتفظ بلواوين المتنبي وابو نواس وابن الفارض  
ومهيار الديلمى . تحتفظ بكتاب الاغانى لابي الفرج الاصفهاني .  
تحتفظ ايضا بمختارات محمود سامى البارودى واحمد شوفى  
وحافظ ابراهيم . من قراءاتها ايضا كتاب « كيلة ودمنة » وكتاب  
« حديث عيسى ابن هشام » للمولى .

ومن الكتب التى تحب ان تقرأها وتعيد قراءتها كتاب « حياة  
محمد » للدكتور محمد حسين هيكى . وكتاب « الايام » للدكتور  
طه حسين .

بعد الكتب كانت ام كلثوم تهوى مشاهدة الافلام السينمائية  
وبعض المسرحيات ، خصوصا مسرحيات يوسف وهبى . ولكنها  
توقفت عن ذلك منذ زمن طويل . لقد حل الراديو والتليفزيون محل  
السينما والمسرح . فى الراديو تحب سماع الموسيقى والبرامج  
الدينية .

وبالاضافة الى ذلك فلديها عدد ضخم من الاسطوانات الموسيقية  
انها تحب سماع الموسيقى الهندية والتركية ، بالاضافة الى  
الموسيقى الشرقية .

وام كلثوم سبق ان حاولت التلحين . ولكنها فشلت مرتين .  
لقد لحت لنفسها فى مطلع حياتها الفنية طقطوقة ( على عيني الحجر  
دامنى ) ومونولوج ( يا نسيم الفجر ريان الندى ) . وهما من نظم  
الشاعر احمد رامى .. ومسجلتان فعلا على اسطوانات .

فى الواقع انها لم تشجع نفسها على الاستمرار فى هذا الاتجاه ،  
بالرغم من ان عددا من اصداقائها شجعها على ذلك . السبب  
« .. اننى ارى ان الانسان لابد ان يرغم نفسه على التخصص » .

وايمانها بالتخصص هو الذى يجعلها تؤمن بان التليفزيون يجب  
ان يكون لديه فنانوه المتخصصون فيه . انها تقول « .. كنت احب



فلذا من الفنانين من عندما كتبت أسمهم في الراديو . ولكنى عندما بدأت أراهم في التليفزيون قل اعجابى بهم .



وام كلثوم بعد هذا كله تحب ان تسمع نفسها . انها تقول لنفسها « آه » ! وهى عندما تفعل ذلك تكون بمفردها . ام كلثوم وحدها . مع ام كلثوم . وهى تقول « .. اننى اسوا مستمع لنفسى ! فحينما اسمع تسجيلاتى .. اسمعها باذن اخرى . اذن الناقد القاسى . الناقد الذى يعرف ان كل شيء كان يمكن ان يكون احسن » وعلى كان يمكن ان يكون افضل . بل اننى لا ارضى عن غنائى سوى مرتين فى السنة ، هما اللتان احس فيهما فعلا اننى تفوقت على نفسى .

وهى تقول ايضا : « .. اننى حريصة جدا على ان تكون حياتى مليئة باكبر قدر من العمل ، واكبر قدر من النظام . ان الممثل والنظام لم يساعدانى فنيا فقط ، وانما ساعدانى صحيا ايضا بدرجة متساوية . اننى مثلا مدينة لفنى بصحتى . ان النوم المكور والسهر نادرا والقراءة المستمرة والاستماع الدائم .. ليست مجرد عادات اجتماعية او ثقافية . انها ايضا عادات فنية . وبلاضافة الى ذلك . فان الفناء بالنسبة لى هو متنفس لاشياء كثيرة . متنفس لطاقت كثيرة لا اجد وسيلة اخرى للتعبير عنها .

وهنا خطر لى فجأة ان اسال : ام كلثوم .. لماذا تغنين ؟

ـ ايه .. ؟

ـ لماذا تغنين ؟

ـ آه .. لاننى اريد ان اكتشف فى نفسى شيئا اريد التعبير عنه .

ـ وهل حققت لك افاتيك هذا التوقع ؟

ـ لا . ليس بعد .

ـ الا يمكن ان يكون غناؤك من اجل النقود .. او من اجل الشهرة مثلا ؟

ـ ممكن .. ولكن هذا ليس صحيحا الان ..

ـ ليه ؟

ـ اولا لاننى لم اعد فى حاجة الى النقود .. حاجتى اليها ايام



طفولتى مثلا . نفس الاجابة بالنسبة للشهرة . كل المسألة اثنى اغنى لاننى احس احيانا بأنه ربما تكون لدى فكرة أريد أن انقلها أو عاطفة أريد أن أعبر عنها ، أو هواية أريد أن أمارسها . تانى بعد هذا كله نقطة هامة جدا : ان الانسان لابد أن يعمل ما دام قادرا على ذلك . لابد أن يعمل . . لان قيمته هى عمله . ليست ثروته . . ليست شهرته . وأنا لا أتصور يوما من حياتى يمر من غير عمل . اننى حريصة على أن تكون حياتى اطارا لعملى . حياتى هى الاطار . . والعمل شىء مكمل له . . شىء مجمل له .

— بمناسبة العمل . . هل يتطلب عملك نفقات كثيرة فى بعض النواحي . . الملابس مثلا ؟

— لا . ليس دائما . وليس كثيرا . آه . . تصور ، انه نشر عنى خبر مرة يقول ان الفستان السواربه الذى ارتديه يتكلف ٤٠٠ جنيه . معقول ؟ لا أدرى من اين جاءوا بهذا الرقم . ان فساتينى تتكلف أقل من ذلك بكثير . أقل جدا .

— وافرضى انه يتكلف ٤٠٠ جنيه . . يجرى ايه ؟

— لا شىء . الا ان المهم فى المسألة ليست تكاليف الفستان . . انما ذوقه . هكذا ارى . وبالنسبة لى فائى لا انقل الموضوعه ، مع اننى اتابعها . اتابعها لكى آخذ منها ما يناسبنى . أنا لا أريد أن ارتدى فستانا يلفت نظر الناس . . والا تبقى معرض . . موش موضة ! ان اهم أربع صفات فى الفستان الذى ارتديه هى : أولا — ان يكون حشمة . ثانيا — الا يكون متخلفا عن خطوط الموضوعه السائدة . ثالثا — ان يكون هناك ذوق فى الوانه . . بمعنى ان تكون الالوان منسجمة فى تركيبها مع بعضها . اما الصفة الاخيرة فهى ان يكون الفستان بسيطا . ان البساطة هى دائما المشكلة . . وهى **الحل !**



وعندما انتهت ام كلثوم من كلماتها بدأت أفكر . انه سوء تفاهم هذا سوء تفاهم منتشر بين ام كلثوم من ناحية ، وبين جزء من جمهورها من ناحية اخرى . نتيجة غير مقصودة لطبيعة العلاقة بين الاثنين . المشكلة — فى رأى — هى أن الجمهور « يعبد » ام كلثوم وعندما « نعبد » أحدا فائنا نضعه على مسافة بعيدة منا . اننا نحيطه بهالة تختلط فيها حقائق قليلة بخيال كثير . انه دائما يلبس





منذ سنوات طويلة مضت .. أصبحت صورة ام كلثوم مع الاطفال - مع اي طفل - هي  
احب صورة لها في الذاكرة الخاص . سر اخر من اسرار حياتها الشخصية ..



« أغلى » ويتكلم « أحسن » ويتصرف بلباقة « أكثر » . انه معنى من الانفعال ومستثنى من الخطأ ..

وهذا هو وجه الخطأ !!

لقد سألتنى فتاة مرة : هل تعتقد ان ام كلثوم مثل اى واحدة فينا .. تحب وتكره ، تصيب وتخطيء . تفرح وتبكي . تتفاعل وتتشاءم ؟

طبعاً ام كلثوم هى هذا كله ! ان صورة ام كلثوم لن تكبر بمزيد من الخيال .. بل بمزيد من الحقائق . ام كلثوم فى حياتها العادية ليست شخصاً مختلفاً عن كل الأشخاص . انها انسانة عادية جداً . ربما كان الخلاف فى الدرجة ، ولكنه ليس خلافاً فى النوع . خلاف يرجع الى ان عواطف الفنان دائماً عواطف سكوب . عواطف مركزة وعميقة .

ام كلثوم تسعد وتتالم .

طبعاً هى تسعد عندما تنجح فى عملها . ولكنها تتالم جداً عندما ترى مريضاً امامها ولا تستطيع ان تفعل له شيئاً . كان لديها مرة « شغالة » تعمل فى منزلها ، ثم اصببت ساقها بكسر . وعلى الفور الفت كل ارتباطاتها السابقة ونزلت بالفتاة الى مستشفى الهلال بالقاهرة . وبعد ان أجرى المستشفى اللازم للفتاة استعدت ام كلثوم للعودة الى منزلها تاركة الفتاة فى المستشفى بناء على طلب الاطباء . فى هذه اللحظة بكى الطفلة . « .. قالت لى : لازم أرجع معاكى . ولم استطع ان احتمل دموع الطفلة . عدت بها معى وطلبت من الطبيب ان يعالجها فى المنزل » .

ام كلثوم تفرح وبكى . لقد بكى مرة بعد نجاح حفلتها بمدينة باريس سنة ١٩٦٨ . وقتها قالت « مع كل هذا النجاح الذى حققه الحفل ، الا اثنى كنت اتمنى ان امثل بلدى هنا وهى فى ظروف افضل مما اصبحت فيه بعد النكسة » .

ام كلثوم تعرف الازمات النفسية ..

ان اعنف أزمة مرت بها فى السنوات الاخيرة كانت قبل وبعد علاجها من تضخم الغدة الدرقية . لقد ظلت الغدة تؤلمها لمدة ثمانى سنوات ، الامر الذى هددتها بالتوقف تماماً عن الغناء . وعندما ذهب الى امريكا لعلاج الغدة سنة ١٩٥٤ توفى اخوها خالد وهى



هناك . يومها حرص الأطباء على عدم إبلاغها بالخبر ، بعد أن علموا مدى حبها لخالد ..

وعادت أم كلثوم الى القاهرة فعلا دون ان تعلم بالخبر . انها لم تعلم الا بعد ان وصلت الى المنزل . خبر سبب لها اقصى درجات الالم . في الواقع ان وفاة أخيها سببت لها أزمة نفسية لازمتها مدة طويلة .. خلال هذه الازمة اعتزلت أم كلثوم الحياة تقريبا . كانت تحبس نفسها في حجرة صغيرة بالمنزل دون أن تتكلم الى أحد .. أو تطيق أن يتكلم اليها أحد ..

وبسبب هذه الازمة تدخل الأطباء ..

قال الأطباء انه لا أمل .. « لا أمل في أن تعود أم كلثوم الى حالتها النفسية الاولى الا اذا عادت الى الغناء من جديد » .

وام كلثوم تكره ...

انها تكره أن يخلعها أحد . انها تروى مثلا هذه القصة :  
« انتهيت من الغناء في احدى الحفلات .. ثم جاء الى واحد من المعجبين الذين اعترض بهم .

قال لى : ايه ده .. انت كنت مش معقولة الليلة دى !

سألته : معنى ايه ؟

قال : معنى عملتى حاجات ماحصلتش قبل كده !

سألته : معنى ايه ؟

قال : معنى كنت روعة . كنت عظيمة . كنت مبعدة »

ولم أفعل شيئا غير اننى شتمته !

لقد فعلت ذلك لاننى في تلك الليلة بالذات لم افهم كما يجب ان افهم . كانت اعصابى متوترة وحالتى النفسية سيئة ..

فلم استطع حتى ان اكون في مستواى العادى . ولهذا كرهت من هذا المستمع ثقافته . واحدة من اثنين : اما انه لا يفهم ، وانا لا احب ان يسمعنى من لا يفهم . واما انه يفهم ولكنه يتناقضنى « وانا اكره من يتناقضنى ، لانه لن ينهينى الى عيوبى » !



## وام كلثوم تفضحك !

ان خفة دمها هنا قد تتركز في موقف ، أو صدفة ، أو قفشة .  
دخل إليها في البيت مرة زميل صحفى . زميل قصير القامة .  
وصافحته أم كلثوم واقفة وهى تقول له : اظن انت الواحد يقعد لك  
وكان الموسيقار محمد القصبجى مشهورا عنه بأنه يصبغ شعر  
رأسه وسوالفه حتى يبدو أسود اللون دائما . ولكن أم كلثوم قالت  
له في البيت مرة : كفاية باه يا محمد .. دى بقت ختامة !

وفي مرة أخرى كان محمد القصبجى مسافرا معها في القطار . ثم  
تذكر فجأة انه نسي ان يصبغ شاربه . فأخرج قلما أسود من جيبه  
وبدا يصبغ شاربه . حينئذ اشارت اليه أم كلثوم ضاحكة : شوفوا  
الرجل رجع شاب .. « بجرة قلم » !!

وفي مرة علقت لى على مقال نشر عنها في مجلة اسبوعية . مقال  
كتب بلغة صعبة للغاية . وعندما قالت لى أم كلثوم ان المقال لم  
يعجبها سألته عن السبب فقالت : لان كل كلمة فيه لابسه عمة !!



## وام كلثوم تحب ..

ولكن حبها من النوع التفصيلى ، المحدد ، انها تحب بيت شعر ،  
أو صورة ، أو موقفا ، أو نكتة .. بالذات ، وبالتحديد . وعندما  
تتذكر شيئا فانها تتذكر هذا البيت ، هذا الموقف ، هذه الصورة ،  
هذا الطفل .. الطفل الذى يملأ بيت أم كلثوم بشقاوته هو عادل .

وعن عادل تقول أم كلثوم : « ان عادل هسو اشقى اطفال الاسرة  
كلها . ومع ذلك فمئذ اليوم الذى ولدته فيه بنت عمى وأنا احبه  
جدا . لقد جاءت به بنت عمى منذ اربع سنوات ونصف سنة وهو  
رضيع لكى أبحث لها عن طبيب يعالجه من لين العظام . ثم اقتضى  
علاجه ان يبقى في هذا المنزل . بعدما طلبت من امه ان تقيم معه هنا  
انه الآن في مدرسة الحضانه ، وعمره لا يزيد على خمس سنوات ،  
ومع ذلك فانه في غاية الذكاء وسرعة البديهة .. أحيانا أتصور أنه  
يملك عقل رجل في جسم طفل » .

وحتى الصورة التى تحبها أم كلثوم في اليومها هى صورة طفلة





الاعاني .. للاصفهاني .. واحد من الكتب التي يحتفظ بها ام كلثوم في  
مكتبتها الخاصة ..



تقبلها انتك وبارتها للسودان . في الواقع انك سوف تجد مثل هذه الصورة منشورة بعد كل حفل لام كلثوم . صورة طفلة صغيرة تقبلها ام كلثوم .

اكبر طفلة في منزل ام كلثوم اسمها نعمات . انها بنت ابن اخ ام كلثوم لقد انفصل ابوها بالطلاق منذ سنوات . ثم تزوجت والدتها وتزوج ابوها . بقيت الفتاة الصغيرة - وعمرها تسع سنوات . اخذتها ام كلثوم لتربيتها في منزلها . ولم تكن الفتاة قد دخلت مدرسة ولا حتى ذهبت الى كتاب . وعندما بدأت نعمات تستقر في منزل ام كلثوم احضرت لها مدرسا خصوصيا استمر بعلمها ثمانية شهور انها فتاة ذكية . لذلك نجحت بتفوق عندما أدت الامتحان في مقرر ثلاث سنوات دفعة واحدة . انها الآن في السنة الثانية بالمرحلة الاعدادية ، وهي باستمرار تتفوق في مدرستها . بالذات في اللغتين العربية والانجليزية .

ان ام كلثوم تحب نعمات ، مثلما احبت عادل من قبل .  
ولقد سألت ام كلثوم مرة : هل تعتقدين ان الزوج والزوجة هما الطرفان الوحيدان في الاسرة ؟

قالت ام كلثوم : الزوج والزوجة هما الطرفان الاساسيان في الحياة العائلية ، ولكنهما ليسا الطرفين الوحيدين . طبعاً هناك اطراف اخرى ، منها وجود الاطفال مثلاً ، ولعل هذا ما تقصده ..

وقلت بسرعة : صحيح صحيح . هذا بالضبط ما اقصده . ولعلني استطيع هنا ان اسالك في موضوعات لم يسبق لك التحدث فيها مطلقاً من قبل . مثلاً : ألم يؤد عدم انتجابك لاطفال الى اضعاف حياتك الزوجية ؟

وام كلثوم ترد . ليست الفتاة ، وانما ام كلثوم الانسانة تقول : « ابداً ، ابداً ، ابداً . بل ان هذا السبب نفسه جعل مشاعري نحو الاطفال وجبى لهم يكبر ويتضاعف . ان اسرني كلها تعلم مدى شعوري نحو اطفالهم وتعلقى بهم وتعلقهم بي . ان اهم شيء اشتريته من السودان مثلاً في زيارتي الاخيرة كان تسناساً صغيراً . تسناساً حقيقياً . لقد فرح به الاطفال جداً ، وفرحت انا لفرحتهم . لانه لا يوجد في الدنيا كلها ما يساوي ابتسامة طفل وسعادة طفل . ولا يوجد اشقى ولا اسوأ من تعاسة طفل .. ودمنة طفل » .









عند هذه الكلمة من أم كلثوم فقد قلبي النطق .

في الواقع أنا أعلم كم هي صادقة في هذه الكلمات . ومن يدري  
لعل هذه المشاعر هي تعويض عن عاطفة أساسية اختفت من حياة  
أم كلثوم الانسانية .

ان أم كلثوم فشلت من قبل في ان تكون ست بيت . وفشلت في  
ان تكون ملحنة .

ولكن فشلها الكبير حكم قدرى .

لقد فشلت في أبسط ما يدل عليه اسمها : ان أم كلثوم  
لا تستطيع ان تكون اما !







« انها المطربة الموهوبة  
التي اثبتت ان الفنـــــــــــــــــاء  
فن رؤوس وقلوب » ..  
عباس محمود العقاد

أتم كلثوم  
بين  
حمداني والسبيل وعبد الوهاب!





ليس صحيحا ان اغنية « انت عمرى » كانت اول لقاء فنى بين  
أم كلثوم وعبد الوهاب !

لقد اذيعت الاغنية فى ٦ مارس سنة ١٩٦٤ .

ولكن أم كلثوم وعبد الوهاب غنيا معا قبل هذه الاغنية بـ ٣٧ سنة  
بل ان محمد عبد الوهاب لحن اغنية اخرى ، غنتها أم كلثوم  
قبل « انت عمرى » بعشرين سنة !

لقد غنيا معا فى سنة ١٩٢٧ .

كان اول لقاء بين المطربة « ذائعة الصيت » أم كلثوم ، وبين  
المطرب « الشاب » محمد عبد الوهاب .

تم اللقاء فى منزل والد المهندس أبو بكر خيرت . ان صاحب  
المنزل كان من هواة الموسيقى والفن . وكان بيته مقرا دائما  
لنشوات أهل الفن وسهراتهم .

وفى احدى تلك السهرات تصادف وجود أم كلثوم ومحمد  
عبد الوهاب .

و .. غنيا معا !

غنيا مونولوجا - مشهورا وقتها - من أوبريت « العشرة الطيبة »  
التي وضع الحانها سيد درويش . وكان المونولوج من كلمات بديع  
اخرى . تقول الكلمات :

على قد الليل ما يطول ..

مسترخى بسهرى ونوحى ..

وفى حبك يالى ..







من اول ما اشوفك ..

تترد روحى ...

«والمونولوج عبارة عن مناجاة غنائية بين قتي وفناء .

وقد تبادلت ام كلثوم الفناء فيه مع عبدالوهاب . وسمعتها ليلتها  
عدد كبير من اهل الفن ، ومن بينهم حسن انور وكيل معهد الموسيقى  
وقتها ، ومصطفى رضا .

وحاول الحاضرون تحويل هذه المحاولة الى عمل مشترك يستمع  
اليه الجمهور ...

ولكن المحاولة لم تنجح .



وفى سنة ١٩٤٤ غنت ام كلثوم من تلحين عبد الوهاب !

لقد تمت هذه المحاولة فى سهرة ضمت توفيق الحكيم وفكرى  
اباظة والدكتور عبدالوهاب مورو وكامل الشناوى والممثلة - وقتها -  
كاميليا - ثم ... ام كلثوم وعبد الوهاب .

وفى السهرة سألت ام كلثوم كامل الشناوى : ألم تحرك فيك  
« كاميليا » موهبة الشعر ؟

ورد كامل الشناوى بقصيدة يقول فيها :

لست اقوى على هواك ومالى

أمل فيك .. فارفقى بخيالى

ان بعض الجمال يذهل قلبى

من ضلوعى .. فكيف كل الجمال

ليلتها قالت ام كلثوم انها مستعدة لفناء القصيدة لو لحنها  
عبد الوهاب .. وبالفعل .. أمسك عبد الوهاب بالعود ، ولحن  
الكلمات .. التى ظلت ام كلثوم تغنيها - بناء على طلب الحاضرين -  
حتى الصباح !



مرة اخرى لم تخرج هذه المحاولة الى الضوء .

ولم تتم ايضا محاولات اخرى بذلها عدد من اصدقاء الطرفين من



الصحفيين ، على ان تصريحا لهما الصحفية كانت تفيض بمشاعر  
المجاملة والتمنيات الطيبة .

كانت أم كلثوم تقول : ان عبد الوهاب يكفى بان يلحن لى على  
صفحات الجرائد ..

وكان عبد الوهاب يقول : اننى اعتقد ان أم كلثوم لا تريد أن ألحن لها .  
لم يكن ايهما يثق فى الآخر بما يكفى بعد لانتاج عمل غنائى مشترك .  
لماذا ؟

فى الواقع توجد تفسيرات كثيرة لذلك . ولكن التفسير الوحيد  
المقبول هو تفسير بسيط . هذا هو : ان عبد الوهاب - فى مرحلته  
الفنية الاولى - كان فى الدرجة الاولى مطرب .. وفى الدرجة الثانية  
ملحن . كان عبد الوهاب ملحنا خصوصا لعبد الوهاب . انه بالطبع  
- سيحتجز أحسن الحانه لنفسه !

وفى نفس الوقت كانت أم كلثوم مطربة . هى تفنى للجمهور ،  
وعبد الوهاب يفنى للجمهور . هى تقف على المسرح ، وهو ايضا  
يقف على المسرح .. الخ .

وعلى ذلك فمن المتصور أن يوجد بينهما شعور بالمنافسة . أحيانا  
منافسة حادة . وهى فى كثير من الأحيان منافسة بغيتها وينميتها  
كثير من المحيطين بالطرفين ..



ثم تغير الحال ..

تراجعت مقدرة عبد الوهاب الاولى كمطرب الى الدرجة الثانية ؟  
وحتت محلها مقدرته كملحن . مرحلة أخرى دخلها عبد الوهاب  
واللحن - أى ملحن - عندما تصبح أصوات الآخرين هى وسيلته  
الوحيدة للوصول الى الجماهير .. فانه يبدأ فى التفكير بطريقة مختلفة  
ان الشعور بالمنافسة لن يمنعه الآن ، ولكن الشعور بالتكامل هو  
الذى يدفعه .

وبالنسبة لى ملحن - فما بالك بعد الوهاب ؟ - لا يوجد صوت أكثر  
أغراء من صوت أم كلثوم ، لا توجد وسيلة أخرى أكثر ضمانا للوصول  
الى قلوب الجماهير ..

من هنا بدأت طبيعة العلاقة الفنية بين أم كلثوم وعبد الوهاب  
.. تتغير .



ولكن العلاقة - حتى سنة ١٩٦٢ - لم تكن قد تغيرت بعد بما يسمح بتعاونهما معا . ان آثار سنين طويلة مضت .. لم تكن قد زالت تماما بعد .



ثم تغير الحال مرة أخرى في يوليو سنة ١٩٦٣ .  
ففي احتفال ٢٢ يوليو من تلك السنة اقام نادى الضباط حفلة ماهرة حضرها الرئيس جمال عبد الناصر . وكانت أم كلثوم وعبد الوهاب من بين المشتركين في الحفل .  
وفي الاستراحة دعاهما الرئيس جمال عبد الناصر الى تناول العشاء على مائدته .

وقال جمال عبد الناصر لام كلثوم وعبد الوهاب : ابن الاغنية التي نقرأ في الصحف ان أم كلثوم ستغنيها ويلحنها عبد الوهاب ؟ ألم يكن الوقت بعد لكي تتحول الاغنية من كلام تكتبه الصحف .. الى كلام يغنيه الناس ؟!

ان جمال عبد الناصر لخص في سطرين أمنية عاشها الجمهور اربعين سنة !

وخلال اسابيع قليلة كان العمل قد بدا في الاغنية الجديدة . كلمات اختارها عبد الوهاب أصلا لكي يغنيها هو . ولكنه عندما بدأ يلحنها اكتشف أن : « اللحن لن تستطيع التعبير عنه غير أم كلثوم » .  
واتصل عبد الوهاب بأم كلثوم فقالت : لا مانع . تعال نبحت الامر معا .

ثم .. خرجت أغنية « انت عمري » الى الناس . خرجت كبداية في تعاون مشترك اتخذ من يومها بين أم كلثوم وعبد الوهاب .



والواقع أن الحان عبد الوهاب لام كلثوم تمثل مرحلة مختلفة في تاريخها الفني . ان عبد الوهاب تقل مستوى منافسة الملحنين على صوت أم كلثوم الى نقطة اكثر ارتفاعا . بل ان عبد الوهاب كان حريصا على ان يجعل المقدمات الموسيقية لاغاني أم كلثوم كعنوان الكتاب ، كخطاب العرش . في خطاب العرش يتعهد رئيس الوزراء امام الملك بأن حكومته ستعمل كذا وكذا ، انه يعطي هذه الوعود بعد أن يهاجم كل الحكومات السابقة . أنه خطاب مليء بالوعود والآمال . ومقدمات عبد الوهاب الموسيقية في اغاني أم كلثوم هي أيضا جداول أعمال .. قائمة وعود موسيقية طويلة !





احمد رامى .. المستع الاول



ولقد قال لى عبدالوهاب اكثر من مرة : « ان صوت ام كلثوم يتميز بان قماشه مريض . ان فيه جمال القوة وحلاوة القفلة ورقة الجمال » .

وعندما سألت ام كلثوم عن تعليقها قالت : هذا رأى عبد الوهاب .  
- يعنى ايه ؟

- يعنى رأى عبد الوهاب !

- انا عايز رايك انت فى رأى عبد الوهاب ...

- لا احب ان اتكلم عن نفسى . ان « نفسى » هى ابغض كلمة الى نفسى !



وعبد الوهاب يرى ايضا ان « . . لام كلثوم فضلين : فضلا كمفنية . . . اذ انها جمعت من مواهب المطرب كل ما يمكن للطاقة البشرية أن تجمعه . وفضلا آخر كمساهمة بعقلها فى رفع مستوى كلمات الاغاني فى مصر والشرق . . فلولا عقليتها الواعية لما استطاعت أن تحنضن مثلا الشاعر أحمد رامى ، وان تجعله يتعاون معها ويوجد بالمعانى الرائعة التى تؤديها ام كلثوم احسن أداء » .

وبينما نجد ان محمد عبد الوهاب هو احدث ملحن تعاونت معه ام كلثوم . . فان احمد رامى كان اول شاعر تعاون معها فى تاريخ مبكر من حياتها الفنية .

لقد غنت ام كلثوم لاحمد رامى . . قبل ان تراه .

ان احمد رامى سافر الى باريس فى ديسمبر سنة ١٩٢٢ موفدا فى بعثة دراسية من دار الكتب المصرية .

وقبل سفره اعطى لصديقه الشيخ ابو العلا محمد قصيدة تقول :

الصب تفضحه عيسونه وتم عن وجد شئونه  
انا نكمننا الهوى والداء اقبله دفينه  
يهتاجنا نوح الحمى م وكم يحركنا اتينه



وعاد رامى من باريس سنة ١٩٢٤ ليجد ان قصيدته قد تحولت الى اغنية مشهورة لحنها الشيخ ابو العلا . اغنية تغنيها ام كلثوم .

ولم تكن ام كلثوم قد اقامت فى القاهرة بعد . كانت تاتى الى القاهرة للبقاء فقط ثم تعود الى قريتها او تفتى فى مدن اخرى .



وظلّ رامى ثلاثة أيام يسأل عن ميعاد أول حفل تغنى فيه أم كلثوم .  
ان أحمد رامى قد بنى تاريخ ميلاده . ولكنه لا بنى تاريخ أول لقاء له مع أم كلثوم .  
٢٤ يوليو سنة ١٩٢٤ .

فى تلك الليلة اشترى الشاعر الشاب - الموظف بدار الكتب -  
أحمد رامى تذكرة بخمسة قروش دخل بها صالة سائى فى حديقة  
الازبكية حيث بدأت أم كلثوم تغنى .

ويقول رامى : « كنت تواقا الى ان اسمع أم كلثوم وهى تغنى  
قصيدتى . انها لاتعرفنى بعد . ومع ذلك قمت فى استحياء أقول لها  
كانها تعرفنى :

- أنا بقالى سنتين بعيد عن مصر .. ونفسى اسمع قصيدتى !  
وبسرعة بدبهة ردت أم كلثوم ضاحكة : اهلا سى رامى .. حمد الله  
ع السلامة . حاضر !

وعندما بدأت أم كلثوم تغنى .. أصبحت أنا فى عالم آخر .. سحرنى  
الصوت . سحرنى جماله . سحرتنى قوته . ولم أفق الا على صوت  
صديق لى يقول لى بعد الغناء : أم كلثوم مسافرة بكره تغنى فى  
رأس البر .. مشى تسلم عليها !

وذهبت لاشكرها واتمنى لها السلامة .

ثم بقيت طوال الاربعين يوما التالية لا استطيع سماع صوت آخر  
يغنى . الى ان عادت أم كلثوم مرة أخرى لتحبى ليسة فى كازينو  
البوسفور ..

مرة أخرى جلست صامتا فى مقعدى كالمسحور .  
ولكنى فى هذه المرة عبرت عن شعورى فى قصيدة كتبتها عن صوت  
أم كلثوم أقول فيها :

صوتك هاج الشجوى فى مسمعى وارسل المكنون من ادمعى  
فيه صبايبنى وفيه الضنى يشكو تباريح وؤادى معى  
نظمت أشعارى وغنيتها منظومة الحجاب من ادمعى  
كانما لفظك فى شـدوده منحدر من دمعى الطبع

ولم تسمع أم كلثوم هذه القصيدة الا عندما زرتها لأول مرة فى  
شهر اكتوبر من تلك السنة . يومها فوجئت بطلب غريب من أم كلثوم .



قالت لى : أريد منك أن تنظم لى أغنية زجلية !

وتوقف لساتى عن النطق ! هذا طلب لا يستطيعه ولا أقبله ! اننى حتى تلك اللحظة لم أكن قد نظمت شطرا واحدا من الزجل . وحتى تلك اللحظة كنت قد أصدرت ثلاثة دواوين من الشعر ونشرت ترجمة لرباعيات الخيام عن الفارسية . لا لا . لن أكتب زجلا !

ولكن أم كلثوم استمرت فى الحديث . قالت : اننى غنيت لك من قبل قصيدة : « الصب تفضحه عيوته » . وأنا أرى أن من حق الفناء أن يظفر بخيال الشعراء فى أسلوب يفهمه العامة . حل وسط . والا .. هل يعجبك مستوى الاغاني التى تغنى فى هذه الايام !

عند هذه النقطة اقتنعت . وافقت على أن أكتب الزجل لأول مرة . لهذا كتبت لها : « خايف يكون حبك ليه شفقة عليه ... وانتى اللى فى الدنيا ليه ضى عنية » .

ثم استمرت فى كتاباتى لأم كلثوم . شعر مرة .. وزجل مرة . بعدها غنت لى أم كلثوم : « ياغائبنا عن عيونى وحاضرا فى فؤادى » - « ايها الفلك على وشك الرحيل » - « يانسيم الفجر ريان الندى » .. الى أن غنت لى : « أن كنت اسامح وأنسى الاسبى » . وهى الاغنية التى مثلت فى وقتها طفرة غنائية .



انتهت ذكريات رامى . ولكن علاقته الفنية بأم كلثوم لم تنته . فلقد غنت له أم كلثوم أكثر من مائتين وخمسين قطعة غنائية من بينها « رق الحبيب » و « باما أمر الفراق » و « ياظالمنى » و « سهران لوحدى » و « رباعيات الخيام » و « انت الحب » .. الخ .

ولكن رامى - فوق علاقته بأم كلثوم كشاعر له علاقة أخرى بها كمستمع .

فمنذ استمع اليها لأول مرة سنة ١٩٢٤ ، لم تفته أى حفلة من حفلاتها الغنائية . لقد أصبح حريصا على أن يكون « مستمعها الاول » . هذا تعبير رامى .

وعندما كانت أم كلثوم تغنى فى الاقاليم لم يكن غناؤها ينتهى قبل الثانية صباحا . فكان رامى يخرج من الحفلة جريا الى محطة السكة الحديد حتى يلحق بقطار الصحف ويعود الى عمله بالقاهرة فى الصباح الباكر .



ام كلثوم مع رباب الشبائل وبهمصالح اثناء تسجيل اغنية • صوت الوطن • سنة ١٩٥٢ •





وحينما بدأت أم كلثوم تسجل للاذاعة في الثلاثينات .. كانت تأخذه لكي يستمع اليها أثناء التسجيل في الاستوديو ، بشرط أن يجلس صامتاً تماماً . كانت أم كلثوم تفعل ذلك حتى يكون رامى أمامها رمزاً للجمهور في خيالها ، جمهور صامت .

وكان رامى - طوال عمله بدار الكتب - يستعير لام كلثوم من الدار كل دواوين الشعر العربى القديم وكتب الادب .. ثم يناقشاتها معا . وقد اشارت أم كلثوم لمجهود رامى هذا فى مكان آخر .

اما احمد رامى فيقول : « .. اننى مدين لام كلثوم بنشر شعري . ان اقصى رقم وزع من اى ديوان طبعته كان خمسة آلاف نسخة . ولكننى اصبحت معروفا للملايين من خلال صوت أم كلثوم . ان اسطوانة ( ان كنت اسماع ) مثلا وزعت اكثر من نصف مليون نسخة » !

ويقول رامى ايضا : اننى كنت استفيد كثيرا من التعديلات التى تطلبها أم كلثوم فيما اكتبه . ففى اغنية « دليلى احتر » مثلا ، طلبت ام كلثوم تكرار جزء من المطلع بقول : وبين قربك وخوفى عليك .. . دليلى احتر .. وحيرنى .

وفى اغنية « قصة حب » كنت قد كتبت بيتا اقول فيه :

عشت فيها بيقينى ثم عاشت فى ظنونى .

ولكن ام كلثوم قالت ان هذا البيت فيه فجوة . وانه يحسن ان اوضح كيف عشت فى ذكرياتى بيقينى ، ثم كيف عاشت هذه الذكريات فى ظنونى .

ولذلك اعدت كتابة البيت فاصبح كما يعرفه الناس الآن :

عشت فيها بيقينى وهى قرب ووصال

ثم عاشت فى ظنونى وهى وهم وخيال

والواقع ان رامى معه الحق فى تقطين بالذات !

✽ ان ام كلثوم نشرت بغنائها الدوق الرفيع فى اللغة .

✽ ان شخصية ام كلثوم تمتد الى الكلمات التى تغنيها .

لقد لخص عباس محمود العقاد هاتين النقطتين عند ما كتب يقول عن ام كلثوم « .. انها المطربة الموهوبة التى اثبتت ان الفناء فى روى



وقلوب وليس بن حناجر وافواه فحسب . فهي تفهم ماتغنيه .  
وتشعر بما تغنيه ، وتعطيه من عندها نصيبا وافيا الى جانب نصيب  
المؤلف ونصيب الملحن » ..

واستطيع ان اقول كلمات العقاد بطريقة اخرى : ان اغاني ام كلثوم  
هي الصدى الصوتي لام كلثوم . اما الكلمات - كلمات الاغاني - فهي  
الصدى العقلي لام كلثوم .

لقد غنت ام كلثوم للحنين كثيرين : الشيخ ابو العلا - داود حسنى -  
فريد غصن - احمد صبرى - محمد القصبجى - زكريا احمد -  
السنباطى - عبد الوهاب - بليغ حمدى - محمد الموجى - الطويل .

وغنت لشعراء كثيرين : احمد شوقى - حافظ ابراهيم - رامى -  
يبرم التونسي - ابراهيم ناجى - احمد شفيق كامل - مرسى جميل  
عزيز - عبد الوهاب محمد - جورج جرداق .. الخ .

وفى كل مرة كان عقل ام كلثوم يتحول الى معمل . الى جهاز  
يتقارن ، يختار ، يعمل ، يضيف ، يحذف ، يقرر ..

لقد عدلت مثلاً فى كلمات الشاعر احمد شوقى . قصيدة « الى  
مرفات الله » مثلاً . يقول المطلع الاصلى : عليك صلاة الله يا ابن محمد .  
الاشارة هنا الى الخديو . ولكنها غنته : عليك سلام الله يا خير زائر .  
وفى نفس القصيدة اصطلحت بكلمة : « العرصات » . كلمة قد  
يستجنىها البعض فاستبدلتها بكلمة : الشرفات .

وفى قصيدة ابراهيم ناجى : « الاطلال » اضافت الى القصيدة  
الاصلية هاتين الشطرتين :

هل رأتى الحب سكارى مثلاً كم بنينا من خيال حونا

ثم هذا البيت :

واتبهنا بعد مازال الرجيق واقفنا .. ليت انا لانفيق

لقد كتب الشاعر هذين البيتين اصلاً فى قصيدة اخرى بعنوان «  
الوداع » . ولكن ام كلثوم اضافتهما الى قصيدة « الاطلال »  
وبطريقة لا يستطيع اكتشافها من اول مرة .  
ان الامثلة كثيرة ..

والمهم ليس هذا التعديل . المهم ان يكون التعديل الى احسن .  
الى ارق ..



ان أم كلثوم في حرصها على تعديل - ثم اعادة تعديل - الكلمات قبل أن تغنيها إنما تضع أيدينا على مفتاح آخر لفهمها . جانب آخر من شخصيتها الغنائية . جانب لم يكتشفه حتى الآن غير عدد قليل من الذين عملوا معها ..

ان ما تبحث عنه أم كلثوم هو الشيء الجديد . تبحث عن فكرة ، معنى ، تعبير ، جملة ، أو - حتى - كلمة ؟ أنها تفعل ذلك نيابة عن مستمعيها . صفة ضرورية جدا لكل مطرب يريد النجاح ، أو الاستمرار في النجاح .

أم كلثوم يحبها مثلا تعبير تقول فيه «بافكر فيك .. وأنا ناسي» أو « عزة جمالك هين .. من غير ذليل يهواك » أو « واحشني وانت قصاد عيني » أو « اغمض عينيك حتى تراني » تعجبها أغنية تتلاعب فيها بكلمات تقول « يسقينا الهنا .. ويقول بالهنا » أو « ياما عيون شاغلوني .. لكن ولا شغلوني » ..

تعجبها صورة دقيقة الظلال يرسمها الشاعر بقوله :

ما بين بعدك وشوقي اليك  
وبين قربك وخسوفي عليك  
دليلي احتسار .. وحسرتي

تعجبها صورة تركز صراعا نفسيا حادا في اربع كلمات تقول : « غلبت اصالح في روعي » أو في خمس كلمات تقول « اكاد أشك فيك وانت مني » ..

أم كلثوم تحب ان تتلوق التعبيرات القوية المركزة . تعبيرات مثل « ظالم الحسسن » أو « هل رأى الحب سكاوي مثلنا » أو « الثواني جهرات في دمي » ، تعبيرات تصور نفس المعنى بأسلوب مختلف . مرة بقولها « أنت اقرب مني ليه .. حتى وانت بعيد عليه » ، ثم مرة أخرى « وانت معايا يصعب عليه .. ومشة عينيه ولا حتى ثانية » ..

لهذا السبب أقول أن مفتاح الشاعر الى صوت أم كلثوم هو عقلها . والمفتاح الى عقلها هو الكلمة الجديدة .. الجملة الجديدة .. الصورة الجديدة . مسألة غير عنها أذكرى صديق لأم كلثوم بقوله : « .. لو كنت شاعرا لكتبت ديواني على شفقتي لم كلثوم » سوء حظ ، فالكاتب هنا ليس شاعرا ، ومع ذلك فهذا أجمل تعبير قرأته لكاتب عن أم كلثوم ..





والواقع ان محاولة أم كلثوم للتذوق لا تقتصر على الكلمات التي غنيها فقط ، وإنما تمتد الى اللحن أيضا . وان زكريا أحمد - الفنان الموهوب الراحل - عندما عبر عن ذلك في مذكراته كتب قول أن أم كلثوم « .. عندما تجلس الى ملحن أغانيها أو يجلس ليها ، لا تكتفى بأن يقدم لها لحنا واحدا أو اثنين أو ثلاثة .. وإنما هي تريد أكثر من ذلك . وقد تطلب من الملحن أن يلحن الكوبليه لواحد مرات متعددة ، وتظهر بعدم قبول هذه الألحان .. . يتظاهر بعد أن تختار واحدا من الألحان المقدمة بنسيان ما قدم للاغنية الواحدة من الحسان .. وتجدد في معظم الاغاني بالحن جديدة تبدو للمستمع الجديد انها وليدة الساعة .. وان كانت مخزونة في أعماق ذاكرتها من بعيد » ..

مرة أخرى يكتب زكريا أحمد قائلا « .. ذات مره قدمت لها غنية بشمانية ألحان مختلفة ، لاتيح لها فرصه الاختيار في الوقت المناسب أو في الاوقات المناسبة . أننى اعتبر أن أم كلثوم (أسطى) من خيرة ( أسطوات ) الفن .. وصائفة من أمهر صائفات الفناء .. لهذا فقد اقتصصتها بأكثر من ستين لحنا ليس فيها لحن يشبه الآخر في لحنه » ..

والواقع ان زكريا أحمد لحن لأم كلثوم عددا من اروع واحب اغانيها عند الناس .. لحن لها « أنا في انتظارك » و « أهل الهوى » و « الأمل » و « غلبت أصالح في روى » و « الآهات » و « هو صحيح الهوى غلاب » و « رقى الحبيب » .. الخ .

وخلال احاديث طويلة متعددة لمست من أم كلثوم وفاء بالغا لعدد من الذين صاحبوها في حياتها الفنية،من بينهم - بل على رأسهم- زكريا أحمد .. شعور تبادلته زكريا أحمد معها منذ أول لحنين قدمهما لها في سنة ١٩٢٥ وهما « اللي حيك يا هناء » من تأليف أحمد رامى و « هو ده يخلص من الله » تأليف بديع خيرى .

من هذا اليوم - يقول زكريا أحمد في مذكراته - أصبحنا « .. القصبجى ودادو حسنى وأنا لحن لها حتى قدم لها مسيو زرو مدير شركة أوديون الأستاذ رياض السنباطى . ومنذ هذا يوم أصبح ملحنو أم كلثوم هم السنباطى والقصبجى وأنا » ..







أم كلثوم بينا فريد الأطرش ومحمد الموجي

### السنباطي ..!؟

نعم .. هذا هو الاسم الذي كتبه زكريا أحمد . ان هذا الاسم مضلل . انه لا يدل بأي حال على كل الرقة ، كل الجمال ، الذي تعبر عنه الحان السنباطي لام كلثوم ، ان أم كلثوم تؤمن بالتخصص ويبدو ان هذا هو السبب في أنها تسند الى السنباطي القصائد الصعبة - أحيانا الصعبة جدا - لكي يقوم بتلحينها .

لقد التقت أم كلثوم بالسنباطي وهي صغيرة ، في الواقع انها كانت ليلة ممطرة على محطة سكك حديد الدلتا في قرية قرين بالدقهلية كانت أم كلثوم ما تزال فتاة صغيرة تضع العقال فوق رأسها . وفي تلك الليلة وقفت بين أبيها وشقيقها وقدم والد رياض السنباطي وبرفته ابنه رياض ، ان الابوين الشيخين كانا يتحدثان معا عن الرزق فالغناء هو ميدان عمل كل منهما . بعد تلك الليلة لم يلتق السنباطي بأم كلثوم الا بعد سنوات عديدة في شركة كايروفون .. حيث كان السنباطي قد أصبح يعمل مدرسا بمعهد الموسيقى العربية .. وأم كلثوم نجمة مشهورة في المنطقة بأسرها ، من هذا





زكريا احمد .. وفاء بغير حدود

اللقاء بدأت الحان السنباطى لام كلثوم .. واستمرت حتى الآن ، الحان تتفوق على نفسها . خذ مثلاً لحن « الاطلال » او « دليلى احتر » او « هلت ليالى القمر » او « باللى كان يشجيك اينى » او « ربايعات الخيام » او « هجرتك » خذ ايضا اغنية « يا ظالمى » وقصيدة « ولد الهدى » واغنية « لسه فاكرك » و « اروح لمن » و « سهران » .. آه .. تصور ان السنباطى وضع لحن اغنية « سهران » فى سنة كاملة ! هذا هو السنباطى . لحن واحد كل سنة !

بعد ان يضع السنباطى اللحن تبدأ جلساته مع ام كلثوم . هذه كلماته هو : « احيانا نجلس فى حجرتها الزجاجية اذا كنا فى الشتاء نهارا كاملا بلا طعام ، بلا ماء ، بلا تليفون ، بلا زوار . ان ام كلثوم تستغرق الوقت كله فى اجراء بروفة على كوبليه واحد فقط ، فام كلثوم لاتغنى اللحن العادى او الكلام العادى . فاللحن الذى يوضع لام كلثوم اشبه ببناء السد العالى . وتعمل الايام على هذا المنوال اسابيع ثم شهورا نضع فيها لحنا يخرج الى الجماهير فتلقاه بالحب والاعجاب . »



ان أم كلثوم تسمى السنباطى بالعبرى . وفى أكثر من مرة كنت  
المس منها تساؤلها عن السبب فى أن الصحف لا تعطى للسنباطى حقه  
من التقدير كما تعطى لغيره . ما زال التساؤل قائما .



ان محمد القصبجى وزكريا أحمد ، ان عبد الوهاب والسنباطى ،  
أحمد شوقى وأحمد رامى ، ابراهيم ناجى وأحمد شفيق كاملاً ،  
يبرم التونسى ومأمون الشناوى . . كل هؤلاء - وغيرهم كثيرون - انما  
يضعون ايدينا فى النهاية على عدة ملاحظات تتعلق بهذا الجانب من  
شخصية أم كلثوم .

● فأولاً : ان كل لحن ، كل قصيدة ، تغنيها أم كلثوم هى فى الواقع  
قطعة من نسيج طويل متصل الخيوط . نسيج يمثل صدى أفكار  
ومشاعر أم كلثوم نفسها . انه صدى . . انه صورة . . انه اختيار . .  
انه تعبير من وعن شخصية أم كلثوم نفسها .

● وثانياً : انك لا تستطيع أن تقارن بين ملحن وملحن - بين شاعر وشاعر  
فبينما تغنيه أم كلثوم لكل منهما . لا تستطيع ، لان المقارنات هنا  
- برغم فائدتها أحيانا - تصبح مضللة .

● وأخيراً . . فان دراسة عدد من الملحنين والشعراء الذين  
تعاونوا مع أم كلثوم . . ما زال امراً هاماً بالنسبة لدراسة أم كلثوم  
نفسها . دراسة تمثل فى النهاية . . باباً خلفياً للشخصية التى تجمع  
بين هؤلاء جميعاً : أم كلثوم .





ان ام كلثوم غنت واحبت فاستمرت  
٥٠ في سنوات لا يستهزئ بها احد !

ام كلثوم  
بين الفن والياسة !



لكى نحب بلدنا .. يجب أولا أن نحبنا بلدنا . حب بغير شروط .  
بغير تحفظات . تماما كحب الام لطفلها . ان الام لا تحب طفلها عندما  
يكون هادئا ، وتكرهه عندما يكون شقيا . لا تطعمه عندما يطعمها ،  
وتجيعه عندما يخالفها . لا . الام تحب طفلها في كل لحظة ، كل  
ساعة . كل سن . انها تحبه - ليس لانه حقق لها رغباتها - ولكن  
لمجرد انه طفلها . هذا يكفي . انها لا تستغل حاجته اليها . لا تستغل  
سلطانها عليه . انها لا ترهبه . لا تخيفه . ولكنها تغريه . تشجعه .  
تدفعه . انها تقدم له حبها بغير ثمن . بدون مقابل . . بلا تعويض .  
انها تعطيه حبها خالصا . على بياض ..

و ...

لقد اعطت بلدنا - امنا - حبها لام كلثوم على بياض . بلا تحفظات .  
هذا واحد من الامثلة القليلة النادرة في حياتنا العامة . استثناء . لقد  
تصرفت الام هنا بحكمة . احبت طفلتها بلا حدود . فكانت النتيجة ان  
الطفلة احبت امها . والفنانة احبت جمهورها . و .. ام كلثوم احبت  
بلدها . حب بغير حدود .

وخلال سنتين اثنتين دارت ام كلثوم حول الكرة الارضية مرتين !  
من باريس الى المغرب . من تونس الى لبنان . من السودان الى  
ليبيا . من الكويت الى طنطا . من المنصورة الى دمهور . من  
الاسكندرية الى القاهرة .

وفي كل مرة كانت ام كلثوم تعود فيها الى القاهرة كانت تعود بمبلغ  
ضخم في يدها ، وحب ضخم في قلبها . لقد غنى صوتها بعد تكسة  
يونيو ١٩٦٧ غنى صوتها .. وجمعت يدها الحصيلة .

الحصيلة هي مليونان من الجنيهات قدمتهما ام كلثوم لبلدها في  
سنتين . تبرع اختياري . مساهمة عاجلة . تبرع من الجمهور الى  
فنانته . ومساهمة من الفنانة لبلدها .







ولكن حب أم كلثوم لبلدها أهم من تبرع جمهورها لها . العاطفة هنا أهم من النقود . القدوة أهم من المال .

ان مصر احبت أم كلثوم بغير حدود ، فأحبته أم كلثوم بغير حدود .  
مرفان بالجميل . تقدير لعواطف متراكمة . وفاء لحب سابق .

انك سوف تلمس مظاهر هذا الوفاء دائما في كل حديث لام كلثوم .  
عندما يهتف لها الجمهور في المغرب مثلا فهي تقول : « ... كل هذا الحب لمصر . كل هذا الهم من أجل مصر .. وليس من اجلى » .

قبلها تقول في باريس : « انا مجرد مواطنة مصرية . لم اعمل شيئا استحق عليه كل هذا النجاح . ان بلدى هى صاحبة الفضل الاول في نجاحي » . هكذا تقول أم كلثوم في باريس .. في السودان .. في الكويت .. في ليبيا .. في لبنان ، في كل بلد خارج الحدود تعبر أم كلثوم عن وفائها للحب الذى تلقته داخل الحدود . في كل عاصمة تعلن انها عظيمة لان شعبها عظيم . ساحرة لان بلدها ساحر . تكافح بصوتها لان بلدها يكافح بسلاحه .

عند هذه النقطة - هذه النقطة بالضبط - انتقلت أم كلثوم الى قمة اخرى . قمة ثانية . من قمة الغناء الى قمة الوطنية . من قمتها كعفنية ، الى قمتها كفرد عادى . تصور .. ! الفرد العادى يستطيع هو الآخر ان يكون قممة في سلوكه ، في عمله ، في تصرفاته ، في مساهمته لبلده .

لقد فعلت أم كلثوم ذلك في المرحلة التى لم تعد تحتاج فيها الى اثبات شيء جديد . انها تغنى ، وهى قمة حينما تغنى . انها فنانة ، وهى قمة في فنها .. هذا يكفى . لا .. هذا لا يكفى .. كما اثبتت أم كلثوم . لقد تأكدت قيمتها كفنانة .

بقى ان تتأكد قيمتها كفرد عادى . هذا ضرورى في فترة سوف يكون الفرد العادى هو بطلها . فترة بدأت بعد نكسة يونيو ١٩٦٧ .

ففى صراع مرير لتصحيح الهزيمة امام اسرائيل سنة ١٩٦٧ ، سوف يكون الفرد العادى هو دائما البطل . هو القدوة . هو النموذج . انه - بعمله ، باجاده لعمله ، بقدرته في سلوكه - سوف يحسم في النهاية معركة طويلة ، ويسوى حسابا مفتوحا ، مع اسرائيل .

هنا بالضبط بدأت أم كلثوم تضرب المثل في سلوكها كفرد عادى .  
لقد تراجع الفنان هنا الى الخلف ، وافسح مكانه للفرد العادى . تراجع



صوتها الى مجرد وسيلة نحو هدف اكبر : تعبئة المواطن بالتضحية ؛  
وتعبئة الخزائن بالتقود ، وتعبئة البنادق بالرصاص .

هنا بالضبط بدأت شخصية ام كلثوم تنمو في اتجاه جديد . بدأت  
تنمو في السن التى يتكور فيها الجسم ويتجدد الوجه وتتساقط  
الاسنان وتنطفىء الذاكرة . هنا تعود ام كلثوم شابة من جديد . .

في السن التى تتدهور فيها الصحة ، وينكمش العقل ، وتضعف  
الرؤية ، وتتأقل الخطوات . . بدأت ام كلثوم تسرع خطواتها الى  
هدف جديد .

في السن التى يتحول فيها الماضى الى حاضر ، السن التى يبدأ فيها  
الانسان يجتر ماضيه ، يبدأ في الحياة على سمعة ماضيه ، بدأت  
ام كلثوم تعيش على سمعة حاضرها ، وسمعة مستقبلها .

في هذه المرحلة ، هذه السن ، هذه الظروف ، بدأت ام كلثوم تصعد  
من جديد الى قمة جديدة . قمة خالية .

في هذه المرحلة ، هذه الايام ، بدأ الجزء الفنى في شخصية ام كلثوم  
يتراجع الى الخلف ، مفسحا مكانه الى الجزء الاساسى في شخصيتها ،  
الجزء الوطنى .

من الآن فصاعدا سوف تصبح مواطنة أولا ، وفنانة بعد ذلك ؛  
المواطنة تقرر ، والفنانة تنفذ القرار .

من الآن فصاعدا سوف تغنى ام كلثوم . . ولكن لصالح تبرعات  
ازالة آثار العدوان . . او لصالح تعمير مدن للقناة . . او لآى عمل  
يخفف من بلدنا آلام الهزيمة ويساهم في جهود النصر . .

من الآن فصاعدا سوف تحرم ام كلثوم على أن تكون مصرية بنسبة  
١١٠ ٪ ، بعد أن اثبتت أنها فنانة بنسبة مائة في المائة . تثبت بعملها  
ماغنته من قبل بصوتها : « بنى الحمى والوطن . . من منكمو يحبها  
مئلى انا ؟ » . .

من الآن فصاعدا لن تكون ام كلثوم مجرد فرد . مجرد جسم .  
مجرد انسان تأكل وتنام وتغنى وتستريح البال . . لا . انها - من  
هذه الدقية - سوف تصبح مواطنة تفكر . وتحمل الهموم وتجمع  
القرش فوق القرش لكى يصنع بلدها الرصاصة فوق الرصاصة .  
من الآن فصاعدا سوف تجمع ام كلثوم كل قرش لكى تعطيه لبلدها .



الف جنيه ، عشرة آلاف جنيه ، مائة ألف ، نصف مليون ، مليون ، ٢ مليون جنيه ! هذا هو الرقم الذى وصلت اليه أخيرا التبرعات والایرادات التى جمعتها أم كلثوم خلال سنتين . تبرعات اختيارية . تبرعات قدمها الجمهور الى بلده بواسطة أم كلثوم . قدمها خلال عشرين حفلة غنت له فيها أم كلثوم .

والسؤال الآن : لماذا ؟

لماذا كل هذا النجاح ؟

لماذا الآن . . . لماذا بهذه السرعة . . بهذا الاقبال ؟

ان جزءا من الاجابة سوف نجده فى شخصية أم كلثوم نفسها . ولكن الاجابة الكاملة سوف تجدها فى تفسير آخر .

تفسير فنى لعمل سياسى قامت به أم كلثوم .

لقد اعطت أم كلثوم نموذجا لما يستطيع الفنان - والفنان فقط - أن يفعله بلده . نموذج شهده التاريخ من قبل مئات المرات . . وسوف يشهده مئات المرات . .

ان الفنان هو - فى الواقع - اكثر من يحب بلده من أبناء بلده . الفنان يستطيع أن يحب بلده فى ساعة حبا لا يستطيعه غيره فى سنة . الفنان - ادبيا أو موسيقيا أو رساما أو كاتباً أو صحفيا أو مطربا - يستطيع أن يترجم لك الوطنية الى أشياء بسيطة مفهومة . الى هواء نقى تتنفسه ، وأرض حرة تعشقها . ان الجمهور عند الفنان سواء : الشاب والعجوز ، المرأة والرجل ، اليميني واليسارى ، الرجعى والتقدمى . كل هذه التقسيمات تختفى من قاموس الفنان ليحل محلها تقسيم آخر مختلف : مواطنون يحبون بلدهم . . وأعداء يحتلون أرضهم . .

بهذا المعنى تتحول السياسة عند الفنان الى شيء خال من التعقيد والفلسفة . السياسة هنا هى الدفاع عن الأرض . دافع عن حياتك . عن سمائك . عن هوائك . عن بلدك . دافع عن أرضك .

فى هذه النقطة يقف الفنان فى المقدمة . انه ليس خلفنا ، ليس بجانبنا ، انه امامنا ، لان الفنان - يقول مكسيم جوركى - هو أكثر البشر التصاقا بالأرض .

لهذا السبب فان الشخص عندما يصبح فنانا فانه يتحول الى





فتاة ورقص شعبي في المغرب .. احتفالا بام كلثوم ..



نموذج . الى رمز . رمز لكل ماهو جميل وباق ومحبوب ومستمر  
في بلده . .

ولقد بدأت شخصية أم كلثوم تحمل هذه البسود منذ فترة  
طويلة مضت ، لقد دخلت الى المسرح تغنى مرة في شهر فبراير  
سنة ١٩٤٩ ، ولكنها قبل أن تغنى فوجئت بضابط يستوقفها  
ليقدم اليها خطابا مغلقا . ما هذا الخطاب ؟ ماذا بداخله ؟ ورقة ؟  
آه . . ما هو المكتوب في الورقة ؟ مش معقول . . انه رجاء يقدمه  
اليها ضابط وجنود الفرقة المصرية المسلحة التي يحاصرها  
الاسرائيليون في الفالوجة « نريد أن نسمع منك في حفل الليلة  
المداع بالراديو اغنية غلبت اصالح في روى » ! قطعة غنائية تحولت  
الى مهمة وطنية . ليلتها قطعت أم كلثوم وصلتها الاولى لتقدم  
الاغنية المطلوبة كما لم تغنهما من قبل . .

وفي حرب ١٩٥٦ كانت القنابل تتساقط على محطات ارسال  
الاذاعة ، والانوار مطفأة داخل استوديوهات الاذاعة نفسها ، ولكن  
أم كلثوم دخلت الاستوديو لتحفظ أغانيها للمعركة وتسجلها على  
ضوء الشموع . .

وبعد نكسة يونيو ١٩٦٧ لم تنتظر أم كلثوم الدعوة من احد لكى  
تؤدى دورها - واجبهها - كمواطنة ، كفرد عادى . لقد بادرت  
بالدعوة الى اقامة تجمع وطنى للمرأة المصرية . . تجمع يساهم  
بأى مجهود لترميم - ثم تعبئة - المساعر الوطنية للمرأة المصرية  
بعدها قادت الحملة لجمع تبرعات المواطنين ، الذهب ، الاموال  
الهدايا . . أى مبلغ ، أى هدية ، أى رمز . . يكفى للتعبير عن  
مساهمتك لبلدك . . دور بداته أم كلثوم مبكرا بعد النكسة .  
مازال الدور مستمرا . .

وفي كل الاحيان كان المعنى اكبر من المبالغ المتجمعة ، الرمزاكبر  
من المال . خذ مثلا تلك العروس التى ذهبت لتحضر حفل أم كلثوم  
بمدينة النصورة ( فبراير ١٩٦٨ ) حفل اقامته أم كلثوم لصالح  
تبرعات ازالة آثار العدوان . . ان العروس قدمت دبلة زواجها  
لكى يجرى عليها مزاد فى الحفل ، وفى لحظات تسابق الجميع على  
شراء الدبلة دون أن يسترد احدهم الرقم الذى عرضه ونسخه  
آخر ، ان الدبلة ثمنها جنيه ، ولكنها بيعت بألفى جنيه ! . .

وقبل أن تمضى خمس دقائق على هذا الرقم فكرت طفلة صغيرة  
كانت تحضر نفس الحفل ، لقد تقدمت الطفلة بحفنة من تراب



النصورة في كيس صغير من الحرير لى يجرى عليها الزاد بنفسى  
الطريقة التى جرى بها على دبلة العروس ، فى لحظات بيعت حفنة  
التراب بثلاثة آلاف جنيه .. هذا ترابنا .. أرضنا .. نفديها  
بمالنا .. بحياتنا .. وهذا هو المعنى الذى استطاع الفنان  
- استطاعت أم كلثوم - أن تحوله الى رمز ونموذج ..

و . . . .

هذا هو الجانب الآخر فى شخصية أم كلثوم ، الجانب الذى يجب  
أن ينتهى اليه كل تقييم لأم كلثوم ، لقد تابعنا - طوال صفحات  
الكتاب - شخصية أم كلثوم من زوايا عديدة : أم كلثوم عندما تغنى  
عندما تختار ما تغنيه ، وعندما تستريح مما تغنيه ، أم كلثوم على  
المسرح .. وفى البيت .. مع المستمع .. ومع الشاعر والممثل ..  
ثم - الآن - أم كلثوم كشخصية وطنية ، كفرد عادى ..

انها جوانب مختلفة من حياة أم كلثوم وشخصيتها ، ان الصفحات  
السابقة قامت «بتفكيك» شخصية أم كلثوم وحياتها. والصفحات  
القادمة ستحاول إعادة ربط شخصية أم كلثوم وحياتها من جديد.

ان ما يهم فى حياة أم كلثوم ليست الطريقة التى نرويها بها ،  
ولكن الطريقة التى عاشتها بها . ان ما تحتاج امرأة أخرى الى  
اختراعه .. تجربته هى .. ما تنسجه أخرى من الخيال ..  
مارسته هى .. ما تحلم بنصفه اى امرأة .. حصلت عليه أم كلثوم  
كاملا ، انها غنت كمال يغن احد ، فاستمع اليها الجمهور كمال يستمع  
لاحد ، ان بلدها احبها كما لم يحب احدا ، فأحبت هى بلدها كما  
لم يحبه احد ، انها - باختصار - غنت وأحبت فاستمرت .. فى  
سنوات لا يستمر فيها أحد ! ..

ان السبب فى هذا كله كان بسيطا بقدر ما كان صعبا : انها  
استطاعت أن تلخص وتركز وتمثل مشاعر جمهور كامل على امتداد  
جيلين أو ثلاثة ، ظاهرة مألوفة فى حياة كل شعب ، فى أوقات معينة  
من التاريخ يستطيع شخص واحد - فنان واحد - أن يكون رمزا  
لدوق شعبه ومشاعره ..

هذا ما فعلته أم كلثوم . فعلته فى القاهرة .. وفى الخرطوم ،  
فعلته فى المغرب ، فى الكويت ، فى تونس ، لبنان ، ليبيا ، فعلته ..

حتى فى هونج كونج ، حتى فى كندا !



ان هونج كونج هى بلد الغرائب . ولكن الغريب بالنسبة لى كان مايلى : سيدة مصرية متزوجة . انها متزوجة من مدير فندق هيلتون بهونج كونج . . انها مقيمة هناك منذ اربع سنوات . شقة انيقة فى الدور الثالث من الفندق .

وقبل ان اغادر هونج كونج سألت السيدة المصرية مجاملا :

— الا تريدن اى شىء من مصر ؟

ردت السيدة بلهفة : آه . . ارجوك !

— ماذا ؟

— اسطوانات . اسطوانات ام كلثوم . ان احدث اسطوانة عندى هى «أنت الحب» . اريد اسطوانات كل الاغانى التالية لها . لاتنس . . رجوك لا تنسى !



ومن هونج كونج فى الشرق الاقصى — الى كندا فى اقصى الغرب ، تكررت لى نفس التجربة !

لقد ذهبت الى كندا مرة فى مهمة صحفية ، ان كندا بلاد بعيدة . . بعيدة . . بلاد تفصلنا عنها صحراء وبحار ومحيطات و ١٧ ساعة بالطائرة ، بلاد نائمناها على اربعين ألف مواطن عربى يعملون هنا . . ويعيشون هناك . .

اننى سوف انسى اشياء كثيرة قبل ان انسى لقاءاتنا كل ليلة فى احد المطاعم المملوكة للعرب بمدينة مونتريال ، مطعم صغير ، ولكنه كان كبيرا جدا بالنسبة لنا ، لان صاحبه يمتلك عدة شرائط سجل عليها أحدث اغانى ام كلثوم ، ( أحدث هنا تساوى عشر سنوات مضت ! ) — كنا نلتقى كل ليلة — مجموعة من المواطنين العرب . . وانا . . ثم . . نبدأ فى سماع اغانى ام كلثوم . شىء واحد اجمعنا عليه : ان بلادنا كلها تعيش فى هذا الصوت . نيل مصر ، جبال لبنان ، للال الاردن ، ليبب الجزائر ، سحر المغرب ، حضارة بغداد ، تاريخ القاهرة ، عمق المحيط ، صفاء السماء ، اتساع الصحراء . .

واحيانا كان هذا كله يختفى عندما يتعطل جهاز التسجيل . . لحظتها يسكت هذا كله . يتحول الى صدى . ذكرى . أمل . والى ان يتجح أحدنا فى اصلاح الجهاز . . فان كل لحظة تزن فوقنا





ام كلثوم بعد الفناء .. صورة وراء الستار .. صورة لا يراها الجمهور



كجبل . ثم .. يعود الصوت . تعود بلادي ، بلاده ، بلادها ،  
بلادنا ..

كيف حال بلادنا ؟ ..

بلادنا تستعد .. شبابنا يحارب .. ارضنا تروىها الدماء ..

واسأل ام كلثوم : ماذا تقرأين الآن ؟ ..

وهي ترد : قصيدة شعر لنزار قباني . يقول احد ابياتها ..

الى فلسطين طريق واحد يمر من فوهة بندقية

هنا تقول ام كلثوم : ان القضية قضية ارض فلسطين لم تكن  
ارضا خالية من السكان . فلسطين كانت شعبا يملك الارض .  
والشعب يجب ان يعود . ليست المسألة احسانا يقدمه العالم الى  
اللاجئين . ان فدائيينا كسبوا لنا في سنة مالم تكسبه لنا اصواتنا  
في عشرين سنة ..

واسأل : ام كلثوم .. ماذا تتصورين اننا نحتاج اليه الآن ؟ ..

وام كلثوم ترد : رصاص .. وعمل ..

هنا كل شيء ..

هل نحتاج الى شيء آخر ؟ ..





« لا يؤمنى من يفسع للناس  
شرائعهم ما دعت أنا الذى  
أضجع لهم الغانيهم »  
كونفوشيوس

ماذا يبقى من أم كلثوم..  
أو محاولة لغزو الشخصية الفنية



## .. إلا المرأة ! ..

عندها يصاب كل كتاب التاريخ المصرى بفقد الذاكرة ! ..  
فأى شخص يتعرض لتاريخ المرأة في مصر لن يجد نموذجا واحدا  
لامرأة يحييها المؤرخون ، أو حتى يؤرخ لها المؤرخون ! ..  
فالمرأة عندما ظلت لفترة طويلة صورة ملحقة بأصل أكبر منها  
واهم : الرجل ..

المرأة في تاريخنا ظل . خيال . صدى . ان المؤرخين لا يتحدثون  
عنها الا من خلال رجل .. أو عن طريق رجل .. أو بوساطة رجل !  
و .. هذه اول قاعدة ساهمت ام كلثوم في كسرها ..

ان ما يبقى - أو يجب ان يبقى - من ام كلثوم هو هذا : ان  
المرأة تستطيع هي أيضا أن تساهم بشكل رئيسي في حياتنا العامة  
.. وفي قضايا العامة . ان ام كلثوم - كأمراة - لم تنتظر الدعوة  
من احد لكي تبدأ نشاطا وطنيا عاما بعدنكسة يونيو ١٩٦٧ ، وقبلها  
نشاط مستمر . النقطة هنا هي أن المرأة يمكن ، تستطيع ، بل  
تقوم فعلا - بتحويل السياسة الى عمل بسيط يؤديه كل مواطن  
المرأة هنا تستطيع أن تشارك ، تدعو ، تفكر ، تتقدم ، تبادر ، ثم  
تعطى المثل . لم تعد المرأة هنا تحتاج الى أن تبرر نفسها مرتين :  
مرة كأمراة .. ومرة كمواطنة . لقد سقط الحاجز الذي كانت  
المرأة تجلس خلفه .. كأمراة .. وبسقوط هذا الحاجز بقيت  
الصفة الأساسية للمرأة : انها مواطنة أولا .. ثم أمراة بعد ذلك .  
هذه نقطة ..

ولكن ام كلثوم فنانة مثلما هي أمراة .



هنا أيضا نستطيع ان نكتشف ماذا يبقى لنا منها كفنانة . لقد اثبتت ام كلثوم من قبل ان المرأة لا تستطيع ان تكون مواطنا محايدا في القضايا العامة . انها هي ايضا يجب ان تتصدر الصفوف .

وما يبقى من ام كلثوم كفنانة هو ان الفنان ايضا لا يمكن ان يكون محايدا . الفنان لا بد ان يكون « مع » و « ضد » . الفنان لا يستطيع ان يكون عديم اللون والطعم والرائحة .. لا بد للفنان ان يكون له طابع ، لون ، موقف ..

فعندما جاءت ام كلثوم الى القاهرة كانت تستطيع بسهولة ان تكون مجرد مطربة اخرى تردد الاغاني الخليعة السائدة . مجرد مبتدئة تكرر ما نجح فيه غيرها . مجرد صدى . ولكنها اكتشفت انه لا بد للفنان ان يختار . لا بد - لان الفن هو اول اختبار .

وحينما يختار الفنان فانه يفعل ذلك دون ان يلوى ذراع الجمهور لا يستطيع . لا يمكن ..



عند هذه النقطة بالضبط سوف نجد انفسنا وجها لوجه امام الدور الحقيقي للفنان - لاي فنان - دور نسيء فهمه غالبا ، دور يفرض علينا ان نفهم الفنان اولاً .. حتى نفهمنا الفنان ! ..



ان الفنان هو اولاً متفرج . انه متفرج كاي شخص ، ولكنه ليس كاي شخص ! ..

الفنان متفرج من حيث انه يعيش فوق نفس الارض التي نعيش عليها جميعا . يتنفس نفس الهواء . يتفعل بنفس الاحداث . ولكن الفنان يأخذ تلك اللحظات التي هي بالنسبة لنا مجرد لحظة ، زائد لحظة ، زائد لحظة اخرى .. ثم ينقلها اليها مرة اخرى كسلسلة جديدة مترابطة من الزمن ، لها معنى جديد .. وتفسير جديد ..

ان الشخص العادي يرى صورة الحياة مجزأة منظرا منظرا . يرى الجزء الذي يهمه ، ولكن الفنان يرى - او يحاول ان يرى - الصورة كلها . فالشخص العادي يرى الشجرة .. والفنان يرى الغابة ..

من هنا بالضبط يبدأ الفنان في الانفصال عن الشخص العادي .



فالشخص العادي يعيش حياته بالاقدمية . مجرد تسجيل  
اقدمية زمنية في الحياة . ولكن الفنان ليس كذلك . انه ليس  
قطعة اسفنج تمتص الالوان وتميعها اليها دون تغيير . انه يعيدها  
اليها الوانا جديدة .. بمعان جديدة .. ومضمون جديد .. فن ..

والفنان - عندما يكتمل - فانه يتعلم أن يفكر ويشعر ويرى  
بشكل جديد ، طريقة خاصة . اسلوب مختلف . وهذا هو الامر  
الصعب دائما في أى شيء ..

ان الروائي الفرنسي الشهير فلوير كان يقول لكل واحد من تلاميذه  
اذهب وسر خطوتين .. ثم اكتب لى مارابته في مائة سطر ! .  
هذا حقيقي ..

فالفنان لا بد أن يرى مالا يراه غيره ، يلاحظ مالا يلاحظه غيره .  
يتفرج كما لا يتفرج غيره .



وكل منا هو في الواقع فنان بدرجة او بأخرى ، ان الغريزة التي  
تدفعنا الى ان نطابق بين الوان جواربنا واربطه عنقنا ، وتدفعنا الى  
ان نضع ازرارا على ملابسنا .. هي نفسها الغريزة البدائية التي  
تدفع الفنان فيما بعد الى البحث عن الجمال في كل شيء قبيح .  
كلنا اذن فنانون بشكل ما .. بالرغم من أننا لا نعرف ذلك غالبا .  
اكتشاف . تماما كالطفل في احدى مسرحيات مولير .. عندما  
يشعر بسعادة بالغة لانه اكتشف - فجأة - انه كان طوال حياته  
يتكلم : النشر !! ..

نحن اذن نحتاج الى النظرة الفنية في حياتنا ، نحتاج الى وجود  
الفنان . واذا لم نجده اخترعناه . فكل جيل يتولى اختراع الفنانين  
العظماء الذي يقدم لهم تقديره واعجابه ..



ومن الاقوال الماثورة ان كل شعب يحصل على الحكومة التي  
يستحقها ..

ولكن الاقرب الى الحقيقة ان كل جمهور يحصل على الفنانين  
الذين يستحقهم ، لان كل جمهور يسعى دائما الى أن يتعرف على  
حقيقته . والفن يقوم - في جزء منه - بهذه المهمة . الفن - كما  
قال الروائي الانجليزي د. ه. لورنس : يخبرك بالحقيقة عن عصره  
او - كما قال كارل ماركس - الفن هو دائما الحركة الخالدة لعصره





فيله .. على احسن كتاب : القرآن الكريم



أو - يقول الفنان الشهير بيكاسو - أننا جميعا نعرف أن الفن ليس هو الحقيقة . أن الفن هو الأكذوبة التي تجعلنا ندرك الحقيقة .

أن الصفة الأساسية للفن أن هي أنه يكشف ويدرك لحسابنا أنه يعطينا الوجه الآخر - الوجه الخفي - لحياتنا .



والفنان حينما يقوم بهذه المهمة فإنه يقوم بها لحسابنا جميعا . لحساب جمهوره . فلا تصدق أنه يوجد فنان لا يهتم بالجمهور . كذب . الفنان لا يمكن أن يستغنى لحظة عن الناس وعن الجمهور .. الآن ، أو بعد مائة سنة . بل أن الفنان الروائي تولستوى - في تعريفه للفن - يقول أنه « .. نشاط إنساني يحاول فيه واحد من الناس أن ينقل أحاسات معينة عاشها هو .. لكي يتأثر بها الآخرون ويعيشون هم أيضا » ..

أن جوهر هذا الرأي لتولستوى يتشابه مع نظرية أخرى في الشعر وثالثة في القصة ، ورابعة في الغناء . نظرية تصر على أن الفنان هو « .. إنسان يتحدث إلى الناس » ..

لهذا السبب فإن الفنان يجد نفسه دائما في وضع واحد مع السياسي والقديس . أن الثلاثة هم الذين يحكمون العالم - الآن وفي أي وقت . الثلاثة عبيد ل - وسادة على - المجتمع الذي يعيشون فيه . الثلاثة يحتاجون دائما إلى جمهور ، ولهم دائما جمهور . ولكن من الصعب أن نقول أيهم يملك السلطة الأكبر بالنسبة لجمهوره .

أن السياسي يملك السلطة ، والقديس يهدد بالجحيم ، والفنان يفرى بالجمال ..

وبالنسبة للسياسي فإن العالم ينقسم إلى قسمين : أصدقاء .. وأعداء . الذين معه .. والذين ضده .

وبالنسبة لرجل الدين ينقسم العالم إلى قسمين آخرين : مؤمنين .. وكفار . الذين يؤمنون .. والذين يكفرون .

أما الفنان - فما زال العالم ينقسم عنده أيضا إلى قسمين : الذين يحبون .. والذين لا يحبون . الذين يتذوقون الجمال .. والذين لا يتذوقونه ..

أنه إذن تقسيم مختلف . اهتمامات مختلفة . جمهور مختلف .



وأحيانا يكون الجمهور واحدا بالنسبة للثلاثة ، ولكن معنى هذا الجمهور يختلف .

أحيانا تكون الايدى التى تصفق للجميع هى نفسها .

ولكنها عندما تصفق للسياسى فهى تقول : موافقون .

وعندما تصفق للقديس فهى تقول : مؤمنون .

وعندما تصفق للفنان فهى تصبح : اعطنا المزيد .. أعد ..

ان الجمهور يقول ذلك للفنان بغير سلطة يخشاها أو جنة تغريه .. اختيار .. لأن الفنان هو الوحيد الذى يعيش بعقله . يعيش على ذكائه ، وذكائه فقط . انه يلعب على المكشوف . ان أوراقه كلها يراها الجمهور ..



لهذا السبب نفسه فان الفنان يحتفظ بأذنه دائما قريبة من ايدى الجمهور . وكلما صفق له الجمهور أكثر .. احتاج هذا لتصفيق أكثر . المسألة كمياه المحيط . كلما شربت منها أكثر .. عطشت أكثر . ان الفنان هنا كالبطل فى احدى روايات بلزاك ، حينما يظل على باريس ويصيح : لم يزل امامى ان امتلك هذه ! .



ولكن الفنان لا يحصل على اعجاب الجمهور بسهولة . واذا حصل عليه أصبح صعبا ان يحافظ عليه .

المسألة هنا كطزفى مقص . كلما حصل الفنان على اعجاب من الجمهور .. شعر بخوف أكبر من فقدان هذا الجمهور . خوف من الا يتلقى هذا الاعجاب مرة أخرى .

ان الذين يعرفون ام كلثوم عن قرب ، يعلمون انها تعتبر ان كل أغنية جديدة تقدمها للجمهور هى أغنيיתה الاولى . هى لقاءها الاول مع الجمهور . انها تحس بخوف ، باضطراب ، بقلق ، بمسئولية ، انها تحس ان كل عمل جديد تقدمه هو استفتاء جديد لشعبيتها ، هذه المسئولية نحو الجمهور ، هذا القلق ، يشغل كل فنان أصيل بأكثر مما تنصور ، وكلما كبر الفنان زاد قلقه .. زادت مسئوليته .. ان أى شخص .. كلما ارتفع فوق السلم .. ازدادت خشيته من السقوط . لانه كلما كان مرتفعا .. كان السقوط مدويا ..



وسقوط الفنان يمكن ان يتم في اى لحظة . لا يكفى ان تكون فنانا امس ، ولا منذ خمس دقائق . يجب ان تكون فنانا الآن ، وفي كل لحظة . ان بيجنت بطل مسرحية هنريك ايسن يصيح قائلا : اين ثلوج شتاء مضى ؟ !

والجمهور يفعل نفس الشيء : لقد ذابت بالنسبة له ثلوج شتاء مضى . ذابت امجاد يوم مضى . ماذا من جديد .. هذا مايبهم الآن

ان هذا الخوف من - والحاجة الى - الجمهور - هو ابرز ما يميز الفنان عن غيره في هذا العالم . ان الجمهور بالنسبة للفنان هو المكافاة .. وهو العقاب . هو البداية .. والنهاية . السعادة .. والالم . القمة .. والقاع .

هذا معناه ان الجمهور يملك دائما حق الفيتو بالنسبة لاعمال الفنان . حقا يحى اهل الفن دائما من اهل الهوى . ويميزهم عن اهل الهوى .

فالفن يرفض التكرار .. حتى ولو طلبه اهل الهوى .

والفن لا يقبل الوساطة .. حتى ولو حاولها اهل النفوذ ..

والفن لا ياخذ رشوة .. حتى ولو دفعها اهل الفنى .

كل الفنون هكذا : ادب .. موسيقى .. رسم .. شعر .. صحافة .. وغناء

انها علاقة مباشرة تجعل الفنان دائما اصدق ممثل للجمهور . فالفنان الصادق دائما هو الذى يتقمص الصفات البارزة لشعبه . من الذى يفوق في امريكته مثلا سينسر تراسى او هنرى فوندا او هنرى ميللر . من الذى يفوق في ايطاليته البرتومورافيا او انا مانيانى ؟ من الذى يفوق في فرنسيته جان بول سارتر او بريجيت باردو ؟ من الذى يفوق في مصريته طه حسين او العقاد او ام كلثوم ؟

كلهم يحملون في اعمالهم بصمات شعوبهم واضحة . صفات مجتمعاتهم كاملة . اتفق او اختلف مع هذه الصفات كما تشاء .. ولكنهم في النهاية رمز وتلخيص لها .



والفنان - بجانب مهمته كمتفرج على الحياة - هو ايضا مفسر لهذه الحياة . انه مؤرخ للماضى .. ومكتشف للمستقبل في وقت واحد .





ان وجه ام كلثوم خال من الزواجا خاد، اللطيف . وجه بعقل ان مستبح  
اولا في كل مناقشة قبل ان يبدأ الحديث



صعوبة جديدة تضاف الى الصعوبات السابقة في عمل الفنان .

فالفنان عندما يكون كاتباً .. فانه يصبح كالطبيب : لانهم حالات اكتمال الصحة ، ولكن تثيره حالات تفشى المرض .

وعندما يكون أدبياً .. يصبح كالفلكى : يبدأ بما يراه الجميع .. لكى يصل الى ما لا يراه الجميع .

وعندما يكون موسيقياً او ممثلاً او مغنياً .. يصبح كالشمعة : لابد ان تحترق .. لكى تنير للآخرين . لابد ان يتألم الفنان .. لكى يسعد الآخرين .

فالشمعة في يد الفنان تحترق من طرفيها ، لابد للفنان ان يتعذب ، يقاسى ، يتألم ، أحياناً يستشهد ، لكى يقدم للآخرين شعاعاً من النور يهديهم الى الطريق .

وكثيراً ما يرى الناس أثراً لهذا العذاب في عمل الفنان . تماماً مثلما نلاحظ في حياتنا العادية ان كثيراً من الاشياء التى نأكلها قد طبخت على موقد بوتاجاز .. ولكننا لانعثر في الطعام على مذاق البوتاجاز .

لهذا السبب كان الموسيقار الالماني الشهير بيتهوفن يقول دائماً : انى اصبر وافكر واتألم .. فكل ألم يجلب معه بعض الخير !

ان هذا الامل - الامل في بعض الخير بعد كل العذاب - هو العزاء الاخير لاي فنان عن ألمه ، مثلما نجد أن نجاح انطلاق الصاروخ في دقيقة هو العزاء الاخير لسنوات من الجهد الذى بذله المهندسون والعلماء في تركيب هذا الصاروخ .

ان الخوف من الجمهور يسبب أقصى الألم ، ولكن مكافأة الجمهور تسبب أقصى سعادة . شعور عبر عنه حكيم الصين القديمة كونفوشيوس بقوله : « لا يهمنى من يضع للناس شرائعهم ما دمت انا الذى اصنع لهم أغانيهم » .

لان الفن هو في النهاية تعبير الانسان عن سعادته .



و .. ام كلثوم هى أولا امرأة ، وثانياً فنانة ، وثالثاً فنانة تسعد الناس .

وبالمنطق .. .





ام كلثوم تقرا... انها تقرا آيات من القرآن الكريم ..

الصور الحديثة لام كلثوم بعثة فاروق ابراهيم



ليس من حقنا أن نستهلك السعادة دون أن ننتجها . كلمات نظرية .  
لأننا نرى غير ذلك في حياتنا . نستهلك الثروة دون أن ننتجها .  
نستهلك الجمال دون أن نخلقه . و . نستمع الى أم كلثوم ، دون أن  
نتج أم كلثوم أخرى . ولسوف يظل الامر هكذا الى ان نفهم أولا  
طبيعة الفنان كشخص متميز . نفهم ثانيا ماذا يتبقى لنا من الفنان  
من أم كلثوم في حالتنا هذه .

ان أم كلثوم فنانة تغنى . قمة في فنها . مستمرة في قمتها . ان  
استمرارها هذا نجاح في حد ذاته . فمع صدام الاجيال المستمر الذي  
تشهده الانسانية . لا يوجد جيل يتقبل احكام واذواق الجيل السابق  
عليه بغير مراجعة احيانا وبالرفض غالبا . ان هذا لم يحدث مع أم كلثوم .  
استثناء خاص .

ان هذا الاستثناء لم يكن معاملة شخصية لام كلثوم . فالفن لا يقبل  
المعاملات . وانما هو نتيجة لصفات استثنائية تميزت بها أم كلثوم .  
صفات حاول هذا الكتاب تسجيل عناوينها الا صفة أخيرة . .  
هى حياة أم كلثوم نفسها .

فنحن - في الادب مثلا - نرى ان هناك نوعين من الفنانين . نحن  
نرى فنانين تطفى اعمالهم الفنية على حياتهم . شيكسبير مثلا .  
نحن لانعرف من هو شيكسبير . . او من كان هومر . لقد اختفى  
الفنان هنا داخل عمله ، وتراجعت حياته وشخصيته الى الخلف  
تماما . .

وفي مقابل ذلك نجد فنانين طفت حياتهم على اعمالهم الفنية .  
جان جاك روسو مثلا . ان اعترافاته التي سجل فيها حياته أصبحت  
أهم عمل فنى له . لقد أصبحت حياته نفسها عملا فنيا تراجعت الى  
جانبيه كل الاعمال الاخرى .



وبالنسبة لام كلثوم فأتنى ارى انها تنتمى الى النوع الاول في المدى  
القصير ، وتنتمى الى النوع الثانى في المدى الطويل . ان السنوات  
القادمة سوف تؤكد ذلك .

تؤكد ان حياة أم كلثوم هى نفسها العمل الفنى الاكبر الذى  
ركبته لنا . . .

• • •

كم الساعة الآن - لو سمحت ؟ !

محمود عوض



من الحديد  
إلى الذهب  
للصانع .. للتاجر  
.. للمستهلك ..



الشركة المصرية لتجارة المعادن

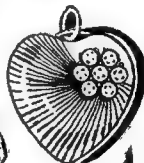
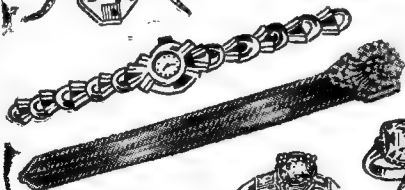
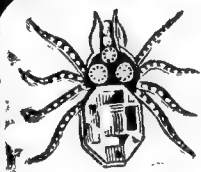
أحدى شركات المؤسسة المصرية العامة للسلع الهندسية والمعادن والكيماويات

أرقى الأذونات  
وأروع التصميمات

# المجوهرات

إنتاج مصانع الشركة

ذهب عيار ٢١ و ١٨ أو مرصع بالاس أو الياقوت



المرکز الرئيسي : ٤٣٢ شارع بورسعيد  
تليفون : ٩٠٦٨٧ / ٩٠٤٩٩ / ٩٠٩٦٨٣



# فاليانت جدير

بجودة صناعة الدواء

معجون  
الأسنان



كريم الحلاقة

انصف الكمية  
تعطيك  
ضعف الرغبة



## المقاومة للأدوية



# بنك القاهرة



الحسابات على كأس الانشاج لعام ١٩٦٩

الحساب الشخصي

بجملتك أينما كانت  
محللة أو مضاف  
فائدة  $\frac{3}{4}$  سنوياً

صندوق التوفير

فائدة  $\frac{3}{4}$  سنوياً

الخدمة المسائية

بفروع : طلعت حرب - رمسيس  
العنبرية

من  $6 \frac{1}{2}$  إلى  $8 \frac{1}{2}$  مساءً



الإدارة العامة : ٢٢ شارع عدلي القاهرة



شركة

للأسب والمنتجات



٥ شارع صبي أبو عام  
القاهرة ٢١٥٨٢

أرحتي ببيت الأزياء

للرجال

\* أقمش

\* ملابس

\* جاكوز

\* فضائ

\* كرافات

\* بجامات

\* ملابس

\* ماني

أعفا أقل من التكلفة

قسم خاص  
للتفصيل



# سلسلة اسطوانات صوت القاهرة

## أم كلثوم

تقدم من  
روائع سفيرة  
الفن العربي



- |                 |   |                |
|-----------------|---|----------------|
| المصبر حدود     | ★ | ألف ليلة وليلة |
| أقولك يا        | ★ | هذه ليلى       |
| أغاف يا         | ★ | فانت المنيار   |
| أمل حياتي       | ★ | حديث الروح     |
| بمسد عناني      | ★ | هجرناك         |
| أرواح ملين      | ★ | حب ابي         |
| عمودت عيش       | ★ | مشكيت ابد      |
| يا ظالمين       | ★ | ميرت قلبي      |
| ذكريات          | ★ | للأصيل         |
| الأطلال         | ★ | مسيك للزمن     |
| فكر وفن         | ★ | ظلمنا الحب     |
| إنش الحنا       | ★ | سيرة الحب      |
| يا عيناك الفاسم | ★ | أنت عمرت       |
| أراك على الدوام | ★ | تفكرت ملين     |

تتبع بقرص القرص ٣ شائع البورصة الجديدة بالقاهرة ومعاشره شاله مستر ديك وجميع مولاته مع اسطواناته بقرصه  
ومعاشره : بعد وفاته - الشريانيه ص.ب. ١٥٦ الكويت  
الكويت : قطان اخوان شائع شارة الخوري بناء طراي ص.ب. ٢٥٩٤ بيروت  
لبنان : محمد عارفه خفاجي شائع الرشيد ص.ب. ١١٠١٦ بغداد  
العراق :





Bibliotheca Alexandrina



0622459

شعلا

صيدناوي

الشركة المصرية للملابس والمنسوجات

٢٥ فرع من الاسكندرية إلى اسيوط لخدمة